



Et case studie i Benløse IF

- Fodbold som værktøj til at fremme integration af nyankomne eritreiske flygtninge, de danske medlemmer og trænerne i Benløse IF

A case study in Benløse IF

- Football as a tool to promote integration of newly arrived Eritrean refugees, the Danish members and coaches in Benløse IF



Bayar Tarik Fattah | Bruger-id: gsv505

Humanistisk-samfundsvidenskabelig Idrætsvidenskab, Københavns Universitet.

Vejleder: Hans Bonde

Kandidatafhandling på 45 ECTS

Afleveret den: 16/08-2016

Institutnavn: Institut for Idræt og Ernæring

Name of department: Department of Nutrition, Exercise and Sports

Forfatter: Bayar Tarik Fattah

Studieretning: Humanistisk-samfundsvidenskabelig idrætsvidenskab

Titel og undertitel:

Et case studie i Benløse IF. Fodbold som værktøj til at fremme integration af nyankomne eritreiske flygtninge, de danske medlemmer og trænerne i Benløse IF

Title and Subtitle:

A case study in Benløse IF. Football as a tool to promote integration of newly arrived Eritrean refugees, the Danish members and coaches in Benløse IF

Emnebeskrivelse:

Specialeprojektet forsøger ud fra et idrætssociologisk perspektiv, at tage udgangspunkt i et casestudie i Benløse IF. Her undersøges, om fodbold kan bruges som et værktøj til at fremme integrationen af nyankomne eritreiske flygtninge, de danske medlemmer og trænerne i Benløse IF

Vejleder: Hans Bonde

Afleveret den: 16. august 2016

Indholdsfortegnelse

Forord.....	6
Abstract (English)	7
Abstract (dansk)	8
Indledning.....	9
Undersøgelser af aktuelt forskning på området	11
1.0 kontekst.....	13
1.2 Bevæggrunde for at flygte fra Eritrea	13
1.3 Hvem er Venligboerne?	13
1.4 Om Benløse IF	14
1.5 Hvad er integration?	14
1.6 Hvorfor fodbold?.....	15
2.0 Metode	16
2.1 Rekruttering af den rette forening.....	16
2.2 Pilotstudiet i Netværkshuset, Gentofte.....	17
2.3 Trampolinhouse - nye udfordringer	18
2.4 Benløse idrætsforening – succes	19
3.0 Forskningsmetode og analysedesign	20
3.1 Videnskabsteori	20
3.2 Analysestrategi.....	22
4.0 Undersøgelsesmetoder	24
4.1 Forberedelser inden mine observationer.....	24
4.2 De fem observationer	27
4.3 Forberedelser inden fokusgruppeinterviewene	29
4.4 De tre fokusgruppeinterviews	32
5.0 Teoriafsnit	34
5.1 Social capital	35

5.2 Bonding social capital	38
5.3 Bridging social capital.....	40
5.4 Måling af social capital	43
5.5 Gruppens størrelse og betydningen af social capital.....	44
5.6 Styrken ved Putnams teori for nærværende studie.....	46
5.7 Opsamling	47
6.0 Analyseafsnit.....	47
6.1 Bridging social capital.....	48
6.1.2 Har de horisontale netværker en betydning på fordomme?	48
6.1.3 Opsamling	52
6.1.4 De horisontale netværker bidrager til positive fremtidsudsigter	52
6.1.5 Opsamling	54
6.2 Grupper og bonding social capital – muligheder og begrænsninger	54
6.2.2 Den positive side af de lukkede og eksklusive grupper	54
6.3.3 Den negative effekt af de tætte netværker i en gruppe	58
6.2.4 Gruppeopdelingen - splitter det medlemmerne ad?	60
6.2.5 Opsamling	62
6.3 Tillid, normer og netværker.....	63
6.3.1 Tillid, netværker og normer	63
6.3.2 Opsamling	67
6.4 Samarbejde og kommunikation	68
6.4.1 Fodbold er et universalt sprog, men det også godt at have hinanden	68
6.4.2 Opsamling	71
7.0 Diskussion.....	71
7.1 De fundne resultater	71
7.2 Valg af teori	75
7.3 Min rolle som forsker, metode og deltagere for nærværende studie	80
8.0 Kritik af Robert Putnam.....	83
9.0 Konklusion	85
Litteraturliste.....	87

Bilag 1 95
Bilag 2 97
Bilag 3 100
Bilag 4 104
Bilag 5 108
Bilag 6 115
Bilag 7 120
Bilag 8 125
Bilag 9 127
Bilag 10 129
Bilag 11 131
Bilag 12 145
Bilag 13 158

Forord

Denne kandidatafhandling er udarbejdet i perioden d. 16 november 2015 – 16 august 2016. Rapporten er udarbejdet under vejledning af professor Hans Bonde, fra Institut for Idræt og Ernæring. En stor tak til ham for god vejledning under hele processen. Stort tak til min familie, venner, kollegaer samt medstuderende, som har støttet mig undervejs.

Feltarbejdet for nærværende studie er lavet i samarbejde med *Benløse Idrætsforening*, som har været helt fantastiske at samarbejde med. De har taget imod mig med åbne arme, og har altid været behjælpelige. Jeg vil derfor benytte lejligheden til, at sige tusind tak for et godt samarbejde. Særligt tak til træneren Jacob Lund Thomsen som har været utrolig behjælpelig gennem hele processen. Derudover skal de resterende trænere og medlemmer fra Benløse IF, også have et stort tak. I har alle sammen medvirket til, at denne kandidatafhandling har været muligt at skrive.

I denne kandidatafhandling undersøges om fodbold er et værktøj, som kan fremme integrationen mellem nyankommne eritreiske flygtningemænd, danske mænd samt trænerne. Idet der er mangelfuld forskning på området, bidrager nærværende studie med en ny viden indenfor dette område.

Nærværende studie henvender sig til alle idrætsforeninger, organisationer, kommuner og andre offentlige institutioner som beskæftiger sig med idræt og integration af flygtninge, samt lignende grupper. Personer med en personlig interesse inden for området vil selvfølgelig også få gavn af nærværende studie.

Bayar Tarik Fattah

Københavns Universitet, august 2016.

Abstract (English)

The number of refugees crossing Danish borders has increased significantly since 2015. The growing number of refugees allows local sports clubs and volunteers to help newly arrived refugees on to a good start to their new life. In November 2015 Benløse IF accepted 35 Eritrean refugees with the aim to use football (specifically) as a tool for integration. The purpose of this study is therefore to examine whether football is an optimal tool for integration, and whether the sport strengthens the bond between the Eritrean refugees, the Danish members and the coaches in Benløse Sports Club.

To answer the question of the study, strategic and qualitative research methods were applied for the collection of empirical data, comprising of a total of five observations. Furthermore, three focus group interviews were conducted with the Eritrean refugees, the Danish men and with the coaches of Benløse Sports Club, respectively.

The results show that football is a tool for successful integration to some extent; The Eritrean refugees, who have excellent football technical skills, have become part of the community, and language barriers have been dismissed as football is a language in itself. Football is also a tool through which members of Benløse IF have acquired some important values, like patience and tolerance; These values make collaboration and communication (between the footballer players and the coaches) more efficient, thus promoting integration.

Through this study, some limitations have been discovered in regards to using football as a tool to promote integration. The restrictions consist of difficulties in forming new friendships (both on the refugees' and Danish men's part) and, in the case of refugees, to engage in the community due to cultural differences.

Lastly, the study shows that the close relationship of the individual groups has both negative and positive effects on social capital. The positive effect is that social capital is strengthened internally in small groups, while, on the negative effect, the group's close ties limit the freedom of action of each individual member.

Keywords: Eritrean refugees, Danish men, Danish coaches, Social capital, Integration, football.

Abstract (dansk)

Antallet af flygtninge som krydser de danske grænser er steget markant siden 2015. Det stigende antal af flygtninge overlader et stort ansvar til blandt andet lokale idrætsforeninger og frivillige, som kan hjælpe nyankomne flygtninge til en god start på deres nye liv. Benløse IF har i november 2015 taget imod 35 eritreiske flygtninge, med henblik på at bruge fodbold (specifikt) som et værktøj for integration. Formålet med nærværende studie er dermed at undersøge, om fodbold er et oplagt værktøj for integration, og om sporten styrker båndet mellem de nyankomne eritreiske flygtninge, de danske medlemmer og trænerne i Benløse Idrætsforening.

For at besvare spørgsmålet i nærværende studie, anvendes strategiske og kvalitative undersøgelsesmetoder til indsamlingen af empiri, som i alt består af fem observationer. Ydermere er der blevet gennemført tre fokusgruppeinterviews af henholdsvis de eritreiske mænd, de danske mænd og med trænerne af Benløse IF.

Resultaterne viser, at fodbold i nogen grad er et værktøj for succesfuld integration; De eritreiske flygtninge, som har gode fodboldtekniske færdigheder, bliver en del af foreningsfællesskabet, og der ses borte fra sprogbarriererne idet fodbold er et sprog i sig selv. Fodbolden er derudover et redskab, gennem hvilken, medlemmerne i Benløse IF har tilegnet sig nogle vigtige værdier, som tålmodighed og tolerance; Disse værdier gør samarbejdet og kommunikationen mere effektiv, og dermed fremmes integrationen.

Nærværende studie påviser også, at der findes nogle begrænsninger når fodbolden skal bruges som integrationsredskab. Begrænsningerne kan bestå af vanskeligheder med at danne nye venskaber (både fra flygtningenes og de danske mænds side), og, for flygtningenes vedkommende, at indgå i fællesskabet grundet kulturelle forskelle.

Afslutningsvist påviser studiet, at de tætte bånd der er i de enkelte grupper både har en negativ og positiv effekt på *social capital*. Den positive effekt er, at *social capital* styrkes internt i de små grupper, mens den negative effekt er, at gruppens tætte bånd begrænser handlefriheden for det enkelte medlem.

Nøgleord: Eritreiske flygtninge, Danske mænd, Danske fodboldtrænere, Social capital, Integration, fodbold.

Indledning

Antallet af unge flygtninge der krydser de danske grænser er steget markant. Alene i 2015 har landets kommuner taget imod 10.783 flygtninge. De seneste tal, som *Udlændinge-, Integrations og Boligministeriet* har udgivet¹ viser, at der siden den 31 maj 2016 er yderligere 3.564 flygtninge i landets kommuner, som skal integreres. Dette overlader nu landets kommuner med et enormt pres, hvor de er nødt til at tage ansvar for de mange flygtninge, som bosætter sig i de forskellige dele af landet. Kommunens pligt er, at anvise de nyankommne flygtninge til en bolig. Derefter er det op til hjælpeorganisationer, lokale foreninger og frivillige, at sørge for de nyankommne flygtninge får en god start på deres nye liv (modtagelsesrapport, 2015).

De flygtninge som ankommer til Danmark er ofte meget optagede af, at få opbygget et normalt hverdagsliv med uddannelse, fritidsliv og venner. I takt med den øgede strøm af mennesker, kan der midlertidigt opstå nogle udfordringer af forskellige karakter. Værtslandet møder nogle mennesker, som besidder andre ressourcer end eksempelvis indfødte danskere. Herunder, kommer de med en anden kulturel, religiøs og social baggrund, hvor samfundsopbygningen fra hjemlandet kan være meget anderledes end værtslandet.

Det er derfor nærliggende at tage udgangspunkt i begrebet social capital. Begrebet kan beskrives, som værdien af tillid, normer og netværker, og er derfor en ressource alle mennesker er i besiddelse af.

De ressourcer, som flygtninge kommer med, kan midlertidigt give nogle udfordringer for værtslandet. Herunder skal der tages højde for sprogmæssige forskelle, vaner, kulturelle og religiøse forskelle. Det kan derfor også være svært for flygtninge, at forstå det danske samfund, og at få etableret kontakt til etniske danskere. Omvendt kan det også være svært for indfødte danskere, at forstå den kulturelle forskel der er mellem dem, og flygtninge (modtagelsesrapport, 2015). Dermed giver det også give nogle udfordringer for integrationen.

¹ https://www.nyidanmark.dk/NR/rdonlyres/E3C50EA0-BD36-4DDD-9C8D-7AAF44DE1F12/0/seneste_tal_udlaendingeomraadet.pdf

Ifølge Dansk Flygtninge Hjælp har flygtninge i aldersgruppen 15 til 30 år, et stort behov for at møde andre unge og deltage i aktiviteter, der kan give et frisk pust i hverdagen².

Med afkast i forskning, er der blevet undersøgt om foreningslivet har en betydning for integrationen. I Svendsens rapport (2007) forklares, at det lokale foreningsliv er en vigtig faktor for integrationen (Svendsen, 2007: 74). Ved hjælp af idrætsaktiviteter og deltagelse i den danske idrætsverden, kan minoritetsgrupper således få indsigt i denne verden og følgelig viden om den danske idrætskultur (Mehmed, 2000: 4-8). Dog er integration en tovejsproces, og således er det nødvendigt at finde en platform, hvor nyankomne flygtninge og danskere kan forenes.

Én af de idrætsforeninger, som har forsøgt at etablere en platform for integrationen er Benløse IF. De har i november 2015 taget imod 35 eritreiske flygtninge i aldersgruppen 18-33 år, som hver mandag og onsdag aften, spiller fodbold i Benløse IF.

Baseret på et casestudie i Benløse IF, tages der udgangspunkt i Robert Putnams teori om social capital og begrebsparret *bonding* og *bridging*. Dermed søger nærværende studie, at besvare følgende spørgsmål

I hvilket omfang kan fodbold bruges som et værktøj til at fremme integrationen for nyankomne eritreiske flygtninge, de danske medlemmer og trænerne i Benløse IF? Hvilke udfordringer kan der opstå i denne forbindelse?

For at undersøge og besvare ovenstående spørgsmål er der fra den 15 februar 2016, til den 19 marts 2016 gennemført fem observationer. De fire første foregik hos Benløse IF, i forbindelse med deres fodboldtræning. Den sidste observation blev gennemført i forbindelse med en træningslejr i Ishøj, hvor Benløse spillede en kamp imod Gladsaxe. Formålet med observationerne, er at undersøge hvordan sammenspillet er mellem de danske og eritreiske mænd, samt trænerne i Benløse IF.

Efterfølgende er der gennemført tre fokusgruppeinterviews med henholdsvis de eritreiske og danske mænd, samt trænerne fra Benløse IF. Formålet med gruppeinterviewene, er at få afklaret interviewpersonernes synspunkter, for dermed at kunne supplere deres udtalelser med

² <http://www.dfunk.dk/aktiviteter/aktiviteter-med-flygtninge/fritid-for-flygtninge/>

observationerne. Således vil de fundne resultater bidrage til, at besvare spørgsmålet for nærværende studie.

Nærværende studie er opbygget således, at der først redegøres for nødvendige begreber. Efterfølgende vil der blive gjort rede for det teoretiske, metodiske og videnskabsteoretiske ståsted i studiet. I kapitel seks analyseres den indsamlede empiri, hvorefter resultatet diskuteres i relation til aktuelt forskning på området. Afslutningsvis vil der være en kritik af den valgte teori, samt en konklusion.

Undersøgelser af aktuelt forskning på området

Den aktuelle og tidligere forskning inden for området for nærværende studie har været mangelfuldt, især set ud fra dansk kontekst. Det har derfor været nødvendigt at finde litteratur, hvor målgruppen ikke kun har været nyankomne flygtninge, men også eksempelvis indvandrere og mænd med anden etnisk baggrund end dansk. Dette bliver der taget højde for under diskussionen.

I Australien har man undersøgt nyankomne Sudanske flygtnings engagement i fodbold (Olliff, 2008: 58; Clifton, 2010: 58). Forfatterne fandt frem til, at den alkoholkultur der ofte er forbundet med idrætsforeninger kan have en negativ effekt på de unge Sudanske flygtnings engagement i fodbold (Olliff, 2008: 58; Clifton, 2010: 58). I artiklen begrundes dette argument med, at for nogle unge mænd som er uvante med alkoholkulturen i idrætsmiljøet, kan det være kulturelt upassende (Olliff, 2008: 58; Clifton, 2010: 58-59).

I en anden artikel skrevet af Vermeulen & Paul Verweel (2009) er der blevet undersøgt, hvilke muligheder der er i forholdet til øgning af social capital mellem to sportsklubber i Holland. I den ene sportsklub var medlemsskaren blandet hollandske og etniske minoriteter. Overordnet set kunne forfatterne konkludere, at sportsklubben med de blandede medlemmer, skabte sammenhænge for dannelsen af sociale netværker, for udvikling af norms of reciprocity og generering af social tillid. Yderligere viste studiet også, at der i mange tilfælde blev dannet mere bonding social capital, end bridging social capital (Vermeulen & Verweel, 2009). Sidst påviste studiet, at de fodboldtekniske færdigheder det enkelte medlem besidder, også var det, som der blev lagt vægt på i klubben fremfor etnicitet, religion og kultur (Vermeulen & Verweel, 2009).

I forlængelse heraf har et andet Hollandsk studie undersøgt, om kontakten kan forbedres mellem medlemmer af forskellige etniske baggrunde³ (Verhagen og Boonstra, 2014). Helt specifikt lavede forskerne en intervention i klubben gennem to år, hvor de havde 11 studerende med forskellige uddannelsesbaggrunde (fx pædagoger og socialrådgivere). De stod for at organisere aktiviteter som eksempelvis en fair play cup og positiv coaching, med henblik på at promovere positiv adfærd⁴. Ved slutningen af hver sæson, ville det hold med flest fair play point få en medalje fra en FC Utrecht spiller, og få muligheden for at spille en kamp på FC Utrecht stadion⁵. Gennem hele sæsonen afholdte FC Utrecht seminarer med aktiviteter, hvor fokus var på fair play og social interaktion mellem spillerne. Ingen af aktiviteterne fremhævede spillernes forskelligheder, men havde udelukkende fokus på lighederne. Dermed havde de ikke fokus på etnicitet, men på atmosfæren i klubben, og den sociale kontekst i klubben som helhed, med den potentielle sideeffekt; mere positiv⁶ kontakt mellem medlemmerne.

Resultatet af projektet, kunne påvise, at den generelle adfærd mellem spillerne blev forbedret i løbet af de to år. Ifølge deltagerne blev atmosfæren forbedret, der var mere fair play, og aggression faldt. Yderligere blev forholdet mellem de hollandske og ikke-hollandske medlemmer forbedret i løbet af de to år (Verhagen og Boonstra, 2014: 32) I undersøgelsen kom forfatterne frem til, at i den ene klub (Zwaluwen) ville medlemmerne socialisere sig/danne netværker med folk som ”ikke lignede dem selv”⁷ - både før, under og efter træningen. Her ville medlemmerne i gennemsnit snakke med 16 forskellige medlemmer i klubben om personlige ting, som ikke omhandlede fodbold (Verhagen og Boonstra, 2014: 32).

³ I undersøgelsen er deres etniske baggrunde ikke specificeret

⁴ Ved positiv adfærd, menes der at spillerne fokusere på sammenholdet, hjælper hinanden og forsøger ikke at skabe konflikter

⁵ Holdet FC Utrecht er den førende professionelle fodboldklub i regionen. Det svarer lidt til, hvis en lokal fodboldforening i København fik overrakt en medalje af en spiller fra FC. København.

⁶ Med ordet ”positiv”, mener de netværker på tværs af etnicitet

⁷ Der er ikke blevet specificeret hvilke etniske grupper der er tale om

1.0 kontekst

1.2 Bevæggrunde for at flygte fra Eritrea

Den primære årsag til flygtningestrømmen ud fra Eritrea, er værnepligten. Værnepligten aftjenes af både mænd og kvinder i aldersgruppen 18 og 40 år. Værnepligten udstrækker sig som udgangspunkt i 18 måneder, og består af grundlæggende træning i seks måneder og samfundstjeneste eller militærtjeneste i 12 måneder. Imidlertid, har værnepligten udviklet sig til tidsubestemt tvangsarbejde, og er væsentligt længere end 18 måneder, i nogle tilfælde kan det vare i mange år (Dansk Flygtningehjælp, 2015:7).

Værnepligten kan indtræde ved opsamlingsrunder, hvor militæret tilbageholder unge på gaden og tvangsindruller dem i militæret. Hvis en ung mand eller kvinde nægter at aftjene værnepligt, vil det ofte indebære fængselsstraf, konfiskation af ejendom samt inddragelse af statsborgerskab.

Under aftjening af værnepligten er de unge og voksende underlagt et brutalt disciplinært system, hvor der typisk er sanktioner i form af fængsel, seksuelle overgreb og tortur, hvis ikke de efterlever ordre og respektere det militære hierarki (Dansk Flygtningehjælp, 2015: 7).

En sidste årsag til, at folk fra Eritrea er nødsaget til at flygte, er på grund af forfølgelse, som følge af politiske eller religiøse overbevisninger (Dansk Flygtningehjælp, 2015:10).

1.3 Hvem er Venligboerne?

Det er vigtigt at få afklaret hvem Venligboerne er, eftersom jeg i nærværende studie kommer til at omtale Venligboerne i Ringsted.

Venligboerne opstod i Nordjylland og stiftet af Merete Bonde Pilgaard, som er uddannet sygeplejerske. Grundideen med venligboerne er, at møde mennesker med venlighed, og er således ikke specifikt rettet mod flygtninge. Venligboerne flygtningehjælp er en undergruppe til venligboerne, som ønsker at hjælpe flygtninge med at falde til i Danmark⁸.

⁸ <http://www.eazyintegration.dk/index.php/historien-om-venligboerne>

Sidenhen har idéen spredt sig til hele landet (blandt andet Ringsted), og Venligboerne vandt den 14. juni 2015 titlen som *Årets Fantastiske Frivillige*⁹.

1.4 Om Benløse IF

Benløse IF er en idrætsforening med mange afdelinger, der tilbyder blandt andet håndbold, gymnastik og fodbold. Fodboldafdelingen i Benløse IF har oprettet et integrationsprojekt i november 2015, og har taget imod 35 eritreiske flygtninge som spiller fodbold i idrætsforeningen. Foreningen fik etableret kontakten til de unge mænd igennem Venligboerne, Ringsted. De eritreiske mænd, der kommer til træning, er i aldersgruppen 18-33 år. De fleste, der kommer til fodboldtræningen, bor på et gammelt sygepleje kollegie få meter væk fra træningsarealet. Derfor sørger de selv for at komme til og fra træningen, som foregår hver mandag og onsdag kl. 19.00 – 20.30.

Idrætsforeningen har modtaget økonomisk støtte, for at komme i gang med deres projekt. Dette har eksempelvis resulteret i, at de eritreiske flygtninge ikke betaler et medlemskontingent. Således får foreningen tilført ekstra ressourcer i en sådan grad, at de løbende driftsomkostninger også bliver dækket.

1.5 Hvad er integration?

I nærværende studie er det også vigtigt at få defineret begrebet integration, eftersom dette begreb bliver brugt. Det kan dog være svært at definere integrationsbegrebet, fordi det anvendes i flæng og dækker over mange forskellige antagelser i den politiske debat (Agergaard & Bonde, 2010: 8).

Sine Agergaard, lektor ved sektion for Idræt ved Institut for Folkesundhed, Aarhus universitet og Hans Bonde dr. Phil i historie og professor ved Institut for Idræt og Ernæring, Københavns Universitet skriver følgende omkring integration "(...) at minoriteten under fastholden af aspekter af sin oprindelige kultur i stadig højere grad bliver en del af et majoritetssamfund" (Agergaard & Bonde, 2010: 8). I forlængelse heraf definerer Ruth Emerek, professor i Aalborg universitet, begrebet integration som følgende: "Integration hvor minoritetsgrupperne og

⁹ <http://www.dr.dk/ligetil/indland/venlig-boerne-breder-sig-til-hele-landet>

majoritetsgruppen i den pluralistiske integration gensidigt tilpasser sig hinanden – eller i smeltedigel-integrationen, hvor der opstå et flerkulturelt samfund på baggrund af mangfoldigheden af etniske kulturer” (Emerek , 2003: 5)

I nærværende studie skal begrebet integration altså forstås som en tovejs proces, hvor alle parter deltager aktivt. Som Manu Sareen¹⁰ påpeger, handler integration om, at værtslandet tager imod og møder eksempelvis flygtninge med tillid og åbenhed. Men hvis integrationen skal lykkes, kræver det også en vilje og lyst af den part, der skal ind i fællesskabet¹¹.

Når jeg i nærværende studie benytter mig af begrebet integration, skal det altså forstås i forholdet til denne kontekst. Ved at begrænse mig til denne definition, vil begrebet integration overskueliggøres.

1.6 Hvorfor fodbold?

Det er relevant at få adresseret hvorfor valget faldt på fodbold i nærværende studie, hvorfor der i det følgende gives en kort redegørelse.

Historisk set er fodbold en sport, som primært er domineret af mænd (Clayton, 2005; Parker, 2001), og er kendetegnet ved at være et frirum hvor mænd kan legitimere deres følelser. Men fodboldsfæren er også et rum, hvor der skabes relationer mellem folk. Som Laila Ottesen, lektor og idrætssociolog på *Institut for Idræt og Ernæring* siger:

”Fodbold er et emne, som folk fra alle lag kan diskutere på et velinformeret plan. Sporten er med til at skabe relationer mellem folk, som ellers ikke har så meget til fælles. Samtidig er fodbold også forbundet med måden, vi betragter os selv som danskere på. Det er en stor del af vores kultur”¹².

Fodbold er altså en sport, som skaber relationer mellem folk, uanset sociale lag og interesser. Yderligere har medierne også været med til at skabe en interesse for sporten. Som Laila Ottesen siger:

”Det er et gensidigt forhold, hvor mængden af fodbold, vi bliver udsat for, også skaber vores interesse for sporten. Det er samtidig en stor del af vores kultur og opvækst at dyrke sporten”

¹⁰ Tidligere minister for børn, integration, ligestilling og sociale forhold

¹¹ <https://www.information.dk/debat/2003/07/integration-to-vejs-proces>

¹² <http://videnskab.dk/sporg-videnskab/hvorfor-er-fodbold-sa-populaert>

Således har medierne været med til, at gøre fodbold til en præstige fuld blandt især unge mænd. Det er en arena hvor man mødes om spillet, indgår i fællesskaber og netværker uanset kulturelle og religiøse forskelle. Dermed var det oplagte valg for nærværende studie, at benytte fodbold som et eksempel på et værktøj, som kan fremme integrationen.

2.0 Metode

2.1 Rekruttering af den rette forening

I dette kapitel beskrives hvordan jeg kom frem til, at Benløse IF blev en del af nærværende studie. Jeg ønsker herunder at beskrive de udfordringer og succesoplevelser jeg har haft i forholdet til rekrutteringsprocessen. Når man skal rekruttere en forening/organisation kan en stor udfordring for forskeren være, at opbygge tillid over for de parter man ønsker at samarbejde med (Creswell, 2007: 138-139).

Jeg påbegyndte mit speciale i november 2015, hvor første skridt var at finde en relevant idrætsforening eller organisation, som ville have en interesse i at være en del af nærværende studie. Før jeg påbegyndte min rekrutteringsproces havde jeg sat mig nogle kriterier i forholdet til de informanter jeg ønskede at arbejde med. Følgende kriterier blev sat:

- Mænd eller kvinder i aldersgruppen 20-32 år
- Skal være flygtninge og være bosat i Danmark i mindre end to år.
- Personerne skal dyrke en idrætsaktivitet mindst en gang om ugen, og på hold med indfødte danskere i samme aldersgruppe
- Personerne skal enten kunne tale dansk, engelsk eller arabisk

Da jeg påbegyndte min rekrutteringsproces, ønskede jeg at finde foreninger eller organisationer, som målrettet arbejdede med flygtninge og idræt, og som gjorde det fast hver uge. Under min rekrutteringsproces fandt jeg dog hurtigt frem til, at det var en vanskeligere opgave end forventet. Jeg brugte en hel måned¹³ hvor jeg tog kontakt til bl.a Dansk Flygtningehjælp, DIF, DGI, Dansk Røde Kors og Venligboerne i København, dog forgæves. Jeg fik kontakt til enkelte flygtninge via Venligboernes Facebookside, og skrev med et par stykker, som dyrkede idræt i

¹³ Fra mandag d. 2 november 2015 – onsdag d. 2 december 2015

ny og næ, men ikke nogle som deltog i en fast idrætsaktivitet hver uge, hvorfor jeg ikke valgte at fortsætte samarbejdet med disse individer, idet de ikke levede op til de kriterier jeg havde sat mig fra start.

2.2 Pilotstudiet i Netværkshuset, Gentofte.

Efter næsten en måneds arbejde uden held, fandt jeg via en googlesøgning et sted som hedder Netværkshuset i Gentofte. Jeg ringede til Netværkshuset tirsdag d. 1 december 2015 og kom i snak med Frederik Holstrup, som er husvært. Efter en kort snak sagde han, at jeg var velkommen til at komme forbi til et uformelt møde, og dermed få muligheden for at se huset.

Torsdag d. 03/12-2015 havde jeg et meget kort visit i Netværkshuset i Gentofte, hvor jeg mødte Frederik. Han virkede til at være en utrolig samarbejdsvillig og positiv mand, som udviste en reel interesse for mit forskningsstudie. Vi sad på hans kontor i ca. fem – syv minutter hvor jeg kort fortalte ham om mine tanker bag nærværende studie, hvorefter han fortalte hvilke aktiviteter de udbyder til flygtninge. Af idrætsaktiviteter blev der udbudt aerobic for kvinder hver tirsdag fra kl. 09.30 – 10.30, og Frederik sagde at jeg ville have mulighed for at lave en observation til årets sidste undervisning i 2015.

Jeg valgte at sige ja tak til det tilbud idet jeg tænkte, at det var en god mulighed for at påbegynde et samarbejde med Netværkshusets kvinder. Jeg tog derfor kontakt til den kvindelige træner fredag d. 4/12-2015, og fik tilladelse til at lave min første observation tirsdag d. 08-12-2015 kl. 09.30 i Netværkshuset. På dette tidspunkt havde jeg lige påbegyndt nærværende studie, hvorfor jeg ikke havde sat mig ind i hvilken teori jeg ønskede at bruge, samt hvilke metodiske overvejelser jeg havde gjort mig inden observationen. Jeg valgte derfor at anskue denne observation som et pilotstudie, således kunne jeg afprøve min metodiske tilgang og således styrke nærværende studie.

Det indsamlede data fra Netværkshuset var meget relevant og jeg blev bekræftet i, at min metodiske tilgang var det rigtige valg. Jeg har dog valgt ikke at inddrage det indsamlede data i nærværende studie, idet jeg ikke har haft mulighed for at lave yderligere observationer i Netværkshuset. Dette har været grundet af, at aerobicholdene ikke har været igangsat efter nytår, og Netværkshuset har heller ikke igangsat andre idrætsaktiviteter for flygtninge inden for

min rekrutteringsperiode. Jeg takkede selvfølgelig for deres samarbejdsvillighed, og bevægede mig videre i rekrutteringsprocessen.

2.3 Trampolinhouse - nye udfordringer

Under min specialeproces har mange i min omgangskreds udvist en interesse for mit forskningsstudie, jeg har bl.a. talt med en kollega som fortalte mig om Trampolinhouse. Jeg kendte til stedet, men min kollega gjorde mig opmærksom på, at huset også arbejder med flygtninge og idræt.

Tirsdag d. 15. december 2015 tog jeg kontakt til Trampolinhouse. Efter en kort mailkorrespondance med lederen blev jeg inviteret til deres månedlige intromøde for frivillige. Yderligere havde jeg også fået tilsendt nogle retningslinjer ift. forskning i Trampolinhouse¹⁴. Som forsker skal man nemlig være særlig opmærksom på, at respektere de etiske og privatfølsomme informationer det enkelte sted har. Det er ikke altid, at man som forsker er velkommen, idet man kan blive anset som værende en slags inspektører/kontrollør (Numerato & Baglioni, 2012: 598).

Jeg vidste på forhånd, at et intromøde for frivillige ikke vil være relevant for mig som forsker. Jeg valgte alligevel at tage af sted idet jeg vurderede, at jeg vil få mulighed for at udvise en reel interesse for organisationen og dermed opbygge tillid og troværdighed.

Årets første intromøde fandt sted onsdag d. 6. januar 2016 kl. 17.00 i Trampolinhouse, som ligger i Nordvest. Jeg havde det i baghovedet, at Trampolinhouse virkede til at være en mere lukket organisation sammenlignet med Netværkshuset, som tog imod mig med åbne arme. Jeg var derfor også påpasselig med, hvordan jeg agerede da jeg ankom til stedet. Eksempelvis gik jeg ikke ind i rummet hvor alle flygtninge sad, idet jeg var usikker på hvad reglerne var, og derfor ikke ville skabe unødvendigt opmærksomhed.

Da jeg ankom havde jeg ikke mulighed for at introducere mig selv til lederen. Mødet tog halvanden time hvor vi blev introduceret til huset, udfordringerne, hvem husets bruger er og hvorfor de søger frivillige til huset.

¹⁴ Der henvises til bilag 1, for at se disse retningslinjer.

Efter endt møde snakkede jeg med lederen. Han gav udtryk for, at Trampolinhouse slet ikke var interesseret i mit forskningsstudie, men i min gratis arbejdskraft. Jeg valgte derfor ikke at fortsætte samarbejdet med Trampolinhouse, og afsluttede kontakten på god fod.

Jeg tog dog ikke derfra helt forgæves, idet en kvinde havde overhørt min samtale med lederen. Hun synes at mit forskningsstudie lød spændende og fortalte mig om Benløse idrætsforening, som ligger i Ringsted.

2.4 Benløse idrætsforening – succes

Torsdag d. 07 januar 2016 udførte jeg noget research for at få lidt mere kendskab til Benløse-IF. Jeg faldt over en artikel med tilhørende video¹⁵ hvor foreningen fortalte, at de siden november 2015 har haft unge mænd fra Eritrea til træning hver mandag og onsdag. Jeg ringede derfor samme dag til Bent Søegaard, som er formanden for foreningen. Vi havde en meget lang telefonsamtale, hvor han fortalte mig om deres forening og det arbejde de laver for nyankomne flygtninge. Jeg fortalte Bent Søegaard at jeg var meget interesseret i at indgå et samarbejde med dem, og spurgte om jeg ville have mulighed for at lave feltarbejde ude hos dem. Han mente ikke det vil være et problem at lave feltarbejde i deres forening, og henviste mig derfor til Jacob Lund Thomsen, som er næstformand og træner i foreningen.

Jeg ringede straks til Jakob Lund Thomsen, og vi havde en meget lang og produktiv samtale. Jeg fortalte ham om alle de overvejelser jeg havde gjort mig i forholdet til nærværende studie. Efter vores snak havde jeg fået en officiel bekræftelse på, at Benløse-IF ønskede at være en del af nærværende studie.

Jeg blev yderligere bekræftet i, at Benløse-IF var den rette forening, idet Jakob Lund Thomsen udviste et personligt engagement ved at fremsende mig en masse pressemateriale i forholdet til det arbejde foreningen har lavet med nyankomne flygtninge. Der var derfor ingen tvivl om, at foreningen havde en reel interesse i mit forskningsstudie modsat tidligere oplevelser.

Før man påbegynder et forskningsstudie, er det netop vigtigt at samarbejdspartneren udviser en interesse for ens forskningsstudie, idet deres engagement og forskerens personlige engagement ofte er udgangspunktet for en god forskningsproces (Ronglan, 2013: 38).

¹⁵ <http://tv-midtsjaelland.dk/?poditemid=33860>

3.0 Forskningsmetode og analysedesign

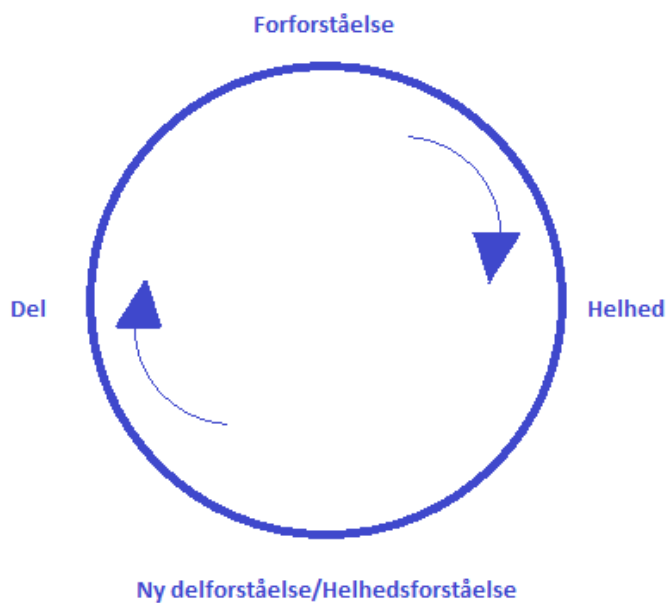
3.1 Videnskabsteori

I nærværende studie er den hermeneutiske fortolkning brugt som analysestrategi, dvs. hvordan vi kan forstå andre mennesker og en metode til fortolkning (Østergaard, 2013; 292). Fordelen ved at bruge den hermeneutiske fortolkning som analysestrategi, er dens fokus på at få indsigt i den sociale aktørs livsverden, og for at opnå forståelse for deres praksis, handlinger og forståelseshorisont (Østergaard, 2013: 292). En ulempe ved at bruge denne analysestrategi, er at de subjekter man undersøger, ikke nødvendigvis er i stand til at give udtryk for hvad der styrer deres måde at handle på (Østergaard, 2013: 294).

Inden for hermeneutikken er et centralt begreb *forforståelse*, og henviser til de forventninger samt fordomme og meninger der går forud for selve forståelsen (Birkler, 2007: 94; Creswell, 2007: 235). Begrebet fordom skal forstås som den måde, den tyske filosof Hans-Georg Gadamer (1990-2002) definerer ordet på indenfor hermeneutikken. Ifølge Fredslund forstod Gadamer begrebet *fordom* som en foranderlig dom, man besidder inden man indgår i en given kontekst og dermed en for-dom. Yderligere skriver Fredslund "*Det vil sige en forforståelse, vi har af en sag, før vi går ind i en forståelsesproces, og i ordet "for" ligger netop, at det er foranderligt*" (Fredslund, 2012: 79). Dermed er fordomme en nødvendig betingelse for at kunne forstå, da en forsker uden viden omkring det undersøgte fænomen, ikke vil vide, hvilke forskningsspørgsmål der skal stilles (Fredslund, 2012: 80).

Derudover, tager hermeneutikken udgangspunkt i, at menneskelig forståelse hviler på cirkularitet. Dette skal forstås således, at vi kun kan forstå meningen med helheden ud fra de enkelte dele, som udgør helheden, og omvendt, at vi kun kan forstå delene ud fra helheden - hele dette princip kaldes for den hermeneutiske cirkel (Østergaard, 2013: 294).

Således er den hermeneutiske cirkel bindeleddet mellem forforståelsen og konteksten. Den hermeneutiske cirkel illustrerer, at fortolkning foregår mellem det vi skal fortolke og vores forforståelse (Collin, 2013: 29). Nedenstående figur er en illustration af den hermeneutiske cirkel, som jeg selv har udarbejdet. Jeg har været inspireret af Andreas Beck Holms figur (Holm, 2011: 87).



Den hermeneutiske cirkel illustrerer, at al fortolkning foregår mellem det vi skal fortolke og vores forforståelse eller den kontekst, som det er indlejret i (Gilje & Grimen, 2002:178). Således har man under fortolkningsprocessen en forståelse, som hele tiden bevæger sig fra helheden til delen og tilbage igen. Den nye forforståelse som opstår af delene, leder videre til en forbedret forforståelse af helheden og dermed videre i den cirkulære proces til en meningsgivende fortolkning er opnået (Collin, 2013: 29)

Derudover har mange videnskabsfilosoffer påpeget, at samfundsforskning bygger på en dobbelthermeneutik (Ronglan, 2013: 45) idet man som samfundsforsker må forholde sig til en verden, som allerede er fortolket af de sociale aktører selv. Det første trin i dobbelt hermeneutikken er at beskrive og synliggøre deltagerens livsverden. Det andet trin er at forsøge at udvikle en samfundsvidenskabelig fortolkning, af deltagerens forståelse, som ofte kaldes diskussion eller analyse af materialet (Ronglan, 2013: 46). Denne form for ”anden grads fortolkning” bygger på den forståelse, som informanterne besidder. Samtidig må denne forståelse indeholde mere erfaringsnære beskrivelser, før det kan kaldes for forskning. Udfordringerne som forsker er at undgå at udøve vold på de empirinære fortolkninger, men at iagttage det indsamlede materiale med nye briller for at sikre refleksion (Rolang, 2013: 36).

Et godt eksempel på hvordan den hermeneutiske cirkel fungerer, kan ses i forholdet til min rolle som forsker og den forforståelse jeg har besiddet før projektstart. Inden arbejdet for nærværende

studie havde jeg en forforståelse af forskellige dele af problemstillingen. Jeg havde eksempelvis en forventning om, at de eritreiske flygtninge ikke vil have en forståelse for, hvordan en dansk idrætsforening fungerede. Og yderligere havde jeg en forventning om, at det ville være vanskeligt at skabe kontakt til de unge mænd, fordi jeg er en kvinde. Efter mit møde med de eritreiske mænd har jeg fået revideret min forforståelse, idet mødet med dem var meget nemmere end forventet. Mit køn gjorde det ikke sværere at komme i kontakt med dem, og yderligere havde de eritreiske mænd en god forståelse for foreningslivet i Danmark - således er min forforståelse revideret.

Set i forholdet til den hermeneutiske cirkel, har jeg derfor bevæget mig fra min umiddelbare forforståelse til en ny helhedsforståelse af målgruppen for nærværende studie.

3.2 Analysestrategi

Formålet med nærværende studie er, at undersøge om fodbold er et værktøj til at fremme integration af nyankomne eritreiske flygtninge, de danske medlemmer og trænerne i Benløse IF. Det tilstræbes derfor at bringe perspektiver fra alle aktører i spil, med henblik på at opnå en afdækkende fortolkning.

For at kunne analysere den indsamlede empiri for nærværende studie, har jeg under analyseprocessen været inspireret af John W. Creswells model (Creswell, 2007: 151) hvor en analyse ikke skal ses som en ren lineær proces, men som en spiral hvor det indsamlede empiri må genlæses, organiseres og blive genstand for refleksion. Denne analysestrategi kan sættes i relation til den hermeneutiske cirkel. Man kan således ikke analysere en tekst uden at have en forestilling om hvad teksten handler om på et fortolkede niveau, og man kan ikke fortolke en tekst uden at fortage en række analytiske greb i teksten (Møller et al., 2010: 73)

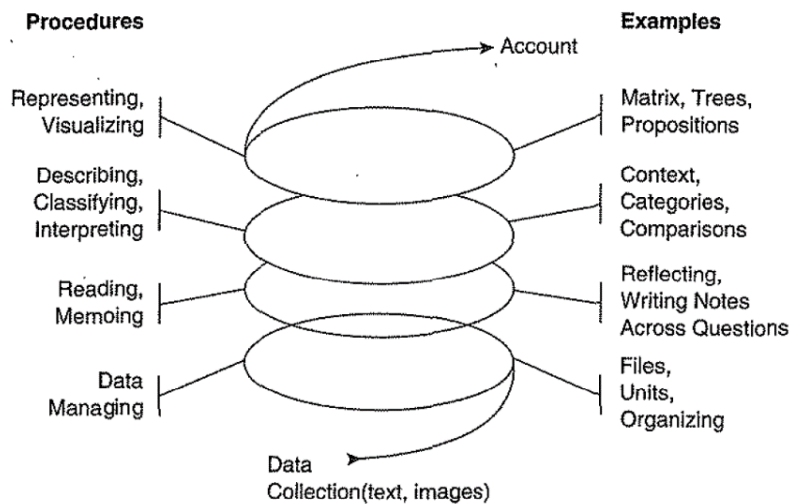


Figure 8.1 The Data Analysis Spiral

(Creswell, 2007: 151)

Da empirien skulle organiseres blev det gjort ved gennemlæsning af de transskriberede interviews og observationer, hvorved blev der identificeret betydningsfulde udtalelser og observationer. Disse blev markeret med diverse farver, og er derefter blevet kategoriseret, kodet og organiseret for at blive holdt op mod den teoretiske ramme (Creswell, 2007; 170-172).

Analysen er organiseret i fire overordnede koder, med tilhørende underemner. Her følger de 4 overordnede koder

- Bridging social capital
- Grupper og bonding social capital – muligheder og begrænsninger
- Tillid, normer og netværker
- Samarbejde og kommunikation

De fire overordnede koder er udarbejdet ud fra nærværende studies teoretiske afsæt og vurderet meningsfuldt i forholdet til besvarelse af opgavens problemformulering. De tilhørende underemner er opstået på baggrunden af, at de overordnede koder overlapper hinanden. Med underemnerne stræber jeg efter at gøre min analyse mere overskuelig, således at den røde tråd mellem problemformuleringen og analysen er bevaret.

Helt konkret vil jeg i analysen inddrage mine fokusgruppintervjuer med de unge eritreiske- og danske mænd, samt trænerens udtalelser. Grundet etiske årsager, har jeg valgt at benytte mig

af fiktive navne når jeg citerer de eritreiske mænd. De danske mænd og træneres navne er derfor ikke fiktive.

Mine gruppeinterviews er en forstående forskningstype (Launsø et al., 2011: 23-24). Det er således de informationer som de unge mænd og trænerne giver mig, som sammen med den valgte teori danner baggrunden for en analyse og derved en forståelse af sammenspillet mellem de unge eritreiske og danske mænd når de spiller fodbold. Der er tale om både en nærhed og en distance i forholdet mellem interviewer og den interviewede, da man i interviewsituationen får en mulighed for at tage en aktivt del i interviewet og spørge ind til de givne informationer, men samtidig har man mulighed for efterfølgende at analysere og fortolke på den information, der er blevet givet. (Launsø, 2011: 114-117).

Yderligere vil jeg også inddrage mine observationer under analysen, og holde dem oppe imod trænerne, de eritreiske - og danske mænds citater fra mine fokusgruppeinterviews, og omvendt. Jeg er som forsker opmærksom på, at mange af mine observationer og dele af mine fokusgruppeinterviews har været relevante, men grundet opgavens omfang har det ikke været muligt at inddrage dem alle.

4.0 Undersøgelsesmetoder

Til at indsamle empiri benytter jeg mig af to kvalitative metoder; hhv. observationer og fokusgruppeinterviews. Jeg vil i det følgende afsnit beskrive de to metoder, som jeg har valgt at bruge, samt de udfordringer og fordele der har været ved de valgte metoder.

4.1 Forberedelser inden mine observationer

Der er ikke nogle gyldne svar på hvor længe eller hvor mange observationer man bør gennemføre. Eksempelvis udfører Laila Ottesen et fodboldstudie der fandt sted gennem to års feltarbejde (Ottesen, 1989). Omvendt er der også blevet lavet studier på fem til seks træningssamlings og møder henover et år (Ottesen, 2013: 113). For nærværende speciale har tidsrammen været på ni måneder, hvorfor jeg ikke har haft muligheden for at bruge lige så lang tid på feltarbejde som de førnævnte studier. Mit feltarbejde har udstukket sig henover to måneder¹⁶, hvor jeg har gennemført fem observationer i samarbejde med Benløse IF.

¹⁶ Fra d. 15/02-2016 – 07/04-2016

Jeg fandt ud af, at fodboldtræningen foregik udendørs, hvorfor jeg vurderede at det var mest optimalt at påbegynde observationerne i midt februar hvor sneen havde lagt sig. Jeg vurderede det var den bedste løsning, idet vejret kan have meget stor betydning på fremmødet af deltagere. Dermed var beslutningen, at jeg vil starte på mine observationerne mandag d. 15/02-2015.

I perioden op til den 15/02-2016 brugte jeg tiden på at sætte mig godt ind i teorien, som jeg ønskede at benytte mig af for nærværende studie, og fik udarbejdet en observationsguide¹⁷.

Jeg valgte at være åben omkring mit forskningsstudie fra start. Det betød, at jeg eksempelvis sendte Jakob informationer omkring mine observationer idet jeg ønskede, at alle i foreningen skulle føle sig trygge. Rent etisk er det også at fortrække, at der gives accept af forskerens tilstedeværelse (Ottesen, 2013: 111).

Derudover havde jeg også formået at skabe en god kontakt til foreningen fra start, hvorfor jeg ikke fandt det nødvendigt at lægge skjul på min dagsorden. Jakob Lund Thomsen havde derudover også nævnt, at de unge mænd var vant til at blive eksponeret foran ”fremmede”, idet de har fået en del opmærksomhed fra eksempelvis medierne.

Før observationerne besluttede jeg mig for, at mine observationer skulle være bygget på en *struktureret observation* fordi jeg på forhånd havde fastlagt hvilke aspekter der skulle iagttages. Dermed formindskede jeg også eventuelle nye og uventede aspekter af situationen, som kunne have påvirket min problemstilling (Launsø et al. 2011: 116). Idet hver observation har en tidsramme på 1,5 time, og der generelt foregår rigtig meget på en fodboldbane, faldt valget på en struktureret observation for nærværende studie. Dermed vil jeg undgå at blive distraheret i tilfældet af der forgår noget andet på banen, når jeg observerer. Jeg har derfor på forhånd fastlagt hvilke aspekter der skal iagttages, og dermed vil så ”snævert” en metodiskvinkel udmunde i mere håndgribelige og solide resultater.

Yderligere er observation en metode hvor jeg som forsker kan danne mit eget indtryk og dermed få en bedre forståelse af, hvad der udspiller sig foran mig (Ronglan, 2013; 40).

Dertil har jeg valgt at være en *ikke-deltagende observatør*. Baggrunden for denne beslutning er først og fremmest baseret på, at jeg som forsker ønsker at undersøge sammenspillet mellem de eritreiske og danske mænd, hvorfor min rolle ville være overfladisk. Yderligere besidder jeg

¹⁷ Se bilag 2

ikke de rette tekniske fodboldfærdigheder for at kunne deltage på lige fod med de andre, hvorfor min deltagelse muligvis vil være til stor frustration for de andre deltagere. Sidst men ikke mindst, vil jeg også skille mig ud, idet jeg er den eneste kvinde tilstede under træningen (Ottesen, 2013: 110).

Med mine observationer ønsker jeg at undersøge sammenspillet mellem de danske –og eritreiske mænd i Benløse IF, når de blev sat sammen på en fodboldbane. Dermed er denne metodiske tilgang særlig anvendelig for nærværende studie, idet observationer har fokus på hvad der er på spil i sociale situationer (Ottesen, 2013: 107). Den kvantitative metodiske tilgang er derfor ikke særlig anvendelig for nærværende studie, idet den ofte er baseret på statistiske målinger, som ikke er velegnet for mit problemfelt. Eksempelvis kan det være svært at måle sociale relationer ved brug af et spørgeskema, idet mange informationer går tabt fordi man ikke ser hvordan de forskellige partere interagerer med hinanden (Creswell, 2007: 40).

Jeg gjorde mig ikke mange overvejelser ift. min påklædning, idet alle observationer foregik udendørs og i vinterperioden hvor der var minusgrader. Jeg sørgede derfor at klæde mig på ift. vejret (jakke, halstørklæde, handsker og vinterstøvler), således jeg ikke frøs under mine observationer, og dermed kunne holde fokus i det tidsrum jeg observerede.

Videobestillinger er også metode, som kunne være brugt for nærværende studie. Fordelen ved videobestillinger er, at man kan se situationer igen og igen således man kan blive opmærksom på betydningsfulde øjeblikke, man ikke har registreret (Nielsen, 2013:141). Videobestillinger er dog meget tidskrævende, idet man nemt kan ende med at gennemgå mange timers optagelse. Rent praktisk skal man også slæbe på en del teknisk udstyr, det anbefalet eksempelvis at man har to kameraer således man kan indfange helheden under en bestilling (Nielsen, 2013: 144). Yderligere kan det for nogle mennesker virke voldsomt at dukke op meget teknisk udstyr, hvorfor det kræver noget tid og tilvænning før deltagerne vil føle sig trygge ved videobestillinger (Nielsen, 2013: 145).

4.2 De fem observationer

I det følgende afsnit, ønsker jeg at give en grundig beskrivelse af, hvordan de fem observationer foregik, samt de udfordringer og succeser jeg har haft.

Jeg har i alt foretaget mig fem observationer i perioden mandag d. 15 februar 2016 - lørdag d. 19 marts 2016. Der har under træningen i gennemsnit været 25 flygtninge, som alle stammer fra Eritrea, bortset fra en enkel ung mand, som oprindeligt stammer fra Syrien. De deltagende mænd har været i aldersgruppen 18-35 år, og det var meget forskelligt hvilket sprog de talte. Alt afhængig af hvilken del af Eritrea man kommer fra, tales der forskellige sprog.

De fire første observationer foregik under den normale fodboldtræning i foreningen, mens den femte og sidste observation foregik under en fodboldkamp i Ishøj sportscenter. Her var fem eritreiske mænd taget på træningslejr, som en del af truppen med nogle af danske mænd og trænerne.

Alle fem observationer har haft en varighed af 1,5 time, og jeg har derfor lavet observationer af i alt 7,5 timers varighed, hvorfor jeg har haft rig mulighed for at danne mig et indtryk af Benløse IF og de unge mænd.

De første fire observationer foregik hver mandag hos Benløse IF i tidsrummet 19.00 – 20.30¹⁸ på en udendørs kunststofgræsplæne, hvor foreningen havde alt udstyr til rådighed. Den femte og sidste observation foregik lørdag d. 19 marts 2016 kl. 15.15 – 16.45 i Ishøj sportscenter på en udendørs græsplæne, hvor de spillede mod Gladsaxe.

Under min første observation i Benløse IF introducerede Jakob Lund Thomsen mig for de eritreiske og danske mænd, og informerede dem om min tilstedeværelse. De tog rigtig godt imod mig, og i løbet af de fem observationer kom jeg i snak med nogle af mændene, som spurgte ind til mit forskningsstudie, hvor jeg åbent fortalte dem om det. De virkede til at være meget upåvirket af min tilstedeværelse, både før og under mine observationer. Jeg fik altid at vide af både træneren og de unge mænd, at det var hyggeligt jeg lavede feltarbejde, hvorfor jeg virkelig følte mig velkommen i foreningen.

Under observationerne faldt jeg også i snak med trænerne, hvilket gav mulighed for uformelle samtaler, hvor jeg ville spørge ind til ting jeg undrede mig over. Disse bemærkninger har jeg

¹⁸ Start mandag d. 15 februar 2016

også skrevet ned i mine feltnoter under observationerne, idet mange af samtalerne var værdifulde for nærværende studie.

I Benløse IF arbejder de meget med gruppeinddeling, således at de deler deres spillere op i mange små grupper. Til hver træning sørgede træneren for, at de flygtninge som havde niveauet til det, spillede i samme gruppe som de danske mænd (dem kalder jeg for *den blandede gruppe* i mit analyseafsnit). De resterende mænd fra Eritrea, som ikke havde niveauet til at spille sammen i den blandede gruppe, trænede sammen i en gruppe for sig selv hvor der var to-tre trænere til rådighed – dem har jeg valgt at kalde for *den homogene gruppe* i mit analyseafsnit.

Uanset hvilken gruppe de eritreiske mænd befandt sig i, foregik alt træning på dansk, men hvis der opstod nogle misforståelser mellem træneren og en eritreisk spiller undervejs, ville trænerne forsøge at forklare det igen på engelsk, ellers ville nogle af de andre eritreiske mænd som var bedre til dansk og engelsk agere som tolk for hinanden.

Mine observationerne foregik således, at jeg de første 45 minutter ville observere træningen med den blandede gruppe, og de sidste 45 minutter ville jeg rette fokus mod den homogene gruppe. Jeg har som forsker været opmærksom på, at denne indgangsvinkel kan medfølge, at noget information vil gå tabt, når fokus er rettet mod én gruppe.

Dog vurderede jeg som forsker, at denne metode var den mest optimale, idet jeg på denne måde vil få mest muligt ud af hver enkel gruppe.

Under alle fem observationer skrev jeg feltnoter ud fra de øjeblikke, som jeg fandt særlig betydningsfulde. Ved afslutning af hver enkel observation, transskriberede jeg mine feltnoter i henhold til min observationsguide¹⁹ (Ottesen, 2013; 112). Dette sørgede jeg for at gøre samme aften jeg kom hjem, eller næste morgen når jeg stod op, for dermed at få de eksakte indtryk og oplevelser når de forsat var friske i erindringen.

¹⁹ Se bilag 3, 4, 5, 6 og 7 for transskribering af mine observationerne

4.3 Forberedelser inden fokusgruppeinterviewene

Jeg har i nærværende studie valgt at starte med observationer, fordi det ofte er vigtigt for at kunne stille relevante spørgsmål når man skal interviewe de observerede, og ikke mindst for at forstå baggrunden for de udsagn de interviewede kommer med. (Launsø et al.;2011;115-117). Derfor vil man ofte i et feltarbejde kombinere observationer og interviews, hvorfor jeg også har valgt at gennemføre nogle gruppeinterviews af udvalgte eritreiske - og danske mænd og trænere efter mine observationer.

For at sikre den bedst mulige interviewkvalitet, er det vigtigt under forberedelsen, at udvælge de rette informanter Ifølge Steinar Kvale er en god respondent en som er samarbejdsvillig, velformulerende og er i stand til at give sammenhængende forklaringer, hvor personen ikke foretager sidespring (Kvale, 2009: 150). Derfor havde jeg også fastlagt nogle kriterier i forholdet til mine eritreiske og danske informanter før jeg udvalgte dem

Følgende kriterier blev sat for de eritreiske informanter

- Tre-fire personer i aldersgruppen 20-32 år
- Velformulerede personer, som kan udtrykke sig på enten dansk, engelsk eller arabisk
- Har både prøvet at spille i den blandede og homogene gruppe

Følgende kriterier blev sat for de danske informanter

- Tre-fire personer i aldersgruppen 20-32 år
- Personer, som kan udtrykke sig på både dansk og engelsk
- De har spillet i samme gruppe som de eritreiske informanter

Under mine observationer har jeg talt med få af spillerne, men jeg har ikke haft muligheden for at danne mig et indtryk af hvorvidt de vil være i stand til at opfylde mine kriterier. Det var derfor oplagt at få hjælp af træneren Jakob Lund Thomsen, som kender spillerne meget bedre end mig. Jeg fortalte ham hvilke kriterier jeg havde, hvorefter han kom med forslag til, hvilke mænd der kunne udvælges ud fra ovenstående kriterier.

Fordelen ved at få hjælp fra træneren i forholdet til rekrutteringen er, at det er mindre tidskrævende. Derudover er der større sandsynlighed for, at det er de rette informanter som bliver udvalgt idet han har et forhold til disse mænd. Omvendt bør man stræbe efter at foretage så objektive valg af informanter som muligt. Man bør undgå at vælge ”de forhåndenværende”

eller ”de allerede overbeviste”²⁰. Dette kan formentligt ikke undgås, når Jakob Lund Thomsen allerede har et forhold til disse unge mænd.

Med mine interviews ønsker jeg at afdække interviewpersonernes synspunkter for dermed at kunne supplere deres udtalelser med mine observationer (Kvale, 2009; 15), hvorfor det er oplagt at understøtte mine observationer med fokusgruppinterviews. Grunden til, at valget faldt på fokusgruppinterview er på baggrund af min problemstilling, som tager udgangspunkt i at undersøge om fodbold kan bruges, som værktøj til at fremme integration af nyankomne eritreiske flygtninge, de danske medlemmer og trænerne i Benløse IF. Dermed er det nærliggende at bruge et fokusgruppinterview, idet det giver mig mulighed for at opleve hvilken dynamik der opstår, når de unge mænd ikke er på fodboldbanen sammen, samt lytte til de perspektiver og informationer som trænerne har.

Mine fokusgruppinterviews er en blanding mellem et struktureret og et ustruktureret interview – også kaldet et *semistruktureret interview* (Brinkmann & Tanggaard, 2010: 34-36). Hvor et struktureret interview er med fastplanlagte spørgsmål som styrer interviewet i en bestemt retning, er det ustrukturerede interview kun få planlagte spørgsmål, hvor den interviewede er med til at bestemme retningen af interviewet. Hverken det strukturerede eller det ustrukturerede fokusgruppinterview ville havde været optimalt for nærværende studie. Det strukturerede fokusgruppinterview ville gøre det svært, at nuancere og tilpasse spørgsmålene til de interviewede. Omvendt ville den ustrukturerede metode kunne medføre, at jeg ikke endte med at få svar passende til det jeg eftersøgte i nærværende studie.

Derudover ville jeg ved den semistrukturerede spørgeform undgå at skabe en situation, hvor jeg ved nogle spørgsmål kunne risikere at medkonstruere bestemte svar, og dermed øge validiteten af mine fokusgruppinterviews (Brinkmann & Tanggaard, 2010: 30).

Det semistrukturerede fokusgruppinterview passede derfor meget bedre, da det gav mig mulighed for at planlægge nogle spørgsmål, men samtidig gav det også mulighed for at bestemme retningen af interviewet. Yderligere er det semistrukturerede gruppeinterview særligt anvendeligt når man som forsker arbejder fra en teoretisk funderet indgangsvinkel. Den teoretiske viden man som forsker besidder, kan netop øge kvaliteten af interviewet (Brinkmann & Tanggaard, 2010; 37).

²⁰ <http://www.netpublikationer.dk/um/10092/html/chapter04.htm>

Styrken ved at bruge et fokusgruppeinterview er den fleksibilitet den har, idet denne interviewform både kan anvendes til at forstå individuelle tanker, men også være en kollektiv meningsdannelse (Frydendal & Thing, 2013: 91). Under et fokusgruppeinterview vil der nemlig ofte opstå en dynamik mellem informanterne, hvor de kan supplere hinanden, samt skabe eventuelle diskussioner der ikke nødvendigvis ville være opstået under et individuelt interview (Frydendal & Thing, 2013: 91-92). Sidst kan det tilføjes, at et fokusgruppeinterview er mindre tidskrævende, hvilket er en fordel for mit vedkommende, idet jeg skal køre fra Vestegnen til Ringsted hver gang jeg skal lave feltarbejde.

Omvendt kan svagheden ved et fokusgruppeinterview være bundet af, at jeg som forsker måske har gået glip af en masse interessante detaljer, som kunne være opnået hvis jeg havde foretaget mig individuelle interviews. Yderligere skal man også i et fokusgruppeinterview tage højde for, at der kan være dominerende personer i gruppen, hvilket kan betyde at der måske er personer som ikke får sagt det de ønsker (Frydendal & Thing, 2013: 92).

Før hver enkelt fokusgruppeinterview udarbejdede jeg en interviewguide²¹ med en række af spørgsmål, som tilsammen tog udgangspunkt i studiets problemformulering. Dermed kunne jeg med min interviewguides sikre, at der var en form for struktureringsgrad, og at jeg ville komme ind på relevante temaer, men samtidig give plads til deltagernes egne udlægninger og forståelser i forholdet til emnet (Nielsen, 2013: 95).

Derudover er det vigtigt, at man på forhånd har aftalt dato, tid og sted for gennemførelse af et interview (Thing & Ottesen, 2013: 83). Jeg aftalte derfor tid, sted og dato i samarbejde med Jacob Lund Thomsen, idet han har kontakt til de unge mænd uden for træningsregi.

Som udgangspunkt blev vi enige om, at interviewene skulle gennemføres enten før eller efter fodboldtræningen, idet det var nemmest at samle en gruppe på den måde.

²¹ Bilag 8, 9 og 10

Efter aftale blev de tre fokusgruppeinterviews gennemført som følgende:

Fokusgruppeinterview	Dato	Tidsrum
Med de eritreiske mænd	Mandag d. 14 marts 2016	Kl. 20.30-21.40
Med de danske mænd	Torsdag d. 31 marts 2016	Kl. 18.00-19.15
Med trænerne	Torsdag d. 7 april 2016	Kl. 20.30 – 21.15

Når man som forsker skal interviewe er det altid en god idé, at have de små ting på plads. Eksempelvis kan man udvise betænksomhed, ved at sørge for der er nogle snacks og eventuelle drikkevarer under interviewene, således informanterne føler man har gjort en indsats. Det er dog utrolig vigtigt at tage højde for den målgruppe man skal interviewe, hvilket jeg også lærte gennem dette studie. Jeg blev eksempelvis informeret om, at de eritreiske mænd fastede efter den katolske tro, hvilket betyder at de ikke må indtage animalske produkter. Dette var en vigtig detalje for mig, idet jeg havde tænkt mig servere en hjemmebagt kage som indeholdte animalske produkter. Jeg havde heldigvis fået det at vide i god tid, og alternativet blev derfor frugter og nødder. Dermed udviste jeg både en forståelse og respekt for deres tro og traditioner, hvilket er utrolig vigtigt når man ønsker at komme i kontakt med interviewpersonerne (Thing & Ottesen, 2013: 80).

Den baggrundsviden jeg havde omkring de eritreiske mænd gav mig også mulighed for, at starte en samtale med dem da jeg skulle gennemføre gruppeinterviewet med dem. De tre fokusgruppeinterviews ønsker jeg at beskrive i næste afsnit.

4.4 De tre fokusgruppeinterviews

Oprindeligt var det planlagt, at jeg skulle gennemføre fire gruppeinterviews bestående af:

1. Et interview med tre eritreiske mænd
2. Et interview med tre danske mænd
3. Et interview med de samme eritreiske og danske mænd
4. Et interview med tre trænere, som har undervist de unge mænd under hele forløbet.

Jeg fandt dog hurtigt ud af, at det ikke var nødvendigt at gennemføre alle fire interviews. Idet alle gruppeinterviews blev transskriberet²² i deres fulde længde lige efter interviewene blev foretaget, gav det mig også mulighed for at reflektere over informanternes svar.

Da jeg skulle i gang med at udarbejde en interviewguide til gruppeinterview nummer tre, kunne jeg se, at et tredje interview med de samme informanter ikke ville bidrage med ny viden for nærværende studie, hvorfor jeg ikke valgte at gennemføre fokusgruppeinterview tre. Som forsker er det meget vigtigt at kunne sortere det data fra, som ikke nødvendigvis bidrager med noget nyt, idet alt for meget data også kan skade mere end det gavner.

Det første fokusgruppeinterview var med de eritreiske mænd, og det fandt sted i klubhuset i Benløse IF, hvor vi sad i et åbent område med bænke. Det var et område hvor folk kunne komme frem og tilbage, men vi kunne sagtens sidde der uforstyrret. Vi blev dog afbrudt en enkelt gang under interviewet af en træner, dette er også blevet transskriberet i mit interview for dermed at give det fulde billede af interviewsituationen.

Mit andet fokusgruppeinterview med de danske mænd, fandt sted i Benløsehallen i deres café som havde lukket, hvorfor vi kunne sidde uforstyrret. De skulle oprindeligt havde været tre informanter, men i sidste øjeblik var den ene informant forhindret i at komme. Jeg valgte dog alligevel at gennemføre fokusgruppeinterviewet, på trods af de kun var to.

Det sidste gruppeinterview med de tre trænere, blev ligeledes gennemført i Benløsehallen ugen efter.

Min styrke som forsker under et interview, er at jeg kan frembringe tillid, samt at jeg husker tidligere udsagn – og at bede informanten om, at uddybe det der bliver sagt i forskellige dele af interviewet (Kvale, 2004: 152.153). Trods denne styrke, er min svaghed som forsker også at bringe 100% nærvær til et interview. Her oplever jeg nogle gange, at det kan være svært at lytte til informanten, idet jeg er fokuseret på at huske det næste spørgsmål (Thing & Ottesen, 2013: 78) fordi jeg ønsker at besvare det ”flow” og den dynamik der er imellem mig og respondenterne. Det kræver selvfølgelig meget øvelse at blive en dygtig interviewer, men allerede når man har reflekteret over sine styrker og svagheder kan man arbejde med hvordan man kan forbedre sig (Thing & Ottesen, 2013: 77-78).

²² Se bilag 11, 12 og 13, for transskriberingen af mine 3 interviews

Alle interviews er transskriberet så tæt på det originale talesprog så muligt og dermed ikke omsat til skriftsprog, men bevaret i sin oprindelige ordlyd af talesprog. Under mit interview med de eritreiske mænd, blev der både talt engelsk og dansk, og de alle sammen forstod hinanden. Jeg oplevede dog – i modsætningen til de danske mænd og trænerne – at de eritreiske mænd nogle gange havde behov for, at jeg stillede spørgsmål til den enkelte, hvis jeg ønskede en mere dybdegående og detaljeret besvarelse.

Enkelte steder er der indsat bemærkninger om personernes tonefald eller latter for at bringe læseren tættere på interviewsituationen. Yderligere har jeg enkelte steder skrevet en note for at uddybe hvad informanterne mener med bestemte ord og vendinger.

Før interviewet med de enkelte grupper, gjorde jeg dem opmærksomme på interviewets formål, samt deres ret i forholdet til at forblive anonyme. Yderligere fik jeg også den enkeltes samtykke til at lydoptage samtalen. Jeg gjorde også den enkelte opmærksom på, at der ikke fandtes et forkert eller rigtigt svar, og at jeg udelukkende var interesseret i at høre deres mening omkring det emne, som interesserede dem - fodbold.

5.0 Teoriafsnit

Der findes forskellige tilgange til begrebet social capital, og gennem mine studieår har jeg stødt på mange fremtrædende sociologer og deres definition på social capital, blandt andet Pierre Bourdieu. Som idrætssamfundsvidenskabsstuderende ønsker jeg altid at udvide min horisont inden for eget felt. Jeg kom derfor frem til, at det ville være relevant for nærværende studie, at arbejde med en anden teoretisk tilgang til social capital, end det jeg førhen har været introduceret for. Jeg har derfor valgt at benytte mig af Robert Putnam.

Putnam er en fremtrædende Amerikansk politolog og én af de få teoretiker som stadigvæk lever i dag. Til forskel fra for eksempel Bourdieu, har Putnam overvejende foretaget sine undersøgelser omkring social capital på et kvantitativt og statistisk orienteret grundlag for at afdække samfundstendenser på makroniveau (Svendsen, 2006:54), hvorfor jeg synes at hans teori og indgangsvinkel til social capital er spændende at arbejde med. I det følgende afsnit, ønsker jeg at belyse Roberts Putnams social capital begreb.

5.1 Social capital

Begrebet social capital er ikke et ukendt fænomen. Den første kendte anvendelse af begrebet social capital var tilbage i 1916, af den amerikanske skolereformator Lyda Judson Hanifan (Putnam, 2000: 18-19). Sidenhen er definition af social capital blevet videreudviklet af fremtrædende sociologer som Pierre Bourdieu²³ og James Coleman²⁴ (Rosenmeier, 2007: 13, 17). Senest har vi Robert Putnam, som i sit gennembrudsværk *Making Democracy work – Civic Traditions in Modern Italy* (1993) definerer begrebet social capital således:

”Social capital here refers to features of social organization, such as trust, norms, and networks, that can improve the efficiency of society by facilitating coordinated actions” (Putnam, 1993:167).

Når Putnams definition på social capital oversættes til dansk, kan man tale om foreninger eller organisationer, hvor det er samspillet mellem mennesker der tillægges betydning. Dermed er det de netværker hvor sammenspillet foregår i, der gør at der skabes normer og tillid, og dermed forøger kapaciteten for kollektive handlinger og forfølgelsen af fælles interesser (Putnam, 1993:167). Netværker skaber tillid når individer indgår i forbindelse med hinanden; jo mere interaktion mellem individer, jo mere tillid vil der blive skabt imellem dem (Rosenmeier, 2007: 27).

I forholdet til Putnams forståelse af social kapital, skal det ses som en ressource der er uden for mennesket – det er således ikke noget iboende; det er noget der opstår i sociale strukturer: *Den sociale kapital skal forstås som en slags sammenhængskraft eller som de ressourcer, der opstår gennem sociale relationer baseret på netværk, normer og tillid. Ressourcer, som den enkelte ikke besidder, men som er tilgængelige for alle. Det er netop disse ressourcer, der er med til at gøre en organisation eller en gruppe til andet og mere end en samling mennesker, der hver især forfølger deres egne mål, og det er også det, der gør, at social kapital adskiller sig fra andre former for kapital som fx human eller kulturel kapital”* (Rosenmeier, 2007: 29).

²³ Distinction (1984 [1979])

²⁴ Foundations of Social Theory (1990)

Grundkomponenterne i social capital er altså *tillid, normer og netværker*, og er træk som gør deltagere bedre i stand til at handle effektivt når de forfølger fælles mål – disse tre begreber binder således samfundet sammen (Hulgård, 2001: 13).

Dermed indeholder Putnams social capital begreb en *strukturel og kulturel* del. Hvor netværker er den strukturelle del af social capital, er tillid og normer den kulturelle del af social capital (Putnam, 2000: 19; Hulgård, 2001: 15-16; Rosenmeier, 2007: 27).

Med netværker, mener Putnam tværgående sociale mødesteder²⁵ ud over familiens begrænsede struktur. Der er derfor nødt til at være et forum/netværk tilstede, før social capital kan opstå (Rosenmeier, 2007: 27-28).

Omvendt er tillid og normer den kulturelle del af social capital, som opbygges af netværkerne. Putnams gensidighedsprincip er den mest grundlæggende norm, som han kalder for *Norms of generalized reciprocity*; groft oversat til dansk ”*generaliserede reciprocitets normer*”. Reciprocitet skal her forstås som gensidighed - dvs. en generel gensidighed, hvor Putnam taler om et bytteforhold og bruger begrebet ”*The favor bank*” (Putnam, 1993:171-172; Putnam, 2000: 19-20). Det er således en slags investering, hvor individet udfører en tjeneste med den forventning om, at man får en gengældelse på et senere tidspunkt (ikke nødvendigvis fra den samme person). Putnam beskriver dermed reciprocitet, som noget han kalder altruisme over kort tid, men egen interesse over langtid (Putnam, 1993: 171-172; Putnam, 2000: 20-21).

Putnam understreger dermed den gavnlige effekt af tillid, som kan ses på både det individuelle og kollektive niveau. Hans pointe er, at et samfund som er bygget på gensidighed og tillid også vil have tendens til at have større tillid til, at tjenester bliver gengældt med gentjenester (Putnam, 2000: 288; Rosenmeier, 2007: 28).

Som opsummering, skal social capital således ses som en ressource, som er tilgængelig for alle og noget som opstår gennem sociale relationer baseret på netværker, normer og tillid.

I forholdet til nærværende studie er Putnams social capital begreb særlig anvendelige, idet de eritreiske og danske deltagere mødes omkring en fælles aktivitet, og indgår således i netværker på tværs af forskellige kulturer, sprog og livsværdier. Dermed er det relevant at undersøge om

²⁵ Eksempelvis en idrætsforening

foreningsfodbold kan være et redskab, som bidrager til, at social capital kan øges for begge grupper, og således fremme integrationen.

I Putnams forståelse af social capital indgår der som nævnt et individuelt og kollektivt aspekt, hvor det specielt er sammenhængskraften mellem individuelle handlinger og kollektive goder, der er det gennemgående tema i hans teori (Rosenmeier, 2007: 28). Således er den overordnede tanke i Putnams teori om social capital, at sociale netværker tillægges stor værdi. Samfund og organisationer, der er præget af klare normer, tillid og gensidighed, og hermed en høj social capital, udmærker sig ved en højere effektivitet end samfund og organisationer med mangel på samme (Rosenmeier, 2007: 27).

Dette betyder at nogle, men ikke alle sociale bånd gavner individet og samfundet og anses dermed for at være et privat og offentligt gode. Eksempelvis vil man på det individuelle plan knytte sociale bånd, som kan gavne egne interesser, men ved at indgå i sociale netværker er personer også samtidig med til at gavne samfundet på flere punkter. På samfundsmæssigt plan betyder generaliseret tillid fx en større vilje til at betale skat og udføre samfundsopgaver fordi der er en stærk forventning om, at man selv bliver hjulpet når der er brug for det (Rosenmeier, 2007: 28). Omvendt vil man på det individuelle plan knytte sociale bånd, som kan gavne egne interesser, såsom at ens netværk kan tilvejebringe nye venner, hjælp til problemer, nyt arbejde med mere (Rosenmeier, 2007: 28).

I sit hovedværk, har Putnam gjort meget ud af at belyse funktionen af social capital, helt konkret deler han det op i tre punkter:

1. Social capital bidrager til at borgere nemmere kan løse kollektive problemer (Putnam, 2000: 288)
2. Social capital bliver et smøremiddel for lokalt samarbejde, idet der bliver skabt et lokalsamfund, som er bygget på tillid til den næste og dermed lettes opgaven for alle. Putnam bruger her et eksempel hvor han påpeger, at hvis man har indgået en aftale med en anden, så er der ingen grund til at bruge tid og penge på at forsikre sig om, at personen har overholdt sin del af aftalen; eksempelvis en forretningsaftale (Putnam, 2000: 288)

3. Social capital forbedrer og udvider individets forståelse for andre. Folk som er aktive deltagere og har et forhold til andre (uanset om det er et familiemedlem eller ven) hvor tillid er et grundkomponent, udvikler karaktertræk som er til gavn for samfundet (Putnam, 2000: 288).

Dermed bidrager social capital til en positiv udvikling af samfundet, hvor man oplever at befolkningens bevidsthed, empati og tolerance øges ved at interagerer med hinanden i forskellige netværker (Putnam, 2000: 288).

Omvendt, hvis personer ikke har særlig store relationer til andre, og har et mindre netværk, vil individet have svært ved at udvide deres egen horisont og dermed vil have større tilbøjelighed til at blive påvirket af egne fordomme (Putnam, 2000: 288-289).

Til Putnams definition på social capital, er der en vigtig distinktion mellem to typer af netværker; *de horisontale* og *de vertikale*. Grunden til distinktionens vigtighed er, at hver type netværker fordrer en forskellig form for social capital, her benævner Putnam disse som hhv. *bridging social capital* og *bonding Social capital* (Rosenmeier, 2007: 29; Putnam, 2000: 22).

Den første type social capital som opstår i forbindelse med de vertikale netværker er bonding social capital, mens den anden type social capital, opstår i forbindelse med horisontale netværker, og er bridging social capital (Rosenmeier, 2007: 209-30). Jeg vil nu introducere læseren til disse to begreber.

5.2 Bonding social capital

Bonding social capital (vertikale netværker), beskriver Putnam som indadvendte, idet den bygger på stærke sociale bånd indadtil og inkluderer bånd mellem mennesker, der ligner hinanden i kraft af fx. etnicitet, religion og sociale status (Rosenmeier, 2007: 29-30).

Grundet gruppens ”fælles identitet” vil de typisk afgrænse sig over for omverdenen, og vil tillige have en stærk følelse af loyalitet over for de øvrige medlemmer (Putnam, 2000: 22; Rosenmeier, 2007: 29-30).

Det positive ved bonding social capital er, at den kan bidrage til noget betydningsfuldt, socialt og psykologisk til netværkets medlemmer, mens den negative effekt kan betyde ekskludering og potentialet for social kontrol der ligger i netværket (Rosenmeier, 2007: 30). Således kan

netværkets stærke sociale bånd virke begrænsende på medlemmernes handlefrihed idet de føler sig overvåget og dermed ikke tør skille sig ud fra netværket (Putnam, 2000: 22; Svendsen, 2001: 57).

Et punkt i Putnams teori, som han også selv påpeger er, at de vertikale netværker kan fungere som ”superlim” indad til med meget stærke bånd i gruppen, men udadtil kan de virke ekskluderende (Putnam, 2000:23).

Putnam kritiseres dog for, at have stor fokus på den positive side af bonding social capital, og dermed negligerer bagsiden ved bonding social capital

Netop bagsiden af bonding social capital er et punkt, som er blevet berørt af en del forskere. Blandt andet har Dino Numerato og Simone Baglioni (2011) i deres artikel *The dark side of social capital: An ethnography of sport governance*, defineret skyggesiden af social capital som følgende:

“We define the dark side of social capital as situations in which trust, social ties and shared beliefs and norms that may be beneficial to some persons are detrimental to other individuals, but also to sport movements as well as to the society at large” (Numerato & Baglioni, 2011: 596).

Dermed kan bonding social capital forstærke båndet internt, men være ekskluderende for de personer som ikke har relation til gruppen. Her peger forfatterne på ekstreme tilfælde, hvor ekskluderende grupper kan være til skade for samfundet som eksempelvis kriminelle bander og terrororganisationer (Numerato & Baglioni, 2011: 596, 600). Således kan bagsiden af bonding social capital være situationer hvor tillid, sociale bånd, fælles overbevisninger og normer, som både kan være til gavn og til skade for enkelte personer.

Er et godt eksempel på bagsiden af bonding social capital skal ses i relation til fodboldfans fra Brøndby og FCK. De er kendte for voldsomme sammenstød i forbindelse med fodboldkampe. De to gruppers identiteter og bonding social capital bunder i at fangrupperne har forskellige holdninger til, hvilket fodboldhold der er ”det rigtige” at holde med. Denne opdeling skaber samtidig en stærk gruppeloyalitet med høj tillid og normer om gensidighed internt i hver

gruppe. Men opdelingen skaber også et stærkt modsætningsforhold mellem de to grupper med voldelige sammenstød til følge. Det er således en illustration på, hvordan bonding social capital både kan være godt og dårligt for en gruppe og dens medlemmer.

I Putnams hovedværk *Bowling Alone*, har han i kapitlet *The Dark Side of Social Capital* forsøgt at nuancere sin begrebslige forståelse (Putnam, 2000: 350). Her holder han fast på, at social capital medfører at mennesker har større tolerance overfor hinanden. Efterfølgende skelner han dog mellem Bridging social capital og bonding social capital, og fortæller at bonding social capital kan være af undertrykkende karakter (Putnam, 2000, 362-363).

Bonding social capital kan således virke undertrykkende for de medlemmer i gruppen, som ønsker succes uden for gruppen/netværket. For de resterende medlemmer i gruppen/netværket kan det tolkes som en trussel for gruppens solidaritet, og kan i nogle tilfælde medføre hån fra gruppens medlemmer (Portes & Landolt, 1996, 3)

Bonding social capital, eller de vertikale netværker kan således ses som et gode når det er i relation til familie og venner, men som en bagside når der er tale om samfundsskadelige grupper som eksempelvis kriminelle grupper. (Svendsen, 2007:172-173).

Benløse-IF er en forening, som har modtaget en del eritreiske flygtninge. En del af dem har aldrig spillet fodbold før, hvorfor deres niveau ikke er lige så højt som de danske spillere. Det betyder at en del af de eritreiske mænd spiller i særlige grupper kun for dem, således niveauet tilpasses. Dermed er teorien bag bonding social capital særlig relevant at anvende for nærværende studie.

5.3 Bridging social capital

Jeg ønsker i følgende afsnit at belyse begrebet bridging social capital, samt komme med eksempler på hvorfor dette begreb er anvendelig for nærværende studie.

Bridging social capital (de horisontale netværker) er bygget på svage sociale bånd udadtil, og inkluderer individer med forskellige baggrunde fra forskellige sociale lag, og er således grupper hvis medlemmer indgår i netværker på lige fod med hinanden (Putnam, 2000: 22; Hulgård,

2000: 18; Rosenmeier, 2007: 30). Bridging social capital bygger med andre ord bro mellem medlemmer af forskellige grupper og skaber nye og bredere fælles identiteter:

"(...) bridging social capital can generate broader identities and reciprocity, whereas bonding social capital bolsters our narrower selves" (Putnam, 2000: 23)

Et godt eksempel på bridging social capital er hos Benløse IF. Foreningens medlemmer er folk, med vidt forskellige etniske baggrunde, som har vidt forskellige uddannelser og som taler vidt forskellige sprog. Medlemmerne i foreningen har ikke nødvendigvis tætte kammeratskaber/tætte bånd, men mødes alligevel på lige vilkår når de hver mandag og onsdag spiller fodbold.

På trods af at bridging social capital bygger på svagere bånd sammenlignet med bonding social capital, er den vigtig i forholdet til at få adgang til informationer og muligheder. Bridging social capital har en større betydning, og kan strække sig ud i samfundet og omfatte flere mennesker end bonding social capital.

Sammenlignet med bonding social capital, muliggør bridging social capital et større og mere inkluderende og heterogent netværk, som ifølge Putnam er den form for social capital og tillid, som er mest gavnlig for individer i sidste ende:

"Thin trust is even more useful than thick trust, because it extends the radius of trust beyond the roster of people whom we can know personally." (Putnam, 2000: 136)

Putnam fremhæver her, at bridging social capital har størst betydning for social capital; dette fordi at der, som ordet også antyder skabes forbindelser udover snævre grupper, hvilket får betydning for den samfundsmæssige beholdning af social capital (Putnam, 2000: 136; Svendsen & Svendsen, 2003:114; Rosenmeier, 2007: 30). Det er i forlængelse heraf, at Putnam via *getting by* og *getting ahead* ønsker at illustrere det faktum, at hvor bonding social capital hjælper individet til at klare sig igennem dagen og vejen (*getting by*), så hjælper bridging social capital individet med at komme frem i verden (*getting ahead*) (Putnam, 2000: 22; Svendsen & Svendsen, 2003: 114).

I kontrast til bonding social capital producerer bridging social capital udvidede identiteter, og den tillid der præger de sociale relationer får her karakter af at være ”generaliseret” og ikke ”specifikke” (Putnam, 2000: 21-23). Hvor bonding social capital medførte stærke bånd internt i gruppen, forholder det sig anderledes med bridging social capital. Her er der tale om svage bånd, som til gengæld er yderst vigtige.

”Dense networks in ethnic enclaves, for example, provide crucial social and psychological support for less fortunate members of the community, while furnishing start-up financing, markets, and reliable labor for local entrepreneurs.” (Putnam, 2000: 22)

Putnam fremhæver således, at bonding social capital eksempelvis er brugbart og værdifuldt, da den loyalitet og solidaritet der produceres, kan være gavnlig for gruppens medlemmer.

I Putnams værk *Making Democracy Work*, pointerer han at relationerne i en forening, herunder også idrætsforeninger er vigtige. Han mener at det er vigtigt for medlemmerne i en forening at knyttes horisontalt, for dermed at være paritetisk. Putnams pointe er, at når medlemmer i en forening står i direkte kontakt til hinanden i netværker, så vil der være større sandsynlighed for, at der opstår samarbejde. Hermed er udgangspunktet for samarbejdet, at det foregår horisontalt (Putnam, 1993: 173). Ifølge Putnam vil det sige, at jo mere horisontalt samarbejdet foregår, jo bedre mulighed er der for social capital. (Putnam, 1993:176).

Ulempen ved bridging social capital samt dens bredere identitet er, at den maksimale tillid er tilsvarende lavere mellem medlemmerne, end tilfældet med bonding social capital (Putnam, 2000, 135-137). Det skal derfor forstås som, at jo større diversitet mellem foreningsmedlemmerne og desto flere skillelinjer der skal tages højde for i en forening, desto mere udfordrende bliver det at sikre samme høje grad af fællesskab, tillid og social capital. Dette gøre det også sværere at løse kollektive handlingsproblemer, og medfører flere omkostninger ved transaktioner, hvilket formindsker effektiviteten (Putnam, 2000: 135-136).

En vigtig pointe er at Putnams begrebspaar bridging og bonding ikke skal opfattes som modsætninger; som han selv skriver i sit hovedværk:

“In short bonding and bridging are not “either-or” categories into which social networks can be neatly divided, but “more or less” dimensions along which we can compare different forms of social capital” (Putnam, 2000, 23)

Således er der ifølge Putnam ikke tale om et enten/eller forhold, men snarere om et netværk der på én og samme tid kan karakteriseres ud fra både bridging og bonding social capital (Putnam, 2000: 23). Putnam bruger blandt andet en dækkende metafor i forskellen imellem de to typer af social capital. Han sammenligner således bonding social capital med en form for sociologisk superlim. I modsætning hertil bridging social capital, som en sociologisk WD-40²⁶ (Putnam, 2000: 23).

Putnam mener her, at der kan komme for meget bonding social capital i et samfund, og mener at man må bridge mere, for at løse de problemer der kan opstå. Dog er det vigtigt at pointere, at bonding social capital ikke er en dårlig form for social capital ifølge Putnam, men at der er behov for begge typer af social capital (Putnam 2000:362).

Set i forholdet til nærværende studie, så har Benløse-IF en gruppe af eritreiske flygtninge, som har stor kendskab til fodbold og dermed træner og spiller fodbold på lige fod med de danske mænd²⁷. Nogle af dem har været med på træningslejre, og spiller sågar med de danske spillere når Benløse-IF har hjemme -og udebanekampe. Dermed er teorien omkring bridging og bonding social capital særlig anvendelig for nærværende studie.

5.4 Måling af social capital

I dette kapitel ønsker jeg at tydeliggøre hvordan Robert Putnam måler social capital.

I Putnams værk *Making Democracy work*, belyser han hvordan social capital måles. Putnam benytter sig overvejende af kvantitative analyser, herunder statiske undersøgelser, for dermed at undersøge samfundstendenser på både mikro og makroniveau (Putnam, 1993: 12-13; Hulgård, 2001: 14; Rosenmeier, 2007: 31).

²⁶ WD-40 er en olie, som typisk anvendes ved fjernelse af vanskeligt snavs på eksempelvis fastsiddende skruer og bolte. Den kan også anvendes til at løsne genstridige lynlåse og fortrænger fugt.

²⁷ Undervisningen foregår på dansk, træningen er af samme karakter for alle deltagere, og alle hjælper med oprydningen efter træningen.

På mikroniveau undersøger Putnam omfanget af menneskers medlemskab af foreninger, deltagelse i offentlige møder, frivilligt arbejde og mere. På makroniveau afdækker Putnam politiske fænomener såsom at stille op til politiske poster, og deltagelse i valg (Rosenmeier, 2007: 31).

Helt specifikt laver han et komparativ studie i Nord og Syditalien hvor han måler social capital ved brug af elementer som stemmedeltagelse, avislæsning og civile foreninger (Putnam, 1993: 12-14). Disse elementer er ifølge Putnam vigtige for skabelsen af et effektivt samfund. Hans studie kunne påvise, at man i Norditalien i højere grad er aktiv hvad angår foreningsdeltagelse, og tilliden mellem borgerne er højere. Omvendt er Syditalien plaget af korrupsion og mistillid. I hans undersøgelse konkluderer Putnam, at den økonomiske formåen er langt bedre i Nord – end i Syditalien (Putnam, 1993: 15-16).

5.5 Gruppens størrelse og betydningen af social capital

I dette afsnit vil jeg redegøre for Putnams teori omkring gruppens størrelse, samt hvilken betydning det har på social capital.

I Putnams værk *Better Together. Restoring the American Community* (2004) påpeger han, at meget forskning har kunne påvise hvordan social capital øges for individerne når de mødes i mindre grupper. Qua af at gruppen er mindre, mener Putnam også, at det ville være nemmere at lytte og have tillid til de personer man omgives af (Putnam & Feldstein, 2004: 275-276). Hans pointe er, at kommunikationen bliver mere effektiv - og det er nemmere at opbygge tillid til hinanden, samt skabe empati og forståelse når gruppen er mindre. De små grupper kan være mere effektive ifølge Putnam, fordi grupperne kan være mere homogene sammenlignet med en større gruppe, hvor der kan være større diversitet i forholdet til alder, køn, race, religion osv. (Putnam & Feldstein, 2004: 276).

Putnam påpeger dog også, at på trods af at grupper ikke er særlige homogene kan der stadigvæk i højere grad opstå en mere omfattende udveksling mellem individerne, som gør det er muligt at opdage nye og uventede aspekter samt ligheder mellem hinanden (Putnam & Feldstein, 2004: 276).

I Putnams værk *Better Together. Restoring the American Community* (2004) rejser han rundt i diverse amerikanske byer og forstæder for at møde folk, som er engageret i forskellige grupper, herunder fx skoler og kirker. Formålet var at undersøge, om disse aktiviteter i grupperne var med til at skabe social capital (Putnam & Feldstein, 2004: 1).

Ud fra studiet kunne han påvise, at gruppens størrelse havde en betydning for social capital, herunder at folk i mindre grupper følte et større individuelt ansvar for at opretholde gruppensammenholdet (Putnam & Feldstein, 2004: 276). Ud fra studiet, kunne Putnam således konkludere at mindre grupper var mere effektive i forholdet til at knytte og fastholde forbindelsen.

På den anden side argumenterer Putnam også for, at større grupper er bedre for at kunne opretholde gruppen og ekspandere, idet større grupper er mere effektive i forholdet til magt og diversitet (Putnam & Feldstein, 2004: 277). Putnam fortæller her, at alle hovedpersonerne i hans studie ønskede at vokse og ekspandere, og ifølge Putnam ville magt forstærkes af gruppens størrelse idet man bedre kan opnå fælles mål (Putnam & Feldstein, 2004: 277). Således pointerer Putnam her, at en gruppe vil få mest gavn af de andre deltagere, hvis alle har følelsen af at være en del af noget vigtigt og voksende (Putnam & Feldstein, 2004: 277).

I forlængelse af dette nævner Putnam i sin teori, at hvis man ønsker diversitet og social capital af brobyggende karakter, er størrelsen af gruppen nødvendigt. Mindre grupper kan nemt betyde snæversynede holdninger, og mindre grupper kan også risikere det Putnam kalder for en *not in my backyard* fænomenet (Putnam & Feldstein, 2004: 277). Fænomenet *ikke i min baghave* beskriver den følelse, som mange mennesker har; eksempelvis, det er fint man åbner et værksted, såfremt det ikke sker i eget nabolag (Putnam & Feldstein, 2004: 277-288).

Putnam påpeger, at social capital er mest effektivt ved at indlejre mindre grupper i større grupper. Mindre grupper i en større organisation kan fremme de personlige relationer, som ikke nødvendigvis vil have været nemme at skabe i en større organisation/gruppe (Putnam & Feldstein, 2004: 278). Denne indlejningsstrategi er særlig effektiv når medlemmerne kan deltage i mere end én mindre gruppe, for dermed at væve personlige bånd mellem de små grupper, og dermed styrke følelsen af identitet som en større helhed for gruppen (Putnam & Feldstein, 2004: 278).

I samme værk beskriver Putnam og Feldstein også styrken ved historiefortællinger inden for en gruppen. Ved at fortælle en personlig historie, giver det også mulighed for, at individer kan udtrykke de komplekse realiteter og unikke tanker, som de har. Dermed kan mennesker bygge social capital ved at dele personlige historier, således man øger bevidstheden omkring hinanden (Putnam & Feldstein, 2004: 6). Med historiefortælling kan individer også udtrykke deres behov og få hjælp, og således bliver der skabt empati. Yderligere kan man ved hjælp af historiefortællinger opdage nye sider om hinanden og dermed finde fællesinteresser, som i sidste ende gør at man bygger bånd til andre og dermed øger social capital (Putnam & Feldstein, 2004: 283)

Putnams teori omkring gruppens størrelse er særlig anvendelig for nærværende studie, idet de unge mænds fodboldtræning i høj grad er præget af, at de bliver opdelt i mindre grupper²⁸, således at trænerne har mulighed for at niveaudifferentiere fodboldtræningen. Ved at bruge Putnams teori omkring store og små grupper, kan jeg belyse om gruppens størrelse har haft en særlig betydning på de danske og eritreiske mænd.

5.6 Styrken ved Putnams teori for nærværende studie

Som tidligere nævnt er Putnam langt fra den eneste sociolog, som har beskæftiget sig med begrebet social capital. Efter at have gennemgået hans teori, er det derfor nærliggende at gennemgå styrkerne ved hans teori for nærværende studie.

I modsætningen til andre teorier er Putnams teori omkring social capital mere anvendelig for nærværende studie, idet hans fokus i højere grad har været på frivillige foreninger, hvor han også har arbejdet med idrætsforeninger (Putnam, 1993; Putnam, 2000).

Således er Putnam en af de teoretikere, som har fokus på det frivillige arbejdes sociale kvaliteter, og dermed gør hans teori særlig relevant for nærværende studie, sammenlignet med andre teoretikere. Putnam har både fokus på de konkrete relationer mellem individer i sociale netværker samt de positive effekter, som netværket har for et samfundet, afhængig af balancen mellem bridging og bonding social capital (Putnam, 2000: 22; Putnam, 2000: 288). Dermed vil

²⁸ Der henvises til bilag 3-6 (observationer) hvor jeg beskriver fodboldtræningen

fokus i nærværende studie være på social capital i den brede forståelse, som Putnam lægger op til.

Benløse-IF er en idrætsforening, som i høj grad er præget af frivillige kræfter, og hér er fokus netop på den sociale aktivite, hvorfor Putnams teori er anvendelig i denne kontekst.

5.7 Opsamling

Putnams social capital begreb skal ses som en ressource, som er tilgængelig for alle og noget som opstår gennem sociale relationer baseret på netværker, normer og tillid.

Til Putnams definition på social capital findes der to forskellige former for social capital; hhv. bridging social capital og bonding social capital.

Bridging social capital er bygget på svage sociale bånd udadtil og inkluderer individer med forskellige baggrunde fra forskellige sociale lag. Bonding social capital beskriver Putnam som indadvendte, idet den bygger på stærke sociale bånd indadtil og inkluderer bånd mellem mennesker, der ligner hinanden i kraft af fx. etnicitet, religion og sociale status.

Putnam mener yderligere, at gruppens størrelse har en betydning for social capital. Kommunikationen bliver mere effektiv, og det er nemmere at opbygge tillid til hinanden, samt skabe empati og forståelse når gruppen er mindre.

Putnams fokus på de sociale kvaliteter der ligger i det frivillige arbejde, gøre hans teori omkring social capital særlig relevant for nærværende studie.

6.0 Analyseafsnit

I følgende del ønsker jeg at analysere den indsamlede empiri med udgangspunkt i Putnams teori, som blev gennemgået i kapitel 5.

I de første to dele af analysen vil empirien analyseres ud fra henholdsvis bridging social capital, samt grupper og bonding social capital. Efterfølgende ønsker jeg at analysere de tre grundkomponenter tillid, normer og netværker i social capital. Afslutningsvis analyseres empirien hvor samarbejde og kommunikation er hovedtemaerne.

6.1 Bridging social capital

I denne del af analysen ønsker jeg gennem mine interviews, at undersøge om det at indgå i netværker har betydning for bridging social capital for de eritreiske og danske medlemmer, samt trænerne.

6.1.2 Har de horisontale netværker en betydning på fordomme?

Ifølge Putnam, vil individer som ikke har relationer til andre, have større tilbøjelighed til at blive påvirket af egne fordomme (Putnam, 2000: 288-289). Jeg fandt det derfor særligt relevant at undersøge, om fodbold har været et redskab som har bidraget til, at foreningens medlemmer og trænere har brudt nogle fordomme om hinanden.

Under alle tre interviews benyttede jeg derfor lejligheden til spørge, om de har lært noget nyt om hinanden:

- Mads (træner) ” (...) det meget sjovt at høre deres historie af hvordan de troede danskerne var, før de kom hertil. Fordi historien ude omkring i verden er, at vi[danskere] er racister....og en af de ting der blev snakket om er, at det var en anden opfattelse de har nu hvor de er her. Og det tror jeg også er de stærke sider ved det her projekt. Man kan sige Jamen eh...det let nok og kategorisere dem som flygtninge og sige ”jamen, så er alle flygtninge på en måde”. Men det er jo også nemt for dem at sige, at vi er racister fordi der slipper noget ud rundt omkring (...) vi lærer af hinanden og vi lærer om hinanden. Så det synes jeg er super spændende ... vi er venner for livet”

- Jakob (træner) ” (...) for mig har det også været en øjenåbner omkring, ”hvorfor er folk på flugt”. Jeg tror egentlig de kommer fra udmærkede kår, altså sådan... familiemæssigt, uddannelsesmæssigt... en del af dem har gode uddannelser (...) så det er en trussel om, at komme i militæret og på den måde leve nærmest som slave. Det er ikke fordi de flygter fra fattigdom... og det synes jeg, jamen det har ændret på min opfattelse af hvorfor man er på flugt (...) det er de færreste danskere - tror jeg – der får den fra den side. Og jeg var ude og spille en træningskamp ude i Brøndby hvor jeg så havde Awed med i bilen, og som i øvrigt var den som taler bedst dansk. Og han fortalte mig om hvordan hans tur fra Eritrea til Danmark havde været. Og jamen, det gjorde jo enorm stor indtryk på mig, at han kunne sidde der og fortælle det til mig. Så sker der jo et eller andet, når man hører de der historier. Så får man jo sympati

for de der mennesker der... når man hører hvad de ligesom havde været igennem.... det jo klart, så vil man dem jo gerne det bedste”

Set i forholdet til Putnam, kan det konstateres at både Mads og Jakob har øget deres bevidsthed når de interagerer i de forskellige netværker. Begge trænere har haft en fordom om, hvad det vil sige at være flygtning, men i takt med at de har indgået i netværker med disse flygtninge, snakket med dem og hørt deres historier, er begge trænere blevet mere oplyst; som Mads påpeger ”*vi lærer af hinanden og vi lærer om hinanden*”.

Dermed kan det forstås som, at social capital bidrager til en positiv udvikling for integrationen, idet de har øget deres bevidsthed, som er et vigtigt træk for social capital. Både Jakob og Mads har fundet ud af, at de tanker og forventninger de havde, ikke nødvendigvis er det billede som tegner sig når man taler om flygtninge (Putnam, 2000: 288-289).

Yderligere har en vigtig faktor for både Jakob og Mads været historiefortællinger. I takt med at de har hørt de eritreiske mænds historier, har det givet Mads og Jakob mulighed for, at få et indblik i de realiteter og tanker i forholdet til at flygte. I Jakobs tilfælde har det også bidraget til, at han har fået sympati for de eritreiske mænd. Jakob udviser således i højere grad en bevidsthed over for de eritreiske flygtninge, efter at have indgået i netværker med dem.

Det kan derfor konstateres, at netværkerne og historiefortællingerne har bidraget til at forstærke social capital og dermed også integrationen, for både Jakob og Mads (Putnam & Feldstein, 2004: 6). I Mads' tilfælde er der sågar blevet opbygget nye venskaber, som han selv siger - ”*vi er venner for livet!*” – dette punkt ønsker jeg at berøre i afsnittet *Tillid, normer og netværker*.

Historiefortællinger har derfor været en styrke i forholdet til at bygge bånd mellem de eritreiske mænd og trænere, formentlig fordi historiefortællinger bidrager til, at man opdager nye og uventede sider om hinanden, samt fællesinteresser (ud over fodbold) (Putnam & Feldstein, 2004: 283).

Omvendt lader det også til, at de eritreiske flygtninge har haft fordomme om danskerne, som Mads påpeger” *historien ude omkring i verden er, at vi[danskere] er racister (...)*”.

De eritreiske mænd havde følgende at sige, da jeg spurgte dem om de havde lært noget nyt omkring danskere:

- Bisram, 31 år (flygtning) “ (...) when you see Danish people they are very close people - they are not open. It's not the same in our country, because in our country we just meet people in the bus, the streets everywhere!...you know sitting in a café we just meet. But Danish people are very close, so when you do meet them you just sit.. but when you play with them they are very close [henviser til, at de har tætte bånd] and bravely, and they open up and are very smiling (...) ”

- Medham, 26 år (flygtning) “Danish people very close first, but then I learn they more open when you play football”

Som det kan ses her, så giver de eritreiske mænd udtryk for, at de i første omgang anså danskerne som et lukket folkefærd, idet de er vant til at bo i et land hvor normen er, at man taler med fremmede i for eksempel bussen. Men som de også påpeger i interviewet, bidrager fodbold til, at de danske medlemmer åbner sig op og er smilende.

Set i forholdet til Putnam, kan det derfor konstateres, at for nogle af Benløses medlemmer og trænere, bliver bridging social capital øget gennem fodbolden.

Som fremhævet i teori afsnittet bygger bridging social capital på svage sociale bånd udadtil og inkluderer individer med forskellige baggrunde fra forskellige sociale lag (Putnam, 2000: 22; Hulgård, 2001: 18; Rosenmeier, 2007: 30). Dermed kan det konstateres, at bridging social capital øges for disse unge eritreere og trænere, samt styrker integrationen, idet der bliver skabt forbindelser udover snævre grupper. Dette bidrager til, at begge parter helhedsindtryk om hinanden er blevet mere positivt.

Hermed kan det påvises, at fodbold er et brugbart redskab i forholdet til at styrke de horisontale netværker og integrationen i Benløse IF.

Sidst skal interviewet med de danske mænd fremhæves. Jeg spurgte dem blandt andet om de synes, at de snakker nok med de eritreiske mænd:

Lasse, 26 år: ”Men dem der ikke er på vores hold, de er ret hurtige til at forsvinde efter træning, så man når ikke rigtigt og snakke med dem”

Nicklas, 23 år: ”Men jeg synes, de fem gutter der er på vores hold de er sgu...de er egentlig ret nemme at snakke med”

Lasse: "Ja og de bliver også lidt siddende bagefter træning, og det overrasker mig egentlig meget, at en af dem han drak altså øl"

Nicklas: "Ja, hahaha han var sgu den første der åbnede en øl"

Lasse: "Ja, det var helt perfekt, hahaha. Han har lært den danske kultur"

I: Hvorfor overrasker det dig?

Lasse: "Jamen det ved jeg ikke. Det er vel en fordom eller et eller andet, så drikker de overhovedet ikke alkohol, men det gøre de altså, og det var helt perfekt – det kunne jeg rigtig godt lide"

Som det kan ses ud fra mit gruppeinterview med de danske mænd, er samværet efter træningen en vigtig faktor. De benytter tiden til at snakke med kammeraterne og drikke en øl. Især det at drikke en øl, lægger de danske mænd meget værdi i, som Lasse sagde, *"Ja, det var helt perfekt (...) han har lært den danske kultur"*.

Lasse forbinder således dansk kultur, med at sidde og drikke en øl med vennerne, hvorfor det også kom som en overraskelse for ham, da han så en af de eritreiske mænd drikke en øl. Samværet med de eritreiske flygtning har således medført, at Lasse også har gjort op med nogle fordomme.

Set i forholdet til Putnam, kan det derfor konstateres, at Lasse har fået en mulighed for at opdage en ny og uventet aspekt samt lighed mellem ham og den eritreiske mand (Putnam & Feldstein, 2004: 276). Han har i samværet med denne eritreiske mand fundet ud af, at de ikke er så forskellige som han troede, idet de begge to kan sidde og drikke en øl efter en fodboldkamp. Dermed har Lasse styrket sin bevidsthed og helhedsindtrykket omkring de eritreiske mænd, som begge to er vigtige komponenter for social capital.

Således er dette endnu et eksempel på hvordan fodbold er et redskab, som kan bidrage til at fremme integrationen, idet mændene bliver mere bevidste omkring hinandens forskelligheder, samt ligheder.

6.1.3 Opsamling

Det kan konstateres fodbold er et redskab som bidrager til, at de eritreiske og danske mænd samt trænerne øger bridging social capital Ved at indgå i disse netværker, er medlemmerne i den blandede gruppe og trænerne med til at bryde nogle fordomme, idet de øger deres bevidsthed og kendskab til hinanden. Dette er også med til at fremme integrationen for alle parter.

6.1.4 De horisontale netværker bidrager til positive fremtidsudsigter

Ifølge Putnam vil nogle sociale bånd gavne individet og samfundet, og anses dermed for at være et privat og offentligt gode (Rosenmeier, 2007: 28). Det har vist sig, at det især har været de eritreiske mænd, som har fået gavn af de horisontale netværker. Dette kan konstateres på baggrund af følgende udtalelse:

- Jonathan, 24 år (flygtning) "(...) *men hvis du har nogen ligesom Venligbo som hjælper, ligesom de hjælper os, jeg tror det hjælper mig, og i kort tid forstår hverdag, du skal forstå en ting og komme bedre i livet. Fx dansk system, det er meget... jeg aldrig prøvet den system. I Afrika, vi har ikke ligesom i dansk system, så det meget svært for os. Det vigtigt hvis man har fundet²⁹ en person som kan hjælpe mig fx det er meget hjælp*".

Det er således en illustration på, hvor vigtigt de horisontale netværker er for Jonathan, idet disse netværker har bidraget til, at der foregår et samarbejde mellem ham og venligboerne. Han fremhæver hvor vigtigt det er for ham, at have sociale bånd, så han eksempelvis kan få hjælp til at forstå det danske system, og dermed begå sig på egen hånd. Dette er således en indikation på, hvordan de horisontale netværker kan fremme integrationen for Jonathan.

Der er tale om det Putnam kalder for "getting ahead" (Putnam, 2000; 22: Svendsen & Svendsen 2003:114). Jonathan har reflekteret over fremtiden og fortæller hvor vigtigt det er, at danne netværker, således at netværkerne kan hjælpe med hans fremtid i Danmark. Det kan derfor konstateres, at i kraft af at Jonathan indgår i de horisontale netværker, danner han sig nogle

²⁹ Han sagde "findet" i stedet for "fundet"

vigtige værdier og social sammenhængskraft, som kan videreføres til andre livssituationer, og dermed styrke integrationen for Jonathan fremadrettet.

Set i forholdet til Putnam kunne det eksempelvis betyde, at Jonathan på det individuelle plan har knyttet nogle sociale bånd, som har bidraget til hans forståelse for det danske sprog og system. I takt med at Jonathan bliver mere tryk ved både det danske sprog og det danske system, vil det på sigt betyde at samfundet vil få gavn af ham. Jonathan vil forhåbentligt udvikle sig til en samfundsborger, som har tillid til sine medmennesker, og det danske samfund. Således kan de sociale bånd som Jonathan har opbygget, være til gavn for den samfundsmæssige beholdning af social capital (Putnam, 2000: 136; Svendsen & Svendsen, 2003:114; Rosenmeier, 2007: 28-30).

Yderligere spurgte jeg også de eritreiske mænd, om de synes at fodbold er et redskab, som gøre det nemmere for dem at lære det danske sprog. Alle tre eritreiske mænd var meget enige om, at fodbold er et godt redskab, her er det er særligt Bisrats kommentar som skal fremhæves:

- Bisrat. 31 år (Flygtning) *“Yeah it’s better for listening you know. Because we are living in the same apartment all Eritreans, so when we finish our sprogs skolen we are talking our language. So that is the main problem to improve our Danish. After school, we are just speaking our own language. And then you are coming here [henviser til Benløse IF] everybody speaks Danish...so we are just speaking Danish and it’s very good for our language”*

I: So you are kind of “forced” to speak Danish?

B: *“Yeah we are forced, and also it’s better”*

Som det kan ses, pointerer Bisrat at en af de primære problemer for ham og de andre eritreiske mænd, er at de taler deres eget sprog når de har fri fra sprogs skolen. Når de spiller fodbold i Benløse IF, er det et helt andet miljø og andre mennesker de færdes med.

Det kan således konstateres, at for de eritreiske mænd er fodbold et redskab som bidrager til øget social capital, samt fremme integrationen. Til fodboldtræningen omgives de eritreiske mænd en anden gruppe mennesker, som placerer dem i en anden rolle hvor deres individuelle egenskaber bliver brugt – i det her tilfælde – bliver de ”tvunget” til at tale dansk. I kraft af de indgår i disse horisontale netværker til fodboldtræningen, styrkes deres social capital (Putnam, 2000: 22; Rosenmeier, 2007: 29-30).

6.1.5 Opsamling

De horisontale netværker bidrager til at de eritreiske mænd danner sig nogle vigtige værdier og social sammenhængskraft, som kan videreføres til andre livssituationer. Yderligere kan det konstateres, at i Benløse IF har fodbold været et godt redskab for de eritreiske mænds social capital og integrationen, idet de omringes en gruppe mennesker, som placerer dem i en anden rolle hvor deres individuelle egenskaber bliver brugt.

6.2 Grupper og bonding social capital – muligheder og begrænsninger

I dette afsnit ønsker jeg at inddrage mine observationer og fokusgruppeinterviews. Med brug af indsamlet empiri, ønsker jeg at undersøge hvorvidt gruppeinddelt træning har en betydning for bonding social capital og integrationen, herunder vil jeg komme ind på om gruppens størrelse og gruppens medlemmer har en betydning.

6.2.2 Den positive side af de lukkede og eksklusive grupper

Under mine observationer bemærkede jeg flere gange, at der blandt de eritreiske og danske spillere opstod nogle tydelige gruppedannelser, her er et lille udpluk fra to observationer:

– **Udpluk fra observation 1:** *”Efter at have spillet med høj intensitet i omkring 15 min, fik spillerne deres første pause. Jeg bemærkede meget hurtigt, at de eritreiske spillere gik sammen i en gruppe, imens de danske spillere gik sammen i en anden gruppe. Der foregik ikke særlig meget kommunikation imellem disse to grupper under pausen”*

– **Udpluk fra observation 4:** *”Afslutningsvis bliver alle bedt om at finde sammen to og to, idet de skal afslutte med at løbe (...) De danske spillere går automatisk over til deres danske kammerater, og omvendt går de eritreiske spillere sammen med deres kammerater”*

Som det kan ses ud fra mine observationer, sker der en automatisk gruppedannelse imellem spillerne når de bliver bedt om at finde sammen, eller når de har en lille pause hvor de kan sludre. Det var derfor relevant, at spørge interviewpersonerne hvorfor de tror, at disse gruppedannelser opstår

– **Bisrat, 31 år (flygtning):** *“We are also talking about this with our friends every day, when someone is a Danish and I see someone from Eritrea, I just say “come on” to him from Eritrea (...) that’s our problem, because as I told you we just...ehhh...then we meet each other*

*[henviser til de eritreiske mænd] we are not meeting them [henviser til de danske mænd] we just *bruger hånden til at vise at de eritreiske mænd samler sig*... that's our problem"*

- Lasse, 26 år: *"Ja, sådan er det jo med et fodboldhold. Dem man lige kender og har mest med at gøre, er dem man lyn hurtigt finder sammen med. Der går man jo ikke hen og splitter dem op og sådan nogle ting. Der finder man sammen med dem, man synes man gerne vil være sammen med"*

Som det kan ses ud fra mine interviews, opstår disse gruppedannelser helt automatisk. Både Bisrat og Lasse pointerer, at de bare finder sammen automatisk og danner deres egen gruppe.

Set i forholdet til Putnam kan det derfor tolkes som, at der inden for gruppen med de danske og eritreiske spillere, er nogle stærke bånd mellem hinanden. Dette gør, at de personer som kender hinanden bedst og allerede har tillid til hinanden, også har en tendens til at samle sig/mødes med den samme person til træningen (Putnam, 1993: 175) for *"man går jo ikke hen og splitter dem op"*, som Lasse siger i interviewet.

En anden faktor, som også spiller ind i forholdet til at vælge en holdkammerat - og i det hele taget at spille fodbold - er det sociale element, som Nicklas fortæller:

- Nicklas, 23 år: *"Det også ligesom om aftenen, der har man lige fem minutter hvor man kan spille et spil og lige stå og snakke om hvad der skete i weekenden, eller et eller andet. Det egentlig mest derfor man altid finder sammen med den samme (...)"*

Jeg fandt det derfor nærliggende at spørge både de eritreiske og danske mænd, hvorfor de spiller fodbold. Her er hvad de to grupper havde at sige:

- Nicklas, 24 år: *"For mig er det også motionen, men mest også pga. sammenholdet, det at du kan tage ud en lørdag, tage herude alene til en kamp og du mødes med en masse fodboldkammerater, og så kan du bruge dagen på at hygge med dem, det da helt klart sammenholdet"*

- Lasse, 26 år: *"Rent faktisk er det for sammenholdets skyld, der er et specielt sammenhold på et fodboldhold fordi man netop er et hold, og det hele handler om at holde sammen, så det er faktisk kun pga. sammenholdet (...) Det er en bedre måde, end at gå op i et fitnesscenter hvor man bare ret ofte er alene, her er du sammen med en hel masse mennesker"*

Omvendt lader det ikke til, at det sociale element er den primære faktor for de eritreiske mænd, da jeg spurgte dem hvorfor de spiller fodbold:

Bisrat: *“We like to play football” (siges med en tone, som indikerer at svaret burde være indlysende).*

Medham og Jonathan, på samme tid: *“yeah”*

Jonathan: *“Det vores hobby”*

Som det kan ses ud fra disse citater, fortæller både Nicklas og Lasse, at det er på baggrund af sammenholdet at de spiller fodbold, til sammenligning med de eritreiske spillere som gør det fordi de godt kan lide at spille fodbold, og fordi det er en hobby.

Dette kan tolkes som, at for begge grupper er det ikke nødvendigvis en negativ ting, at der opstår disse gruppeopdelinger. Begge grupper har forskellige agendaer med deres træning; den ene gruppe fordi de kan lide at være sociale, og den anden fordi det er en hobby.

Det kan derfor tolkes som, at disse ”faste” gruppeinddelinger også bidrager til noget betydningsfuldt både socialt, fysisk og psykisk for alle gruppens medlemmer (Rosenmeier, 2007: 30). Ved at indlejre mindre grupper i større grupper, får den enkelte spiller mulighed for at vælge den person han har størst relation til, og således få mest ud af sin træning.

Set i forholdet til Putnam, har denne indlejningsstrategi altså en betydning for social capital for spillerne, idet social capital styrkes mellem grupperne internt. De mindre grupper fremmer således de personlige relationer mellem spillerne, som ikke nødvendigvis vil havde været skabt i en større gruppe (Putnam, 2004: 278).

I min observation fulgte jeg også med i træningen hvor spillerne udelukkende bestod af flygtninge. Følgende observation er et udpluk af, hvordan træningen foregik i den gruppe:

– **Udpluk af observation tre:** *“Jeg bemærkede meget hurtigt at energien var meget anderledes i gruppen som kun bestod af flygtninge. Niveauet var noget lavere end den blandede gruppe, men det virkede alligevel til at de blev udfordret. Der var mere kommunikation mellem drengene, de grinte meget mere og generelt var stemningen mere afslappet (...) Træneren er med i spillet, og er virkelig engageret. Han forsøger virkelig at kommunikere med drengene og*

inddrage drengene så meget som muligt. På et tidspunkt bemærker jeg at træneren løber imens han råber "det er min" hvorefter han får bolden fra en af de eritreiske drenge. Træneren og drengen griner højt, smiler til hinanden og giver hinanden et klap på skulderen "rigtig godt" siger træneren (...) Lidt tid efter bemærker jeg, at to af de eritreiske spillere begynder at fjolle lidt sammen, de skubber lidt til hinanden og griner og er ikke en del af spillet. Træneren får dog hurtigt kaldt på dem, og de to drenge får fokus tilbage på spillet. De fortsætter spillet uden problemer"

Min observation kan yderligere understøttes af en kommentar fra mit gruppeinterview med trænerne. Her er det særligt Jakob, som skal fremhæves:

– Jakob (træner): *"Jeg tror, at i Thomas' gruppe, der ehh...(...) nå vi hiver 3-4 over så er de meget ydmyge og tilbageholdende fordi nu kommer de over og spiller med en gruppe...det kører meget, der er intensitet i træning, og det er mere seriøst. Ehhh hvorimod når jeg observerer det som der foregår i Mads' gruppe, der griner de meget, og de snakker sammen osv.....der er måske mere en hyggelig stemning, hvor hos os, der er det mere et konkurrenceelement"*

Som det kan ses ud fra mine observationer og Jakobs bemærkning, har vi begge to lagt mærke til, at både niveauet og stemningen i de to grupper er meget forskellige. Dette mønster så jeg gennem alle fire observationer jeg lavede i Benløse IF. Det legende element var i fokus i den homogene gruppe, hvorimod det taktiske og tekniske element var i fokus hos den blandede gruppe.

Det kan tolkes som, at de tætte og afgrænsede netværker der bliver dannet i den homogene gruppe ikke nødvendigvis altid er negative og ekskluderende, de kan også have en positiv karakter. I dette tilfælde øger det gruppens netværk og sammenhold når de eritreiske spillere får lov til at være i en gruppe for sig selv, hvor de kan fjolle og have det sjovt. Dels fordi de kan være i en gruppe, som er tilrettelagt efter deres niveau. Men det kan også skyldes, at homogenitet i gruppen eksempelvis gøre det lettere at lære hinanden bedre at kende, og hermed skabes der tillid til gruppen (Putnam, 2000; 22).

Yderligere kan det tilføjes – set i forholdet til Putnam - at størrelsen og homogeniteten i gruppen gør kommunikationen mere effektiv, og derfor vil det for gruppens medlemmer også være nemmere at opbygge tillid til hinanden, samt skabe empati og forståelse, idet de taler samme sprog, har ensartet baggrundshistorier i forholdet til at flygte og dermed bedre kan relatere sig til hinanden (Putnam, 2004: 276).

6.3.3 Den negative effekt af de tætte netværker i en gruppe

Under en observation fortalte Jakob mig, at de fem eritreiske mænd som spiller fodbold i den blandede gruppe, var blevet udvalgt til at komme med på træningslejr henover en weekend. Yderligere fortalte han mig også, at de eritreiske mænd havde valgt at køre tilbage samme aften, fremfor at overnatte ligesom de danske mænd.

Under mit interview med de eritreiske mænd, spurgte jeg indtil hvorfor de valgte at tage hjem med Jakob. Dertil fik jeg følgende svar:

Jonathan: *Okay det på lørdag ik? Fordi vi faster, som ramadan forstå?*

I: Ja

J: *Derfor vi kan ikke drikke ude og vi skal bare snakke og [være] stille*

I: Så det er jeres kultur?

J: *Ja*

I: Det forstår jeg godt

Bisram: *I want to stay, but I ask most of them and they say no, they don't want to stay*

I: Why don't you stay alone?

B: *Noooooo! *hahahaha**

I: Why?

Bisrat: *Noooooo! *begynder at grine endnu mere**

I: Do you think the [danske mænd] don't want you to stay?

Bisrat: *No! If you want to stay, and you don't want drink and only sitting and chatting you can, it's okay to do that. But they don't want to..... so I'm just asking and they say no, no. So I'm going home too.*

I: But you don't want to stay alone?

B: Yeah, I don't want to stay alone

I: Why don't you stay with him Medham?

*M: Ehhh, after Saturday no drink, no ehh party, me and friend drink coca cola or something. *drenge griner*. I don't want stay, because that.*

Som man kan se ud fra dette stykke af mit interview, ønskede Bisrat som den eneste at blive på træningslejren med de danske spillere, men bare ikke alene. Han kunne ikke sætte ord på hvorfor han ikke gad at blive alene. Det kunne dels skyldes, at han ikke havde lyst til at fortælle mig eller hans venner den reelle grund. Dels kunne det også skyldes, at han muligvis havde svært ved at udtrykke sig, på trods af at hans engelsk ikke fejlede noget.

Uanset grunden, er udplukket fra gruppeinterviewet alligevel et godt eksempel på, hvordan de stærke bånd også kan virke begrænsende på handlefriheden (Putnam, 2000: 22; Svendsen, 2001: 57).

Bisram og de eritreiske mænd bor sammen i et gammelt sygeplejekollegie. Mange af dem er flygtet sammen og har derfor nogle personlige historier, som gør at de holder sammen og gøre tingene sammen som en gruppe. Hvis der pludselig er en fra gruppen, som vælger at gøre noget andet end det "normale" kunne det muligvis medvirke til, at de andre i gruppen vil snakke om vedkommende. Som Bisrat selv sagde: "*I'm just asking and they say no, no. So I'm going home too*".

Det er nærmest en selvfølge for Bisrat ikke at overnatte på træningslejren, når alle hans eritreiske venner allerede har sagt fra. Det kan derfor argumenteres for, at de eritreiske mænds "fælles identitet" afgrænser Bisrat fra omverdenen, idet han formentligt ønsker at være loyal over for de øvrige medlemmer i hans gruppe. Dermed fravælger han at overnatte, formentligt fordi han ikke ønsker at føle sig overvåget af de andre medlemmer i gruppen og dermed skille sig ud fra sit netværk (Putnam, 2000: 22; Svendsen, 2001: 57).

Båndende i den homogene gruppe er så stærke, at det i sidste ende går ud over den enkelte og hans handlefrihed, og må anses for værende et negativt træk i forholdet til de stærke sociale bånd der er inden for den homogene gruppe, og yderligere integrationen.

6.2.4 Gruppeopdelingen - splitter det medlemmerne ad?

I forholdet til Putnams teori omkring gruppens størrelse mener han, at størrelsen har en betydning for social capital (Putnam & Feldstein, 2004: 276). Jeg spurgte derfor de danske spillere, om Benløse IF's projekt vil have fungeret lige så godt, hvis deres gruppe havde været større. Her er hvad de svarede:

- **Lasse:** *"Jeg tror vi ville have været for mange (...) Jeg tror også fordi vi spillede imod dem på et tidspunkt bare til noget træning. Der var også nogle af dem, som ikke var særlig gode til at spille fodbold, og det ville også have irriteret nogle af os andre ehh Og så, på den måde ville det ikke have haft samme effekt. Så ville man ikke kunne integrere på samme måde, fordi så vil man blive uvenner over de spillede dårligt, eller sådan noget. Så jeg tror det er ret vigtigt at man holder det adskilt og siger, at dem der er gode nok til at spille, de kommer op i mindre grupper, det tror jeg er ret vigtigt"*

- **Nicklas:** *"(...) når man kommer ude fra ... lad os sige du kommer fra eh... Køge og gerne vil spille her og du ikke kender nogle, så det svært for den person og falde til (...) Fordi, os der har spillet her i mange år vi har et godt sammenhold, så du skal næsten kende en herude for nærmest at blive.... Yeaahhh?"*Lasse overtager**

- **Lasse:** *"Narh men, ikke accepteret, men (...) altså på den måde er det meget godt, at de har hinanden altså de der fem som kommer op. Så det sgu rigtig fedt, at de har hinanden. Hvis der kun havde været én som var kommet op, så havde det været rigtig svært"*

Som det kan ses ud fra ovenstående citater mener de danske spillere, at gruppens størrelse har en betydning. Eksempelvis pointerer Lasse, at han tror de vil blive uvenner hvis trænerne ikke havde været selektive i forholdet til hvem der kom ind i gruppen. Hertil supplerer Nicklas, at det generelt er svært at falde til i Benløse IF uanset hvor man kommer fra, grundet det stærke sammenhold.

For Nicklas og Lasse har gruppens størrelse således en betydning, måske fordi de føler, at de har et individuelt ansvar for at opretholde gruppesammenholdet (Putnam & Feldstein, 2004: 276).

Set i forholdet til Putnam kan det tolkes som, at i Benløse IF har de formået at opbygge tætte og afgrænsede netværker, som er af positiv karakter for de spillere som har stærke bånd og relation til klubben. Dermed lader det til, at de afgrænsede og tætte netværker fungerer godt indadtil i gruppen. Men når man overværer gruppen udadtil, kan det virke ekskluderende for nye medlemmer idet det nuværende sammenhold, tilliden og båndet i gruppen er så stærkt, at det kan være svært at komme ind i fællesskabet (Putnam, 2000:23).

Således kan det tolkes som, at bonding social capital forstærker båndet internt for de danske spillere i Benløse IF, men er ekskluderende for de personer som ikke har relation til gruppen. (Numerato & Baglioni, 2011: 596, 600; Svendsen, 2007:172-173). Dermed har disse tætte bånd også en negativ effekt på integrationen, for foreningens medlemmer.

Omvendt lader det også til, at de fem eritreiske spillere som normalt træner i den blandede gruppe, også kan have svært ved at falde til i den homogene gruppe, som ligner dem selv i kraft af etnicitet, sprog og kultur. Følgende citater afspejler hvad de eritreiske spillere havde at sige, om den homogene gruppe:

Bisrat: *“Sometimes we are just playing by lose we are total lose so if you are lose team, you get use for that. It’s fun you are just okay, you are just playing for fun, and just more and more...we just play for fun”*

Medham: *“Yeah, very fun, but sometimes too much fun”*

I: *“What do you mean?”*

Medham: *“Ehm, yeah, sometimes too much fun and then we”....*bevæger armene*...*

Jonathan: *”Måske, når man er sammen med dansker, vi spiller mere fodbold. Når vi er sammen med drenge fra Eritrea vi også spiller meget fodbold. Men nogen gange, det kan blive mere sjov og ikke meget fodbold”*

I: *Er det godt eller dårligt?*

Jonathan: *”Det godt, man skal have sjov. Men det vigtigt man også seriøst, og med dansker vi mere seriøs”*

Medham: *“Yeah, what I mean”.*

Medhams og Jonathans bemærkninger er relevante at kigge nærmere på.

Medham fortæller, at nogle gange kan træningen i den homogene gruppe blive ”for sjov”, hvorefter Jonathan supplerer ham og fortæller, at det kan gå udover kvaliteten af træningen. Her fortæller han, at de generelt spiller mere fodbold når de er i gruppen med de danske spillere.

Som jeg pointerede i foregående afsnit, var en af de positive sider ved den homogene gruppe, at tilliden var nemmere at opbygge. Det kan muligvis betyde at de eritreiske spillere i den homogene gruppe har så meget tillid til hinanden, at de kan fjolle og have det sjovt som ”rigtige” venner. Dette er som Jonathan også siger sjovt, ”*men det vigtigt man også seriøst, og med dansker vi mere seriøs*”.

Det kan derfor konstateres, at for både Medham og Jonathan kan det have en negativ effekt på træningen når gruppen er alt for homogen, idet det går ud over kvaliteten af træningen.

Set i forholdet til Putnam kan det tolkes som, at bonding social capital i høj grad forstærkes internt i den homogene gruppe, for de medlemmer som har samme niveau og er faste deltagere. Omvendt må det konstateres, at gruppen også kan være ekskluderende, idet den er alt for homogen hvad angår niveauet. Dette medfølger at Medham og Jonathan ikke får samme effekt af træningen når de er i den homogene gruppe, sammenlignet med når de spiller i den blandede gruppe. Dette kan potentielt ekskludere dem fra den homogene gruppe, idet de formentligt fortrækker at spille i den blandede gruppe (Putnam, 2000, 362-363; Numerato & Baglioni, 2011: 596, 600) hvilket kan – for nogle gruppemedlemmer – tolkes om en trussel mod gruppens solidaritet, idet de fravælger den homogene gruppe til fordel for den blandede (Portes & Landolt, 1996, 3).

6.2.5 Opsamling

I Benløse IF er der både positive og negative effekter i forholdet til gruppernes tætte bånd. Den positive effekt er, at social capital styrkes internt i de små grupper, idet relationen mellem disse spiller styrkes. Men når man overværer gruppen udadtil, kan det virke ekskluderende for nye medlemmer. Dette kan også have en negativ effekt på integrationen.

Omvendt lader det også til, at de eritreiske spillere som normalt træner i den blandede gruppe, også kan have svært ved at falde til i den homogene gruppe. Det tekniske niveau i den homogene

gruppe er lavere, end niveauet i den blandede gruppe - hvorfor nogle af de eritreiske spillere fortrækker at spille i den blandede gruppe.

6.3 Tillid, normer og netværker

I dette afsnit af analysen ønsker jeg gennem mine observationer og gruppeinterviews, at belyse hvilken betydning grundkomponenterne *tillid, normer og netværker* har for social capital.

6.3.1 Tillid, netværker og normer

Under mine observationer i Benløse-IF bemærkede jeg, at der var nogle tydelige gruppeopdelinger mellem de danske og eritreiske spillere. Alligevel bemærkede jeg under alle interviews, at der blev talt en del om venskaber. Her er et par udpluk fra mit interview med henholdsvis de danske mænd og trænerne:

– **Nicklas:** *"Bare det der med, at man er ...ehh, nu er man begyndt at blive venner med nogle af dem på Facebook altså ik? Og når man tager fra træning af om aftenen, så siger de "god weekend" eller "god aften"eller altså, de begynder på de der danske ord, det sgu fedt at høre (...) Det mere det, at man kan gå ud og trille en bold og stå og snakke og altså det kan jo være alt fra "hvor har du boet før hen?" Og "hvad synes du egentlig om at komme til Danmark?" Og "er du glad for at spille fodbold?", og de der små ting de kan i hvert fald gøre en forskel"*

– **Lasse:** *"Det er nemmere at lære dem at kende, når man ligesom laver noget aktivt samtidig, om det så at spille fodbold eller spille billard, uanset hvad, bare man laver et eller andet sammen så er det nemme at få en samtale kørende"*

– **Mads (træner):** *"Vi lærer af hinanden og vi lærer om hinanden. Så det synes jeg er super spændede... vi er venner for livet"*

Det lader til, at der i Benløse IF er ved at blomstre venskaber op på kryds og tværs i foreningen, i takt med, at de lærer hinanden bedre at kende.

I Mads' tilfælde har han fundet venner for livet, hvilket – set i forholdet til Putnam – kan tolkes som, at de horisontale netværker har bidraget til noget positivt for Mads. Han har opbygget venskaber, som i hans optik vil opretholdes resten af livet, og endda til mennesker, som han muligvis ikke ville havde mødt andre steder. Som træneren Jakob også tilføjer under interviewet

"(...) jeg tror aldrig jeg ville havde fået kontakt til flygtninge, hvis ikke det havde været fodbold".

Omvendt nævner Nicklas, at han er blevet venner med mange af de eritreiske mænd over Facebook, men det kan selvfølgelig diskuteres hvorvidt der er tale om reelle venskaber, eller om det blot har en symbolsk værdi for Nicklas.

Spørgsmålet om der bliver dannet rigtige venskaber over Facebook, er en problemstilling der er blevet undersøgt af Robin Dunbar, professor i evolutionær psykologi ved *Oxford University*.

I hans undersøgelse *Do online social media cut through the constraints that limit the size of offline social networks?* (2016) kom han frem til, at på trods af at Facebook ikke danner grundlag for tætte venskaber, bidrager det med noget andet. Facebook kan være med til at mindske den tid, det tager for venskaber at gå i forfald. Yderligere pointerer han også, at sociale medier som Facebook er med til at udvide individers netværker herunder venskaber, og derved øge deres social capital (Dunbar, 2016: 2).

Derfor kan det argumenteres for, at for Nicklas kan disse netværker over Facebook bidrage til, at han bevarer venskaberne, hvis han en dag skulle stoppe med at spille fodbold og således styrke hans netværk og således social capital.

Derudover lægger Nicklas også en værdi i, at de eritreiske mænd er begyndt at tale dansk til ham. Det kan tolkes som, at det er vigtigt for Nicklas, at have nogle venner han kan kommunikere med på et sprog, som han føler sig fortrolig med; som han på et tidspunkt fortalte mig under gruppeinterviewet: *"Jeg er ikke den bedste til engelsk (...)".*

Dermed kan det tolkes som, at fodbold bidrager til, at der dannes venskaber på tværs af forskellige kulturer, etnicitet, sprog og religion – altså, de horisontale netværker styrkes for nogle af Benløse IF's medlemmer (Putnam, 2000: 288). Og dermed kan det konstateres at fodbold er et redskab, som er med til at fremme integrationen, på denne front.

Omvendt er der også nogle udfordringer, når der dannes nye venskaber i Benløse IF. Som tidligere nævnt, observerede jeg at træningen i den blandede gruppe var meget gruppeopdelt. Jeg fandt det derfor nærliggende at spørge de eritreiske mænd, om de ønsker at de danske mænd skal tage initiativet til, at spørge om de skal spille på samme hold. Jeg fik følgende svar:

– **Bisrat:** *“Yeaah! *glad tone* we also would like that, talk to them be friends with them, we would like that, but what is appropriate? we don’t know. ehh... is maybe something in the future”.*

Som det kan ses, ønsker Bisrat at blive venner med de danske mænd, men han er i tvivl om hvad der er passende når man skal danne venskaber, formentligt fordi – som jeg kom frem til under analyseafsnittet *Bridging social capital, vigtigt for alle* – at han kommer fra en kultur hvor normen er, at alle snakker med alle.

Det er dog heller ikke kun Bisrat, som er i tvivl i forholdet til hvad der er passende, når venskaber skal dannes. Eksempelvis er de danske mænd meget i tvivl om, hvad de kan tillade sig at spørge ind til:

I: *Har i lært noget nyt omkring de eritreiske drenge? Deres kultur?*

Nicklas: *Faktisk ikke*

Lasse: *Nej...ehh ikke når jeg sådan lige tænker over det. Men jeg har også sådan været lidt, jeg ville ikke rigtig spørge så meget ind til deres baggrund fordi jeg ved ikke rigtigt eh...*

Nicklas: *Man ved ikke lige rigtigt hvordan man skal gå til den...*

Lasse: *Nej, hvordan man skal angribe sådan en situation. Jeg ved ikke helt hvad ... hvorfor de er flygtet, og hvordan og hvorledes. Jeg har været lidt nervøs for at spørge indtil det, deres baggrund faktisk. Så det er derfor jeg ikke har gjort det*

Nicklas: *Ja, man kan ikke bare gå hen og sige hvorfor er du kommet til Danmark? Altså det ville jo være åndsvagt at spørge om det ik? Altså, jeg er bange for at træde nogle over tærerne ik?*

Som det kan ses ud fra ovenstående gruppeinterview, føler både Nicklas og Lasse at de ikke har lært noget nyt omkring de eritreiske mænd. Begge to føler sig usikre på hvad de kan tillade sig at spørge ind til, idet de ikke ønsker at træde nogle af de eritreiske mænd over tæerne.

Det kan derfor tolkes som, at på trods af Nicklas, Lasse og Bisrat mødes omkring fodbolden to gange om ugen, så er der fortsat manglende tillid i gruppen. Som nævnt i teoriafsnittet, er tillid en af grundkomponenterne i social capital, og når individer indgår i netværker med hinanden vil tilliden blive større (Rosenmeier, 2007: 27).

Det kan tolkes som, at for denne gruppe kan den brede identitet også være en udfordring i forholdet til at opbygge tillid. Som Putnam også nævner i sin teori, er en af ulemperne ved bridging social capital samt dens bredere identitet, at den maksimale tillid er tilsvarende lavere mellem medlemmerne, end tilfældet med bonding social capital (Putnam, 2000, 135-137).

Det kan derfor konstateres at for denne gruppe, er der nogle skillelinjer der skal tages højde for, som for eksempel en baggrundshistorie som kan være vanskeligt at spørge ind til, fordi man som dansker ikke nødvendigvis kan relatere sig til det, eller som Nicklas påpeger, at det virke åndsvagt at spørge ind til det.

Det lader derfor til at være en udfordring, at sikre en høj grad af tillid i den blandede gruppe, og derfor må det konstateres, at det også er sværere at opbygge tillidsfulde venskaber (Putnam, 2000: 135-136). Dette kan dermed også gøre det vanskeligere for integrationen, i foreningen.

Omvendt lader det også til, at hos Benløse IF er der en høj grad af tillid. Følgende citat fra Jakob skal fremhæves:

- Jakob (træner): *"Men den anden ting er også ... jeg tror vi ligesom har vist omverden, vi er klar til at tage imod de her folk. Hvem ved til sommer? Hvem ved hvem der vælter ind? Det kan godt være, at der lige pludselig kommer en rigtig dygtig fodboldspiller... altså Daniel fortalte mig, at der var nogle af de flygtninge som kommer fra Eritrea, som spiller for den danske divisionsklub. (...) Så det kan da godt være, at der havner en i vores klub som er rigtig, rigtig dygtigt og det vil jo også være fedt. Alle er velkomne, men selvfølgelig er vi også glade for hvis man kan noget (...) Så i det øjeblik vi ligesom har åbnet op, er det mere sandsynligt at de vælger at komme her til"*

Jakobs citat er særligt relevant, fordi han nævner, at Benløse IF har vist omverden, at de er klar til at tage imod flygtninge. Yderligere fortæller han også hvordan nogle eritreiske flygtninge spiller for den danske divisionsklub, hvilket potentielt kan betyde, at de kan få en dygtig spiller til klubben, fordi som Jakob siger ” (...) i det øjeblik vi ligesom har åbnet op, så er det mere sandsynligt at de vælger at komme her til”.

Set i forholdet til Putnam og hans teori omkring *Norms of generalized reciprocity*, kan det tolkes som, at den hjælp de eritreiske flygtninge har fået fra Benløse, er en slags investering. Benløse IF og trænerne har udført en form for tjeneste, ved at de eritreiske flygtninge kan spille fodbold i deres klub uden at betale et medlemskontingent. De har således ikke bedt de eritreiske flygtninge om en gentjeneste i form af eksempelvis penge. Alligevel lader det til, at der er en vids forventning om, at deres tjeneste nok skal blive gengældt på et senere tidspunkt, muligvis ved at få en ny og dygtig spiller, som kan styrke deres hold.

Det kan derfor konstateres, at Benløse IF er funderet og tager udgangspunkt i altruisme over kort tid, men egen interesse over langtid (Putnam, 1993: 171-172; Putnam, 2000: 20-21). Den gavnlige effekt af tillid kan således ses i form af gensidighed, hvilket er et vigtigt komponent for social capital (Putnam, 2000: 288; Rosenmeier, 2007: 28).

6.3.2 Opsamling

I Benløse IF kan fodbold i begrænset omfang bruges som et redskab i forholdet til at danne nye venskaber/netværker, styrke tilliden i den blandede gruppe og dermed fremme integrationen. Mulighederne skal findes i, at fodbold danner et grundlag for et mødested, hvor der skabes netværker på kryds og tværs af forskellige kulturer. Begrænsningerne ligger i, at det kan være vanskeligt at danne tillid i en gruppe med så bred en identitet. Tillid har dog som helhed en gavnlige effekt for Benløse IF. Her skal den gavnlige effekt af tillid ses, i form af gensidighed, hvilket er et vigtigt komponent for social capital.

6.4 Samarbejde og kommunikation

I den sidste del af analysen ønsker jeg at inddrage mine observationer og fokusgruppinterviews, for at belyse de muligheder og udfordringer der kan opstå, når man skal samarbejde og kommunikere på trods af sprogbarrierer.

6.4.1 Fodbold er et universalt sprog, men det også godt at have hinanden

Da jeg observerede det blandede hold havde jeg en forventning om, at holdet ville have kommunikationsproblemer. Allerede ved første observation, kunne jeg se at det stod anderledes til. Følgende er et udpluk fra min første observation i den blandede gruppe:

- Observation 1: *"Det første spil er 1 mod 3. De går hurtigt i gang, og der bliver spillet hurtige afleveringer mellem hinanden. Der bliver lavet en del fejlafløvelser og jeg kan høre hvordan en af de danske spillere råber et bandeord og siger undskyld pga. fejlafløvelsen, han blev tydeligt frustreret. Der bliver spillet hurtigt videre. Gennem hele øvelsen bliver der sagt ord som "højre, venstre, diagonalt". Det virker ikke til, at sprog er en barriere for de eritreiske spillere, og det virker til at være en naturlig ting, at de spiller sammen med de danske spillere".*

Som det kan ses ud fra denne observation opstår der en del fejlafløvelser, men på trods af det lader det til at kommunikationen og samarbejdet fungerer. Jeg fandt det derfor nærliggende at spørge både de danske og eritreiske spillere, om de generelt synes det er svært at spille sammen når de ikke forstår hinanden, her er hvad de havde at fortælle mig:

- Bisrat: *"I don't think it's very difficult without someone's help, because football is a language. You are ten Danish people and one Eritrean - you just play. Because we make a mistake once or twice, and after that you just play, then you just understand. The next person is maybe 99% playing football, he's not talking".*

– **Lasse:** *"Det sværere på den måde, at det er svært at kommunikere med dem, altså dirigere dem hvor de skal løbe og ... men altså, det er også noget som kommer automatisk når man spiller nogle kampe. Så ved man godt på et tidspunkt, at så skal de løbe derover, og så skal de løbe derover og så bliver de jo bedre og bedre til at forstå det. Fodboldsproget også, så ... så det kommer sådan stille og roligt, men det er vanskeligt i starten at spille sammen med dem".*

Som det kan ses, fortæller for eksempel Bisrat at det ikke er svært at spille fodbold med danskerne. Fodbold er et sprog i sig selv, som i høj grad handler om at bruge kroppen frem for munden - og hen ad vejen lærer man af sine fejl.

Det lader også til, at Lasse har samme oplevelse som Bisrat. Han nævner i starten, at det kan være svært at kommunikere med de eritreiske spillere i forholdet til at dirigere dem de rigtige steder. Men ligesom Bisrat mener Lasse også, at det er noget man lærer hen ad vejen, og henviser til at fodbold er et sprog i sig selv.

Fodbold har således været et redskab, som gøre det lettere at indgå i netværker med hinanden. Ved at bruge fodbold som et redskab, har det været muligt at mødes og spille trods sprogbarrierer, idet fodbolden i sig selv er et sprog, som de begge to forstår - og det har været udgangspunktet for at mødes. Hverken etnicitet, religion eller politiske holdninger har været en faktor.

Set i forholdet til Putnam kan det derfor tolkes som, at fodbold har været et redskab til at styrke mændenes horisontale netværker, og formentligt øget social capital, idet de interagerer med hinanden i forskellige netværker.

Derudover lader det også til, at mændene har opbygget nogle vigtige værdier som eksempelvis tålmodighed og tolerance over for hinanden; som Lasse siger ” *men altså, det er også noget som kommer automatisk når man spiller nogle kampe (...) så det kommer stille og roligt*”.

Det er således en indikation på, at Lasse har en forståelse for - og en bevidsthed om, at de eritreiske mænd ikke har det samme tekniske niveau som ham.

Både forståelse og bevidsthed er vigtige træk for social capital (Putnam, 2004: 276), og således en positiv indikation på den udvikling der er i Benløse IF.

Omvendt bemærkede jeg også under mine observationer, at de eritreiske mænd i den blandede gruppe havde gavn af at have hinanden:

”Jeg lægger hurtigt mærke til, hvordan en af de Eritreiske spillere fungerer som en slags tolk for de to andre. Når der bliver givet en besked på dansk, oversætter han det til eritreisk for de to andre spillere. Fx bemærkede jeg hvordan træneren sagde ”Ja, i skal lave et dobbeltpas” hvorefter den eritreiske spiller oversatte uden problemer til sin ven, som havde lidt problemer med at forstå hvad der blev sagt” – Observation 1

Mine observationer kan understøttes med mine interviews.

- Thomas (træner): *"Det sprogmæssigt, der har vi ligesom hjulpet hinanden, så der er noget flow i det. Så jeg har kørt det på dansk, og så på engelsk. Nogle gange tager jeg fat i Bisrat³⁰, eller i Jonathan³¹ ... han snakker godt dansk ... forklaret tingene til ham, så har han forklaret det på eritreisk til de andre ... eller måske forklaret det til Bisrat fordi han har spillet fodbold, og så forstår de tingene, og så kan vi hurtig komme i gang. Den største udfordring er nok sproget og kulturen. Det er ikke den samme måde man spiller fodbold i Afrika, som man gøre i Europa. Man dribler måske ikke så meget i Europa, som man gør i Afrika ... men det er jo sådan rent fodboldmæssigt. Det noget vi arbejder med løbende på (...)"*

Yderligere havde Bisrat følgende at sige, da jeg spurgte, om det er vigtigt for ham at have en som kan oversætte for ham:

- Bisrat: *"Yeah it's very important because the head of the team is coach, and you have to listen what the coach have to say. So if the coach expects something you did not hear or understand I can just say; "Jonathan what did he just say?" And I just ask him he's helping me".*

Som det kan ses ud fra mine interviews, foregår der en del samarbejde. Træneren Thomas nævner eksempelvis hvordan han bruger både Bisrat og Jonathan som tolk, således de hurtigere kan komme i gang med træningen. Omvendt nævner Bisrat, at han eksempelvis kan spørge Jonatahn hvis han er i tvivl om noget.

Således ses det her, hvordan social capital er til gavn for samarbejdet i Benløse IF. Alle hjælper alle, således de kan komme hurtigt i gang med træningen.

Ved at veksle mellem engelsk, dansk og eritreisk kan de i fællesskab løse kollektive problemer som eksempelvis, at man skal have gentaget en træningsøvelse, eller at man ikke forstår hvad der bliver sagt. Dermed bidrager social capital til en positiv udvikling for Benløse IF's medlemmer, idet samarbejdet og kommunikationen lettes. Medlemmerne i Benløse IF har forståelse og tolerance for hinandens forskelligheder, som i sidste ende bidrager til at fremme integrationen.

³⁰ Navn er redigeret

³¹ Navn er redigeret

Yderligere mener Putnam også, at for at være paritetisk, er det nødvendigt for medlemmerne i for eksempel en idrætsforening, at knyttes horisontalt.

Set i forholdet til dette, kan det derfor konstateres, at når medlemmerne i Benløse benytter sig af de forskellige sprog, er det også med til at øge følelsen af, at man er en del af fællesskabet. Alle forstår alle, og dermed bidrager det til at de eritreiske mænd føler sig jævnbyrdigt med de resterende medlemmer af foreningen.

6.4.2 Opsamling

Det kan konstateres at fodbold er et redskab, som gøre det lettere at indgå i netværker med hinanden trods sprogbarrierer, idet fodbold er et sprog i sig selv. Mændene har tilegnet sig nogle vigtige værdier som tålmodighed og tolerance, som gør samarbejdet og kommunikationen er mere effektiv, og som i sidste ende fremmer integrationen. Social capital er dermed til gavn for samarbejdet og integrationen i Benløse. Yderligere hjælper medlemmerne i Benløse IF hinanden med at oversætte. Når medlemmerne benytter de forskellige sprog, øger det følelsen af, at man er en del af fællesskabet.

7.0 Diskussion

I det følgende afsnit ønsker jeg at diskutere de fundne resultater, valg af teori, min rolle som forsker, metode og deltagerne for nærværende studie

7.1 De fundne resultater

Efter udarbejdelsen af analysen, ønsker jeg i dette afsnit at diskutere de fundne resultater og inddrage undersøgelser af aktuelt forskning på området. Yderligere ønskes der at diskuteres, hvorledes nærværende studie har bidraget til den samlede viden inden for området. Der vil også blive diskuteret hvilke spørgsmål nærværende studie har rejst, og hvordan man bør søge svar på disse spørgsmål.

Nærværende studie har påvist, at der i nogen grad blev dannet sociale netværker, udvikling af norms of reciprocity, samt generering af social tillid i Benløse IF. Dette gjorde sig også gældende for det hollandske studie, som tidligere er blevet præsenteret (Vermeulen & Verweel: 2009).

Dog kunne nærværende studie ikke påvise, om der i højere grad opstod bonding social capital end bridging social capital. I nærværende studie var begge typer af social capital tilstede i samme omfang. Set i relation til det hollandske studie (Vermeulen & Verweel: 2009) fandt forskerne frem til, at der i mange tilfælde blev dannet mere bonding social capital, end bridging social capital (Vermeulen & Verweel, 2009).

Dermed kan nærværende studie bidrage med ny viden omkring, hvordan en idrætsforening kan skabe en god balancegang mellem bridging og bonding social capital. Dette er et relevant resultat, fordi der ifølge Putnam kan opstå for meget bonding social capital i et samfund. Putnam mener, at der er behov for begge typer af netværker (Putnam 2000:362).

Yderligere kunne det hollandske studie også påvise, at der i den blandede sportsklub ville opstå gruppedannelser det meste af tiden. Her ville der opstå adskilte grupper, hvor hollænderne klædte om og havde socialt samvær i ét omklædningsrum og de etniske minoriteter i et andet. Derudover fortrak deltagerne i studiet også, at være i gruppe med de medlemmer, som havde samme etniske baggrund som dem selv (Vermeulen & Verweel, 2009).

I forholdet til nærværende studie kunne jeg også se, at der opstod gruppedannelser under træningen; de etniske danske medlemmer fortrak at være på samme hold, og de eritreiske medlemmer det samme. I førnævnte artikel skriver de dog, at det at have samme etnicitet ikke er en absolut betingelse for deltagelse i sportsaktiviteter. Derimod er det de tekniske færdigheder den enkelte besidder, som der i højere grad bliver lagt vægt på (Vermeulen & Verweel, 2009).

Ligesom i nærværende studie, viser Verweel og Janssens studie også, at sport³² har potentiale for, at deltagerne mødes med "andre"³³ (Vermeulen & Verweels, 2009). Dermed kan det argumenteres for, at fodbold er et godt redskab, idet man ser borte fra eventuelle forskelligheder og mødes omkring fodbolden, og spiller som et team. Dette gør fodbold særlig anvendelig i forholdet til at fremme integrationen, eftersom spillet bringer folk sammen.

³² Herunder fodbold

³³ Med andre betyder det medlemmer, som ikke er en del af ens sociale omgangskreds

Et andet punkt fra analysen som skal adresseres, er alkoholkulturen. Resultaterne for nærværende studie viste, at de danske mænd som jeg interviewede, forbandt den danske kultur med at drikke en øl efter en kamp. Således er det en vigtig faktor for de danske mænd, som deltog i nærværende studie, at mødes omkring en øl efter træningen.

I Australien har man fundet ud af, at alkoholkulturen kan have en negativ effekt for nyankomne flygtninges³⁴ engagement i idræt³⁵, når de involveres i alkoholkulturen (Olliff, 2008: 58; Clifton, 2010: 58). Derfor kan det diskuteres, om denne såkaldte alkoholkultur kan have en negativ effekt på samværet og integrationen, fordi nogle af de eritreiske mænd ikke drikker alkohol imens de faster. Til videre forskning, kunne det derfor være relevant at undersøge, i hvor høj grad alkoholkulturen går udover samværet mellem de eritreiske flygtninge og danske mænd.

Omvendt viste førnævnte studie fra Vermeulen & Verweel (2009), at medlemmerne foretrak hver for sig en opdeling. Dermed kan det også argumenteres for, at alkoholkulturen ikke nødvendigvis er problemet, men blot at de eritreiske mænd fortrækker at være sammen med personer, som ligner dem selv i kraft af etnicitet, eller i kraft af vaner såsom øldrikning.

Med udgangspunkt i et andet studie fra Holland, har Verhagen og Boonstra (2014) gennem en intervention i to forskellige klubber, undersøgt om man kan forbedre kontakten mellem medlemmer med forskellige etniske baggrunde. Det er således relevant at diskutere hvad denne fodboldklub har gjort anderledes sammenlignet med nærværende studie, med henblik på at komme frem til nogle resultater som Benløse IF kan bruge fremadrettet.

Hvis man skal sammenligne denne intervention med projektet i Benløse IF, er deres tilgang meget anderledes. Eksempelvis har trænerne i Benløse IF ikke en specifik tilgang til, hvordan man får de danske og eritreiske mænd til at snakke mere med hinanden - både udenfor og indenfor træningsregi. De har dog gjort et forsøg. Eksempelvis har Benløse IF fået billetter til både FCK og Brøndby kampe, men de har ikke lavet noget socialt før, eller efter kampen³⁶.

³⁴ Herunder Afrikanske flygtninge

³⁵ Herunder fodbold

³⁶ Der henvises til gruppeinterview 3 (med trænerne) side 8-9, bilag 13.

Benløse IF kunne derfor benytte sig af samme tilgang, som i den hollandske intervention; at fokus bliver på atmosfæren i klubben, fremfor at tage udenfor træningsregi³⁷. Ved at have fokus på at styrke atmosfæren i klubben, kan det også betyde at medlemmerne vil føle en form for ejerskab og dermed ”komme hinanden ved”.

I den hollandske undersøgelse står der intet omkring medlemmernes niveau, og man skal også huske at medlemmerne i den hollandske undersøgelse ikke er flygtninge, hvorfor de ikke stod med de samme udfordringer som i Benløse IF. På trods af dette, kan den hollandske undersøgelse alligevel bruges som inspiration.

I Benløse IF kunne man arrangere en temaugge, eller temadag i løbet af weekenden. Her skulle fokus være på at styrke klubånden, og atmosfæren i klubben. Det ville bidrage til, at man i klubben møder hinanden på en anden måde, hvor fokus ikke bliver på at komme til træning, men snare at hygge og skabe en god atmosfære.

Det er selvfølgelig vigtigt at pointere, at en enkel temadag eller uge ikke kan gøre underværker. Her er det altafgørende, at en forening målrettet arbejder sig frem til et mål, som selvfølgelig tager tid.

Som jeg også kom frem til under analyseafsnittet, er det også relevant at adressere det faktum, at Benløse IF har haft stor fokus på niveaudifferencering. Herunder er det kun de eritreiske mænd med de rette tekniske fodboldfærdigheder, som får lov til at spille på hold med de etniske danske spillere. Det betyder også, at foreningen udelukker en stor del af de eritreiske mænd fra fællesskabet, idet det er størstedelen som spiller i den homogene gruppe.

Det kan således argumenteres for, at dette er en bias for Benløse IF's projekt. Ved at ekskludere de mindre dygtige eritreiske mænd, kan man stille spørgsmålstegn ved, om der sker en reel integration med denne gruppe mænd. Under hele træningen har den homogene gruppe ingen kontakt med de danske mænd, og kommunikere således kun med hinanden og træneren. Træneren taler dansk med den homogene gruppe, men de eritreiske mænd er i så stort et overtal at deres sprog overskygger det danske.

³⁷ Som eksempelvis, at tage ud og se en fodboldkamp

Omvendt ville det heller ikke være en fordel at blande de mindre dygtige spillere sammen med de dygtige. I Perks artikel (2007) pointer han, at konkurrencepræget sport som fodbold, kan bidrage til negative følelser blandt deltagerne, som underminerer snarere end forbedrer social samhørighed (Perks, 2007: 393).

Til videre forskning er det derfor relevant at undersøge, om niveauforskellen har en reel betydning i Benløse IF. Yderligere er det også relevant at undersøge, om dette projekt har størst effekt på de flygtninge, som allerede har de rette tekniske fodboldfærdigheder, eller om de mindre dygtige også oplever øget social capital. Sidst er det også relevant at undersøge, om den homogene gruppe bliver integreret i lige så høj grad, som de flygtninge der spiller i den blandede gruppe. Dette havde jeg desværre ikke mulighed for at undersøge i nærværende studie, grundet opgavens omfang.

7.2 Valg af teori

Et andet punkt, som er relevant at diskutere i forholdet til nærværende speciale er valget af den teoretiske ramme. I det følgende afsnit vil jeg præsentere andre teorier og synspunkter, samt diskutere hvilke resultater jeg ville have fået. Derudover diskuteres den videnskabsteoretiske retning.

En anden sociolog som også kunne være brugt for nærværende studie, er den franske sociolog og filosof Michel Foucault (1926-1984).

Foucault har ikke udviklet nogen færdig teori, men hensigten med hans arbejde er at problematisere forskellige aspekter af menneskenes erfaring og væren i samfundet. Foucault sætter spørgsmålstegn ved de sandheder eller den viden, som bliver taget for givet. Der er altså tale om en anti-realistisk forståelse af verden, som medfører, at verden bliver opfattet som en social konstruktion (Thualagant, 2011; 98).

Helt konkret arbejder Foucault med begreberne magt og viden, som er to uadskillelige størrelser; vidensudviklingen forudsætter magt og magt forudsætter viden (Thualagant, 2011: 99). Magt har indflydelse på individets ageren, og Foucault har fokus på hvilke relationer der

opstår, samt hvordan disse relationer forbinder individet og samfundet. Magt tillægges ikke en undertrykkende værdi, men en produktiv egenskab (Thualagant, 2011: 99).

I forlængelse heraf, skal Foucaults begreb governmentality også nævnes. Begrebet er kort defineret en styringsmentalitet eller et rationale, altså en specifik måde at tænke styring på. Der er tale om rationalitet, hvor ønsket er at styre, men uden at styre alt for meget eller lidt (Thualagant, 2011: 105). Governmentality er altså et statslige forsøg på at styre den enkelte og befolkningen, men på en og samme tid styres den enkelte med det formål, at individet skal agere til sit eget og fællesskabets bedste. Således er det ud fra konstruerede love og regler, man kategoriserer og vurderer individerne med henblik på forbedringer, dette kalder Foucault for den normaliserende sanktion (Foucault, 2002: 186).

Eksempelvis inviteres den enkelte borger i velfærdssamfundet til at tage vare på sig selv ved at følge de officielle kostanbefalinger om seks stykker frugt og grønt om dagen. Gennem eksempelvis sundhedskampagner, kan staten styre individets ageren og handlen på afstand (Thualagant, 2011: 106). Foucault betragter derfor magt, som en måde individer kan rette sig efter, magt er selvdisciplinering, som fører til selvledelse.

I forlængelse heraf er Foucaults panoptikon-perspektiv relevant. Panoptikon er et fængsel designet således, at én person (usynlig for de fængslede) er i stand til at overvåge alle indsatte. Det betyder at de indsattes adfærd ændres, fordi vedkommende ikke ved, hvornår han observeres og kan blive udsat for hævnakter. De værdier og regler, som er gældende i fængslet, indlæres i den indsatte, således at han fremstår som et selvforvaltende subjekt. Der er således tale om en hierarkiske overvågning, hvor den person med mest magt, kan vurdere de andres adfærd (Foucault, 2002: 211-240).

Foucaults aspekter kan i diskussionen sættes i relation til nærværende studie. Jeg spurgte blandt andet under interviewet med trænerne, om de kunne forestille sig scenariet, hvor man hev nogle danske mænd ind i gruppen med de eritreiske mænd³⁸.

³⁸ Gruppeinterview med trænerne, side 17 (bilag 13).

Hertil svarer Jakob:

(...) Så vil der formentligt være en eller to danske spillere, som røg over og trænede med 15 eritreiske drenge. Det synes vi ikke rigtigt vi kunne tillade os overfor de to det vil ramme. De vil føle sig meget forbigået, eller hvad skal man sige... sat til side... så ehm, det tror jeg ikke vil blive modtaget så godt”

Trænerne har altså ikke valgt, at flytte nogle af de etniske danske mænd i den homogene gruppe fordi de ved, at de danske medlemmer ikke ville være tilfredse med denne beslutning. Dermed er det nærliggende at diskutere magtrelationen i Benløse IF.

På den ene side ønsker Benløse IF, at det her integrationsprojekt skal blive en succes, både fordi de ønsker det bedste for de eritreiske mænd, men også fordi det er god omtale for foreningen. Men på den anden side forventes det også, at det kun er de eritreiske mænd, som passer bedst ind i den homogene gruppe/majoritetsgruppen (altså dem med mest magt), som får lov til at være i gruppen, fordi de passer ind i forholdet til de uskrevne love og regler der er internt i gruppen. Trænerne forventer altså at skabe et rum, hvor de eritreiske mænd kan udfolde sig og integrere sig, men på måder der trækker de eritreiske mænd i en bestemt og på forhånd veldefineret retning.

Yderligere er det nærliggende at diskutere den hierarkiske struktur, som findes i Benløse IF. Følgende citater fra Jakob skal fremhæves

” Vores medlemmer skal ikke opleve at nu kan vi ikke sidde og snakke sammen fordi vi ikke taler samme sprog. Jeg tror der en grænse for, hvor mange man kan tage ind af gangen og få succes med det. Så det har faktisk været strategien mere eller mindre fra starten; at prøve at udvælge hvem der har de bedste forudsætninger og koncentrere meget om dem ”³⁹

” Man kan sige, dem vi vælger ud til at være i Thomas’ gruppe. Der kan vi se at de ligesom brænder tilpas for det, at de vil commit til det, og havde en forventning om at de kommer... måske ikke hver gang, men så i hvert fald de fleste gange ”⁴⁰.

³⁹ Gruppeinterview med trænerne, side 11 (bilag 13).

⁴⁰ Gruppeinterview med trænerne, side 16 (bilag 13).

Således kan det ses, at der indenfor Benløse IF's rammer er denne hierarkiske udvælgelsesstrategi, hvor den person med mest magt (i det her tilfælde trænerne) vurderer de eritreiske mænd.

Er de "gode nok" bliver de udvalgt til at være med i samme gruppe, som de etniske danske mænd. Det kan således diskuteres om denne hierarkiske struktur, har en påvirkning på de eritreiske mænds adfærd. Som jeg observerede i den homogene gruppe, var det legende element tilstede; de grinede og fjollede mere. Til sammenligning var der i den blandede gruppe mindre snak, mere teknik og de fjollede ikke i lige så høj grad.

Dermed kan det diskuteres, om hierarkiske struktur har en indflydelse på de eritreiske mænds adfærd. I den homogene gruppe, er der ikke lige så mange som holder øje med spillerne, eftersom der som regel kun er én træner til 20-25 eritreiske mænd. Til sammenligning er der to trænere i den blandede gruppe, hvor kun ca. fem ud af 25 medlemmer strammer fra Eritrea. Således kan det diskuteres, om det store undertal af eritreiske mænd i den blandede gruppe (og det faktum, at der er to trænere til rådighed) øger overvågningen. Undertallet af eritreiske mænd kan betyde, at det er nemmere at holde øje med dem. Trænerne kan sørge for, at de agerer efter de gældende love og rammer, og dermed kan det diskuteres, om dette har en påvirkning på deres adfærd.

I den homogene gruppe kan det omvendte diskuteres. Her kan det argumenteres for, at fordi gruppen er mere homogen, og fordi der kun er en træner til rådighed, så er der ikke samme mulighed for, at holde øje med den enkelte spiller.

Yderligere kan det diskuteres, om magtforholdet i den homogene gruppe er anderledes, end i den blandede gruppe. I den homogene gruppe er der ikke lige så meget på spil, idet de eksempelvis ikke spiller udebanekampe mod andre hold, de bliver derfor ikke vurderet på samme måde, som de eritreiske mænd i den blandede gruppe. I den blandede gruppe bliver de vurderet ud fra deres fodboldtekniske formåen, og skal både spille træningskampe, samt være på træningslejr, hvorfor de konstant bliver overvåget af dem med mere magt (trænerne).

Til videre forskning er det relevant at undersøge dette aspekt, og undersøge om det har en påvirkning på integrationen. Yderligere er det også relevant at undersøge, om det legende element kan implementeres i træningen. Det legende element er allerede i fokus i den homogene gruppe, men til videre forskning kan det undersøges, om det legende element kan bruges til træningen i den blandede gruppe. Dermed vil der være mulighed for, at inddrage flere af de mindre dygtige eritreiske spillere i den blandede gruppe.

Set i forholdet til den videnskabsteoretiske tilgang, kunne det også have været relevant at undersøge nærværende studie ud fra et fænomenologisk perspektiv. Kendetegnet for fænomenologien er åbenhed over for kropsligheden, sanseligheden og den levende erfaring, og sigter således at undersøge menneskets livsverden, som den viser sig. Forskeren forsøger ikke at be-vise, men at be-lyse menneskets umiddelbare og kropslige tilstedeværelse i verden (Winther, 2013: 160).

Set i forholdet til nærværende studie, kunne jeg således have inddraget oplevelsesbeskrivelser, som de eritreiske og danske mænd skrev.

Denne tilgang er selvfølgelig lidt mere vanskelig, idet det kræver stor tillid til forskeren, når der er tale om følsomme emner. Jeg kan ikke forvente, at de eritreiske mænd har lyst til at snakke eller skrive om deres historier som flygtning. Derudover kan det også være svært for nogle mennesker, at udtrykke sig på skrift, hvorfor det også kan være svært at benytte sig af oplevelsesbeskrivelser. Alternativt kunne jeg gennem observationer have skrevet mine egne oplevelsesbeskrivelse, og efterfølgende interviewe mændene.

Dette havde været en mere optimal løsning, idet jeg ville have haft mulighed for, at vinkle min interviewguide i forholdet til mine observationer og videnskabsteoretiske tilgang.

I forlængelse heraf kunne det undersøges hvilken betydning fodbold har på mændenes identitet. Eksempelvis henviser Vermeulen & Verweel (2009) til en hollandsk⁴¹ undersøgelse lavet af De Ruitjer. Forfatteren sammenligner sportsklubber med arenaer, hvor to typer af kampe sker samtidig: den ene er at vinde fodboldkampen, og den anden demonstrere ens identitet (som eksempelvis, at drikke en øl sammen efter kampen) (Vermeulen & Verweel, 2011:2009).

⁴¹ Findes kun på hollandsk, hvorfor jeg ikke henviser til hovedartiklen

Dette aspekt er relevant at undersøge, idet sportsklubber giver symbolske ressourcer, der bruges til at markere og vise forskellige identiteter (Vermeulen & Verweel, 2011:2009).

Dermed kan denne indgangsvinkel bidrage til en bedre forståelse af, hvorfor eritreiske flygtninge og etniske danske mænd spiller fodbold, samt hvad fodbold bidrager til på et individuelt og kollektivt niveau.

7.3 Min rolle som forsker, metode og deltagere for nærværende studie

I forholdet til nærværende studie, er det også relevant at diskutere min rolle som forsker, samt de valg jeg har truffet.

Som det første, er det relevant at diskutere mit personlige engagement og min måde at fortolke resultaterne på.

Jeg har gennem min specialeproces haft et stort engagement, både i forholdet til skriveprocessen, men også i forholdet til de mennesker jeg har mødt i Benløse IF. Efter jeg eksempelvis havde afsluttet mit feltarbejde i Benløse IF, blev jeg inviteret med til en fodboldkamp i Brøndby stadion fordi jeg bor i nærområdet. Jeg takkede ja til dette tilbud, eftersom jeg har en reel interesse i at lære disse mennesker at kende. Det var dog også vigtigt, at jeg i denne situation kunne fralægge mig rollen som forsker, og blot nyde dagen. Dette var lidt vanskeligt i starten, eftersom jeg observerede nogle relevante situationer. Dog formåede jeg alligevel at skabe en distance, idet jeg godt kunne fornemme at mit personlige engagement ville have påvirket resultaterne (Ronglan, 2013: 39).

Derudover er det også relevant at diskutere min måde at fortolke resultaterne på. Resultaterne er fortolket ud fra et hermeneutisk perspektiv, således har jeg begrænset mig til denne videnskabsteoretiske tilgang.

Dog har jeg undervejs tilegnet mig en ny baggrundsviden, og personlige relationer til informanterne. Med udgangspunkt i den hermeneutiske cirkel, kan det derfor argumenteres for, at min forforståelse nu er blevet modificeret med ny viden. Eksempelvis havde jeg før projektstart en forestilling om, at kommunikationen mellem de danske mænd og de eritreiske flygtninge ville være svært – og, at dette ville gå udover træningen. Dette var ikke tilfældet, og til min overraskelse forstod mange af de eritreiske flygtninge de beskeder, som blev givet på

dansk. Omvendt havde jeg også en forestilling om, at de danske mænd ikke havde en forståelse for de eritreiske flygtninge, hvis der evt. opstod misforståelser grundet sproget. Men her blev jeg også opmærksom på, at stort set alle danske mænd var villige til at forklare tingene for de eritreiske mænd, og havde generelt stor forståelse og tolerance over for dem.

Jeg har efterfølgende studeret litteraturen om den nye viden jeg har opbygget, og dermed gjort det lettere at reflektere over egne erfaringer. Det handler i sidste ende om, at skabe en afstand til det kendte og skabe et refleksionsrum, hvor man kan anskue sin egen erfaringsbaggrund i et bredere perspektiv (Ronglan, 2013: 41). Således har jeg som forsker formået at skabe en distance, og dermed minimeret eventuelle personlige holdninger, som kunne have påvirket forskningsresultatet.

Yderligere strakte feltarbejdet for nærværende studie sig henover to måneder. Det har derfor også været begrænset hvad jeg har nået at se som forsker, og indsamle af data. I øvrigt startede jeg mit feltarbejde i Benløse IF under projektets spæde start, de havde kun været i gang i knapt tre måneder. Det kan derfor ikke udelukkes, at der sidenhen er sket en masse nyt, som kunne have haft relevans for nærværende studie.

Havde tidsintervallet for indsamling af empiri været længere (eksempelvis to år), havde jeg haft rig mulighed for at lave en mere dybdegående undersøgelse. Eftersom jeg har været med fra start, ville en relevant vinkel være at lave før og efter målinger. Jeg kunne ved projektstart, midtvejs i projektet og ved projektets afslutning interviewe deltagerne, for dermed at få et bedre billede af, om der er sket en udvikling undervejs i projektet. Dermed vil jeg få nogle mere pålidelige resultater, som kan underbygge den hypotese, at fodbold er et godt redskab i forholdet til at fremme integrationen hos nyankomne eritreiske flygtninge, danske mænd og trænerne.

Desuden er det også relevant at diskutere mit metodevalg. Jeg valgte som tidligere nævnt at benytte mig af observationer, og understøtte dem med fokusgruppeinterviews. Jeg kunne også havde valgt at benytte mig af individuelle interviews. Med denne metodiske vinkel kan det være nemmere at skabe nærvær i interviewsituationen. Man sidder alene med informanten, hvilket kan betyde at den pågældende person også har nemmere ved at åbne sig op, idet der ikke er andre til stede. Dette ville selvfølgelig også påvirke resultatet, idet man kan få mere dybdegående svar. Omvendt kan det også have en negativ effekt, fordi informanten måske ikke føler sig tilpasse i denne en-mands situation og dermed kan det være svært at have en samtale.

Yderligere kunne jeg også havde valgt at interviewe den homogene gruppe, som ikke spiller fodbold med de etniske danske spillere. Der er ingen tvivl om, at denne tilgang havde bidraget til relevant viden for nærværende studie. Jeg ville havde fået mulighed for at undersøge, om denne gruppe også oplevede en øget social capital. Desuden ville det også havde givet mig mulighed for at undersøge, hvilke udfordringer der kunne opstå med denne gruppe sammenlignet med de flygtninge, som spiller fodbold i den blandede gruppe.

Som en anden vinkel, kunne jeg også benytte mig af billeddokumentation. Her kunne jeg opstille et tema, eksempelvis *sammenhold*. Efterfølgende kunne jeg bede deltagerne om at dokumentere dette tema ud fra billeder, som er taget med deres smartphones. Dette havde bidraget til nogle relevante billedanalyser, og uden tvivl givet mig et unikt indblik på deltagerens forståelse af et opstillet tema. Denne metodiske tilgang er til gengæld også vanskelig, idet mine resultater i højere grad vil afhænge af deltagerens engagement sammenlignet med et observationsstudie.

I nærværende studie kunne jeg også havde benyttet mig af spørgeskemaer. Ved at benytte mig af spørgeskemaer kunne jeg nå ud til flere medlemmer, eftersom jeg kunne konstruere et spørgeskema på dansk, engelsk og arabisk. Jeg fravalgte alligevel denne tilgang, idet jeg ikke mente det var den optimale løsning. Når en respondent skal besvare et spørgeskema, er det meget individuelt hvordan han forstår og tolker et spørgsmål. Yderligere kan det være vanskeligt, at oversætte direkte fra dansk til eksempelvis arabisk, og dermed kan spørgsmålene få en helt anden betydning.

Case studiet i denne kandidatafhandling, har taget udgangspunkt i en relativ lille gruppe af flygtninge, og etniske danske mænd. Som tidligere nævnt har jeg kun interviewet tre eritreiske mænd, og to danske mænd (de skulle oprindeligt havde været tre). Det er derfor nærliggende at diskutere, om nærværende studie er generaliserende nok. Her vil jeg argumentere for, at på trods af det er et mindre case studie, bidrager den alligevel til at skabe et overblik indenfor samme problemstilling.

Da jeg søgte efter videnskabelige artikler, har det nærmest været umuligt at finde nogle artikler omhandlede nyankomne eritreiske flygtninge (og flygtninge generelt), både ud fra en dansk og internationalt kontekst.

Nærværende studie kan således bidrage med, at kaste lys omkring de muligheder og begrænsninger der er, i forholdet til at arbejde med eritreiske flygtninge og etniske danske mænd i en idrætsforening. Yderligere har nærværende studie bidraget med en viden indenfor Robert Putnams begreb social capital, samt begreberne bridging og bonding social capital - set i forholdet til målgruppen. Til fremtidig forskning, kan nærværende studie derfor bidrage med nogle resultater, som er relevante for samme målgruppe, set i forholdet til dansk kontekst.

8.0 Kritik af Robert Putnam

På trods af, at Putnams teori har været relevant for nærværende studie, er det også nærliggende at have en kritisk tilgang til hans teori.

Der skal rejses en kritik i forholdet til Putnams opdeling af begreberne bridging og bonding social capital. De relationer der er mellem mennesker vil altid på den ene side være af vertikale netværker (bonding social capital), og på den anden side af horisontale netværker (bridging social capital).

Der skal derfor rejses en kritik i forholdet til Putnams teori om selve distinktionen mellem de to begreber, for at være for flydende og inkonsistente. Det kan medføre en uhensigtsmæssig brug af begreberne, som kan benyttes efter behag og hvor det passer som teoretisk fundament (Blackshaw & Long, 2005; 245).

Eksempelvis kunne den blandede gruppe betragtes som et netværk, hvor det primært er bonding social capital, som øges. For det første, fordi; størstedelen i den blandede gruppe er etniske danskere (der er kun omkring fem eritreiske mænd, ud af omkring 20 spillere).

For det andet: der opstår gruppedannelser i den blandede gruppe, hvor mændene finder sammen med dem, som ligner dem selv i kraft af etnicitet. Derfor kan det også argumenteres for, at der er tale om en gruppe, hvor det primært er bonding social capital, som søges.

Et andet kritikpunkt af Putnams teori er årsagssammenhængen mellem det at indgå i sociale netværker og social capital. Som Rosenmeier pointerer, er der tale om problemstillingen; kom hønen eller ægget først? Er det interaktionen gennem netværker, der skaber social capital? eller indgår personer, som besidder en høj grad af social capital mere i sociale netværker? (Rosenmeier, 2013; 32).

Yderligere er det vigtigt at have for øje, at Putnams teori bygger på en amerikansk kultur og amerikanske forhold. Når Putnams teori skal overføres til eksempelvis en dansk kontekst, skal man som forsker være opmærksom på dette aspekt, idet der er nogle kulturelle forskelle der skal tages højde for. Eksempelvis er den danske idrætsforeningskultur anderledes end den amerikanske, hvorfor det er vigtigt at være opmærksom på de forskelle og ligheder der er.

Et sidste kritikpunkt er, at Putnam overvejende benytter sig af kvantitative analyser. Herunder statistiske undersøgelser, for dermed at undersøge samfundstendenser på både mikro og makroniveau (Putnam, 1993: 12-13; Hulgård, 2001: 14; Rosenmeier, 2007: 31). Nærværende studie er et kvalitativt casestudi, hvorfor der også kan rejses et kritik på dette punkt. Det kan argumenteres for, at sociologen Pierre Bourdieu og hans indgangsvinkel til social capital, havde været et mere oplagt valg for nærværende studie. Han benytter også statistik og survey-metodik, men derudover bruger han også observationer og dybdegående interviews (Østergaard, 2011: 51). Ifølge Svendsen, er kvalitative studier dog velegnet til distinktionen mellem bridging og bonding social capital, dette fordi at disse netværker er komplekse fænomener, som kræver en kvalitativ analyse (Svendsen, 2007, 83)

9.0 Konklusion

Nærværende studie har undersøgt, i hvilket omfang fodbold kan bruges som et værktøj til at fremme integrationen for nyankomne eritreiske flygtninge, de danske medlemmer og trænerne i Benløse IF. Yderligere har nærværende studie undersøgt, hvilke udfordringer og muligheder der kan opstå i denne forbindelse.

Det kan hermed konkluderes, at nærværende studie har fundet frem til, at fodbold kan bruges som et værktøj for at fremme integrationen for de eritreiske flygtninge, som har gode fodboldtekniske færdigheder. Dette fordi, at fodbold er en fælles arena for mændene og trænerne, hvor fodbold danner et grundlag for et mødested, hvor der skabes netværker. Disse netværker går på tværs af etnicitet, kultur, religion og sprog og betegnes som de horisontale netværker. Ved at indgå i disse horisontale netværker, giver det foreningens medlemmer mulighed for at øge deres bevidsthed og kendskab til hinanden. Alle disse komponenter er vigtige for social capital, og dermed fremmer det også integrationen for de eritreiske flygtninge, danske mænd og trænerne.

Derudover kan det konstateres, at på trods af sprogbarrierer er fodbold et redskab, som gøre det lettere at indgå i netværker, idet fodbold er et sprog i sig selv. Fodbold har yderligere været et redskab, som har bidraget til at mændene har tilegnet sig nogle vigtige værdier som tålmodighed og tolerance, som gør samarbejdet og kommunikationen mere effektiv. Social capital er således til gavn for samarbejdet i Benløse, og dermed fremmer det også integrationen.

Nærværende studie har kunne påvise, at fodbold især er et godt redskab for de eritreiske mænd, fordi de danner social sammenhængskraft og værdier, som kan videreføres til andre livssituationer. De eritreiske mænd bliver placeret i en anden rolle, hvor deres individuelle egenskaber bliver brugt, eksempelvis er de nødsaget til at lytte og tale det danske sprog.

Nærværende studie har også kunne påvise, at der er nogle begrænsninger når fodbold skal bruges som et redskab i forholdet til at fremme integrationen. Her er begrænsningerne, at det kan være svært at danne nye venskaber, eftersom tilliden mellem de eritreiske flygtninge og danske mænd ikke er særlig høj.

Qua af den danske ølkultur, kan det også være svært for nogle af de eritreiske mænd, at være en del af fællesskabet, hvilket også kan være en begrænsning for integrationen.

Afsluttende har nærværende studie kunne påvise, at de tætte bånd der er i grupperne både har en negativ og positiv effekt på social capital. Den positive effekt er, at social capital styrkes internt i de små grupper, idet relationen mellem disse spiller styrkes. Men, når man overværer gruppen udadtil, kan det virke ekskluderende for nye medlemmer. Den negative effekt kunne ses i forholdet til gruppen med de eritreiske mænd. Her var båndene så tætte, at det begrænsede handlefriheden for et af gruppens medlemmer.

Litteraturliste

Bøger:

- Agergaard, Sine & Bonde, Hans (red) (2013): *Integration gennem kroppen. Idræt, etnicitet og velfærdspolitik*. København: Museum Tusulanums Forlag
- Birkler, J. (2007). *Videnskabsteori*. (93-103). København: Munksgaard Danmark.
- Bourdieu, P (1984). *Distinction A social Critique of the Judgement of Taste*. Harvard University Press Cambridge, Massachusetts.
- Bourdieu, P (1995). *Distinksjonen – En sociologisk kritikk av dømmekraften*. Oslo: pax Forlag.
- Brinkmann, S. & Tanggaard, L. (2010). *Interviewet: Samtalen som forskningsmetode*.
I: Brinkmann, S. &
- Coleman, J.S (1990). *Foundations of social theory*. The Belknap Press of Harvard University Press. Cambridge, Massachusetts, and London, England.
- Collin, F. (2013). *Videnskabsteori. I: Thing, L. T. & Ottesen, L. S. (red.), Metoder i idrætsforskning*. København: Munksgaard
- Creswell, J. W. (2007). *Qualitative inquiry and research design: Choosing among five approaches*. Sage Publications. Thousand Oaks, CA, USA. 2. edition.

- Dansk Flygtningehjælp. (2015). *Eritrea og Eritreiske flygtninge. En introduktion.*
Center for Udsatte Flygtninge. Dansk Flygtningehjælp. København K
- Foucault, M. (2002). *Overvågning og straf. Fængslets fødsel.* Det lille Forlag, Frederiksberg.
- Fredslund, H. (2012): Den filosofiske hermeneutik – fra filosofi til forskningspraksis, Claus Nygaard (red.) I: Samfundsvidenskabelige analysemetoder, 2. udgave, Narayana Press, Gylling.
- Frydendal. S.N & Ottesen, L. S. (2013). Fokusgruppeinterview. I: Thing, L. T. & Ottesen, L. S. (red.), *Metoder i idrætsforskning* (106-122). København: Munksgaard
- Gilje, Niels & Grimen, Harald (2002): *Samfundsvidenskabernes forudsætninger. Indføring i samfundsvidenskabernes videnskabsfilosofi.* København: Hans Reitzels Forlag.
- Gundelach, P & Torpe, L (1999). Befolkningens fornemmelse for demokrati: Foreninger, politisk engagement og demokratisk kultur i Andersen, J et. Al (red), *Den demokratiske udfordring.* København. Hans Reitzels Forlag
- Holm, A.B (2011). *Videnskab i virkeligheden - en grundbog i videnskabsteori.* 1. udg. Samfundslitteratur.
- Kvale, S. & Brinkmann, S. (2009). *Interview – introduktion til et håndværk.* (199-242). København: Hans Reitzels Forlag.

- Launsø, L & Olsen, L et al. (2011). *Forskning om og med mennesker. Forskningstyper og forskningsmetoder i samfundsforskning: I Metoder i idrætsforskning*. Thing, L.F. & Ottesen, S. L (red.) Munksgaard Danmark, København, 1. udgave, 1. oplag.
- Møller, H.H, Steffensen, B & Poulsen, H (2010). *Litteraturundervisning – Mellem oplevelse og analyse*. SL Books
- Nielsen, C.S (2013). Videoobservation, videografisk deltagelse og filmsk etnografi. I: Thing, L. T. & Ottesen, L. S. (red.), *Metoder i idrætsforskning (74-89)*. København: Munksgaard.
- Ottesen, L. S. (2013). Observationsstudier i idrætsfeltet. I: Thing, L. T. & Ottesen, L. S. (red.), *Metoder i idrætsforskning (106-122)*. København: Munksgaard
- Putnam, Robert D. (2000) “*Bowling Alone – The Collapse and Revival of American Community*” Simon and Schuster Paperback, New York. USA.
- Putnam, Robert D. (1993) “*Making Democracy Work – Civic Traditions in Modern Italy*” Princeton University Press. New Jersey. USA
- Putnam & Feldstein. (2004). *Better Together: Restoring the American Community*, Simon and Schuster, New York.
- Ronglan, T.L. (2013). *Idrætsforskerens engagement: om hvordan man arbejder sig ”ind og ud af feltet”*. I: *Metoder I idrætsforskning*. Thing, L.F. & Ottesen, S. L (red.) Munksgaard Danmark, København, 1. udgave, 1. oplag.

- Rosenmeier, S. L. (2007). Den sociale kapitals fædre. I: Hegedal, P. & Rosenmeier, S. L. (red.), *Social Kapital, som teori og praksis* (9-36). Frederiksberg: Forlaget samfundslitteratur.
- Ryan, R. M., & Deci, E. L. (2000a). Intrinsic and extrinsic motivations: Classic definitions and new directions. *Contemporary Educational Psychology*, 25(1), 54–67.
- Svendsen, G. L. H. (2001): ”Hvad er social kapital”. I *Dansk Sociologi*. Nr. 1/12. årg. April 2001. Dansk Sociologiforening.
- Svendsen, G. L.H (2006): Hvad er social kapital?. I: Svendsen, G.T & Svendsen, G, S.L. *Social Kapital en introduktion* (49-61). Hans Reitzels Forlag
- Svendsen, G. L. H. (2007). Hvordan får vi social kapital ”trojkaen” til at køre? – Om måling af brobyggende og afgrænsende social kapital. I: Hegedal, P. & Rosenmeier, S.L. (Red.), *Social Kapital, som teori og praksis*. Frederiksberg: Forlaget samfundslitteratur.
- Tanggaard, L. (red.), *Kvalitative metoder – en grundbog*. (29-54). København K: Hans Reitzels Forlag
- Thing, L. T. & Ottesen, L. S. (2013). Det individuelle kvalitative interview. I: Thing, L. T. & Ottesen, L. S. (red.), *Metoder i idrætsforskning*. København: Munksgaard.

- Thualagant, N (2011). Kroppens disciplinering gennem idrætten – Foucault, Subjektet og det diskursive. I: Thing, L.T & Wagner, U (red), *Grundbog i idrætssociologi*, København: Munksgaard.
- Winther, H (2013). Praktikerforskning. I: Thing, L. T. & Ottesen, L. S. (red.), *Metoder i idrætsforskning*. København: Munksgaard.
- Østergaard, C (2011): Bourdieu – smag, distinktion og idrætten som et socialt felt. I: Thing, Lone Friis; Wagner Ulrik: *Grundbog i idrætssociologi*. København, Munksgaard Danmark.
- Østergaard, C (2013). *Hermeneutisk fortolkning: I Metoder i idrætsforskning*. I: Metoder I idrætsforskning. Thing, L.F. & Ottesen, S. L (red.) Munksgaard Danmark, København, 1. udgave, 1. oplag.

Tidsskrifter og rapporter:

- Clayton, B. (2005). *Tales from the pitch: An ethnography of male collegiate football masculinities*. Unpublished PhD thesis, Brunel University
- Clifton, E (2010). *Intimacy, sport and young refugee men*. 56-71. University of New South Wales, Sidney, Australia.
- Dunbar RIM (2016) *Do online social media cut through the constraints that limit the size of offline social networks? R. Soc. open sci.*

- Hulgård, L (2001). *Social Kapital demokrati og velfærd. En diskussion af Robert Putnam's ensomme bowler*. Vol. 12, Nr. 75, s. 12-25.
- *International Review for the Sociology of Sport*, 47, 594–611.
doi:10.1177/1012690211413838
- Modtagelsesrapport (2015). *Kommunernes modtagelse af nyankomne flygtninge og deres familier*. LG insight, Odense, Danmark.
- Numerato, D., & Baglioni, S. (2012). The dark side of social capital: An ethnography of sport governance.
- Olliff, L (2007). Playing for the future: The role of sport and recreation in supporting refugee young people to 'settle well' in Australia. *Youth Studies Australia*, Vol. 27 Issue 1, p52-60.
- Ottesen, L (1989). *Foreningen I hverdagen – hverdagen i foreningen*. Magisterkonferens. Institut for Europæiske Etnologi, Københavns Universitet, København.
- Parker, A. (2001). *Soccer, servitude and sub-cultural identity: Football traineeship and masculine construction*. *Soccer and Society*, 2, 59–80
- Portes, A., & Landolt, P. (1996). The Downside of Social Capital. *The American Prospect, Inc.*, 1-4. doi:citeulike-article-id:1288387

- Emerek, Ruth (2003): *Integration – eller inklusion? Den danske diskussion om integration*. AMID Working Paper Series 31/2003
- Svendsen, G.L.H. (2007). *Hvorfor klarer nogle udkantssamfund sig bedre end andre? En analyse af udnyttelsen af stedbundne ressourcer i to danske udkantssamfund*. IFUL Report 2/2007. Syddansk Universitet
- Svendsen, G. L. H & Svendsen, G. T. (2003): ”Social kapital og økonomisk sociologi”. I *Distinktion – Skandinavisk tidsskrift for samfundsteori*. Nr. 7/2003.
- Verhagen, N & Boonstra, S. (2014). *Bridging Social Capital Through Sports: An explorative study on (improving) inter-ethnic contact at two soccer clubs in the Netherlands*. *Journal of Social Intervention: Theory and Practice*. Volume 23, Issue 4.

Hjemmesider:

- Dansk Flygtningehjælp Ungdom (opdatering ikke angivet på hjemmeside). Fritid for Flygtninge. Lokaliseret 29 juni 2016 på:
<http://www.dfunk.dk/aktiviteter/aktiviteter-med-flygtninge/fritid-for-flygtninge/>
- Den store danske (2015, 23 marts). *Hans-Georg Gadamer*. Lokaliseret 8 juni 2016 på:
http://denstoredanske.dk/Sprog,_religion_og_filosofi/Filosofi/Filosofi_og_filosoffer_-_1900-t./Filosoffer_1900-t._-_Tyskland_-_%C3%98strig_-_Schweiz_-_biografier/Hans-Georg_Gadamer

- DR 1 (2015, 17 juli). *Venlig-boerne breder sig til hele landet*. Lokaliseret 11 juni 2016 på:

<http://www.dr.dk/ligetil/indland/venlig-boerne-breder-sig-til-hele-landet>

- Eazy intetration (opdatering ikke angivet på hjemmeside). *Venligboerne er for alle og er ikke specifik i forhold til flygtninge*. Lokaliseret 11 juni 2016 på.

<http://www.eazyintegration.dk/index.php/historien-om-venligboerne>

- Folkes Avis (2014, 20 februar). *Integration går begge veje, Manu Sareen*. Lokaliseret 6 juli 2016 på:

<https://www.folkets.dk/node/162>

- Udenrigsministeriet (2001, 1 marts). *Planlægning af evaluering*. Lokaliseret 8 maj 2016 på:

<http://www.netpublikationer.dk/um/10092/html/chapter04.htm>

- Udlændinge – Integrations og Boligministeriet (2016, 31 maj). Tal på udlændingeområdet pr. 31.05.2016. Lokaliseret 13 juli 2016 på:

https://www.nyidanmark.dk/NR/rdonlyres/E3C50EA0-BD36-4DDD-9C8D-7AAF44DE1F12/0/seneste_tal_udlaendingeomraadet.pdf

- Videnskab (2014, 17 juni). *Hvorfor er fodbold så populært?*. Lokaliseret mandag d. 8 august 2016.

<http://videnskab.dk/sporg-videnskaben/hvorfor-er-fodbold-sa-populaert>



Guidelines for people wanting to conduct research or make projects in Trampoline House

An increasing number of students, researchers, and cultural producers are requesting to conduct research in Trampoline House or offering to do various projects with/about users of the house. During its 4-year existence, Trampoline House has thus welcomed a large number of amazing academic, artistic, and journalistic practitioners and projects, and we are very happy about these acts of interest and solidarity.

Unfortunately, there have also been few incidents where people have come to collect information material and then left the house after a very short period of time without giving anything back to its community. This can create an unfortunate situation of house users feeling like 'research objects' rather than 'fellow subjects.' For many users, Trampoline House is a sanctuary away from the Danish asylum centers or the precarious life as an undocumented migrant, where people can relax and feel safe and comfortable. Therefore, if you would like to carry out research/a project in the house, we encourage you to respect these following guidelines compiled by the house users and staff:

- 1) Before getting started, present your project/idea at the weekly 'House Meeting' (Tuesdays 4:15-5:30 pm). Some people have created a small flyer announcing their project in simple words with a few images and a photo of the researcher(s), which works really well.
- 2) Become a paying member of Trampoline House and support its programs - it only costs DKK 200 a year.
- 3) Make sure to create and communicate real benefits for the users participating in your research/project.

- 4) Remember that the users of the house are not research objects but a heterogeneous group of different subjects. We are real people with different dreams, needs, and perceptions -not at homogenous group.
- 5) Set aside time to understand the life situation of the users in the house and the problems embedded in Denmark's immigration and asylum system.
- 6) Engage in the daily life of the house on a profound level for a minimum of 3 months and give something back to the house.
- 7) Consider your possibilities for raising awareness about the problematics of current immigration and asylum legislation beyond Trampoline House and contributing to creating social change.
- 8) Make sure to communicate the results of your work to the participants (e.g. give them a copy of your final paper, invite them to your art exhibition, share your documentary with them, etc.)

A warm welcome to Trampoline House - it's also your house!

Thoravej 7, stuen • DK-2400 København NV • (+45) 32 20 02 25 •
info@trampolinehouse.dk trampolinehouse.dk • facebook.com/trampolinhuset
• facebook.com/groups/134600380053

Bilag 2

Observationsguide

Observationsnummer _____

Sted: Dato: / - 2016

Observation start:

Observation slut:

De fysiske omgivelser:

Vejret:

Areal:

Redskaber:

Andet:

De menneskelige aktører – beskriv deltagerne

Antal tilstedeværende:

Aldersgruppe:

Påklædning:

Andet:

Aktiviteten og relationerne – beskriv hvilken aktivitet deltagerne er i gang med og de sociale relationer

Selve aktiviteten, og de tilhørende elementer, Kropskontakt og kropssprog, Følelsesudtryk, samarbejde og evt. konflikter, tale og samtaler (nedskriv eller deres egne ord):

Bilag 3

Transskribering af observations 1:

Sted: Anlægsvej **Dato:** 15 /2 - 2016 **Observation start:** 19.10 **Observation slut:** 20.30

De fysiske omgivelser:

Vejret:

Det er - 3 grader, meget køligt. Vinden er frisk vind, og det har ikke regnet i dag.

Areal:

Udendørs areal i en indhegning med 4 store kunststofgræsbaner. Arealet er meget stort, og banerne er velplejet. Selvom det er mørkt har man tydeligt udsyn til alt, idet der er stærke lys som skinner direkte på banerne.

Redskaber:

Fodbolde, mål, kejlere, vandflasker, handsker, trøjer, net og hvad der ellers hører til på en fodboldbane.

Andet:

Det virker til, at de har rigeligt med ressourcer til spillerne. Træneren fortalte mig også, at de har træningstøj til alle spillere

De menneskelige aktører – beskriv deltagerne

Antal tilstedeværende:

6 trænere

40-45 Spillere heraf 20 flygtninge

Aldersgruppe:

19-30 år

Påklædning:

Alle spillere, samt træner var iført klubbens eget fodboldtøj. En enkel spiller fra Eritrea havde sit eget fodboldtøj på, fordi han selv vil have det på.

Andet:

Der var vinterferie, da jeg lavede min første observation. Træneren sagde, at der normalt er flere som dukker op til træning.

Trænerne deler spillerne op i forskellige grupper alt efter deres niveau. I dag valgte de at dele spillerne op i fire grupper, herunder var en af grupperne en blandet gruppe af Eritreiske flygtninge og danske spillere, hvilket var dem jeg observerede.

Aktiviteten og relationerne – beskriv hvilken aktivitet deltagerne er i gang med og de sociale relationer**Selve aktiviteten, og de tilhørende elementer, Kropskontakt og kropssprog, Følelsesudtryk, samarbejde og evt. konflikter, tale og samtaler (nedskriv eller deres egne ord):**

De startede med en opvarmning, hvor alle de Eritreiske spillere varmede op sammen, og de etnisk danske spillere varmede op sammen. Efterfølgende delte man spillerne op i 4 forskellige grupper, den ene gruppe bestod af 3 Eritreiske spillere 3 danske – dem observerede jeg.

1 mod 3

Det første spil er 1 mod 3. De går hurtigt i gang, og der bliver spillet hurtige afleveringer mellem hinanden. Der bliver lavet en del fejlafleveringer og jeg kan høre hvordan en af de danske spillere råber et bandeord og siger undskyld pga. fejlafleveringen, han blev tydeligt frustreret. Der bliver spiller hurtigt videre. Gennem hele øvelsen bliver der sagt ord som "højre, venstre, diagonalt". Det virker ikke til, at sprog er en barrier for de Eritreisk spillere, og det virker til at være en naturlig ting at de spiller sammen med de danske spillere.

Der bliver generelt givet meget ros til hinanden, jeg bemærker at de danske spiller især er gode til at rose både hinanden, men også i lige så høj grad deres Eritreisk modstandere.

Jeg lægger hurtigt mærke til, hvordan en af de Eritreiske spillere fungerer som en slags

tolk for de to andre. Når der bliver givet en besked på dansk, oversætter han det til Eritreisk for de to andre spillere. Fx bemærkede jeg hvordan træneren sagde *"Ja, i skal lave et dobbeltpas"* hvorefter den Eritreiske spiller oversatte uden problemer til sin ven, som havde lidt problemer med at forstå hvad der blev sagt.

Kort tid får jeg at vide af træneren, at den unge Eritreiske spiller, som fungerer som en tolk har spillet fodbold før i tiden, og at han er en af deres dygtige spillere. Træneren bekræfter mig i, at den Eritreiske spiller fungerer som en tolk, fordi han har en god baggrundsviden indenfor fodbold idet han tidligere har spillet det.

Efter et stykke tid virker det som om, at spillerne kommer ind i et flow, der bliver lavet mindre fejl og der er utrolig høj intensitet. Dog virker det som om, at spillerne undervejs glemmer at kommunikere med hinanden, men der bliver hurtigt rettet op på det fra en af trænerne som råber *"Husk der skal være lyd på når i aflevere bolden til hinanden"*. Spillerne opfanger det hurtigt og begynder at kommunikere med hinanden.

På et tidspunkt ser jeg en dansk spiller og en Eritreisk spiller står ved sammen område. Den etnisk danske spiller går imod den Eritreiske spiller og begynder pludselig at grine. Jeg lægger hurtigt mærke til, at han peger på den Eritreiske spillers shorts og jeg bemærker at den Eritreiske spiller er den eneste på holdet som har bare ben i minus grader. Danskeren kommenterer på hans bare ben, og efterfølgende griner de begge to. De giver hinanden knuckles og begynder at spille videre.

Efter at spillerne er kommet ind i den såkaldte flow, bemærker jeg, at træneren ikke blander sig i lige så høj grad. Det virker til at drengene ved hvad de skal gøre, og spiller bolden til hinanden uden egentlig at kommunikere særlig meget med hinanden. Han lader drengene selv kommunikere med hinanden

Første pause:

Efter at have spille med høj intensitet i omkring 15 min, fik spillerne deres første pause. Jeg bemærkede meget hurtigt, at de Eritreisk spillere gik sammen i en gruppe, imens de etnisk danske spillere gik sammen i en anden gruppe. Der foregik ikke særlig meget kommunikation imellem disse to grupper, lige så snart der var pause. Kort tid efter (ca. 3min) gik træningen i gang igen.

Efter pausen gik spillerne i gang med den næste øvelse, som virkede til at være lidt mere kompliceret. Spillerne skulle gå sammen to og to, løbe mod målet, krydse hinanden hvorefter den ene spiller skulle heade bolden i mål.

Da øvelsen går i gang, fungerer det ikke særligt godt, det virker til at spillerne ikke kommunikere særligt godt sammen, således så de kan time bolden ift. deres løb. Trænerne træder hurtigt ind, og snakker med de spillere som har problemer med øvelsen. Jeg bemærkede også, at trænerne i et øjeblik, var nødt til at skifte over til engelsk for at forklare øvelsen for den ene Eritreiske spillere der fungerede som til. Det virkede dog ikke som et problem for hverken de danske spillere, træneren eller den Eritreiske spiller, at

skifte over til engelsk.

To spillere, en dansk og en Eritreisk blev sat sammen for at lave øvelsen. Før de gik i gang, så jeg at de snakkede sammen. Det virkede til, at de aftalte hvordan de skulle krydse hinanden idet jeg overhørte den danske spiller sige "du løber den vej, når bolden kommer og jeg løber den anden" (på dansk). Jeg blev ved med at følge dem for at se, om øvelsen vil lykkes for dem. Da bolden kom hen imod dem vidste de begge to lige præcis hvad de skulle. De krydsede hinanden, og den Eritreiske spiller gjorde sig klar til at heade bolden ind i mål. Idet bolden kom hen imod ham, snittede han bolden, men fik den forkerte vinkel på, og han missede målet. Jeg kunne se på hans ansigtsudtryk at han ærgrede sig lidt, men den danske spiller begyndte at klappe og rose ham, og fortalte han gjorde det godt.

Under denne her øvelse, var der generelt mere dynamik i spillet, der blevet givet mange rosende ord og high fives til hinanden, og de opfordrede tit hinanden til at gøre det bedre. Det var dog generelt de danske spillere, som var gode til at rose de andre spillere, og ikke i lige så høj grad de Eritreiske spillere.

Bilag 4

Transskribering af observation 2:

Sted: Anlægsvej **Dato:** 22 /2 - 2016 **Observation start:** 19.00 **Observation slut:** 20.30

De fysiske omgivelser:

Vejret:

Det er 2 grader, køligt. Ca. 1 time ind i observationen begyndte det at støvregne

Areal:

Udendørs areal i en indhegning med 4 store kunststofgræsbaner. Arealet er meget stort, og banerne er velplejet. Selvom det er mørkt har man tydeligt udsyn til alt, idet der er stærke lys som skinner direkte på banerne.

Redskaber:

Fodbolde, mål, kejler, vandflasker, handsker, trøjer, net og hvad der ellers hører til på en fodboldbane.

Andet:

Det virker til, at de har rigeligt med ressourcer til spillerne. Træneren fortalte mig også, at de har træningstøj til alle spillere

De menneskelige aktører – beskriv deltagerne

Antal tilstedeværende:

6 trænere

40-45 Spillere heraf 8 flygtninge

Aldersgruppe:

19-30 år

Påklædning:

Alle spillere, samt træner var iført klubbens eget fodboldtøj. En enkel spiller fra Eritrea havde sit eget fodboldtøj på, fordi han selv vil have det på.

Andet:

I da var der ikke dukket mange op til træning. Det er første gang nogensinde, at så få er dukket op. Følgende faktorer kunne evt. spille ind:

- Det er ugen efter vinterferien
- Vejret er ikke særlig godt (det svinger mellem at det regner og ikke regner)
- Træneren fortalte mig, at han har fået at vide at mange er de unge flygtninge drenge skulle være taget til et arrangement i dag, som var planlagt for dem.

Aktiviteten og relationerne – beskriv hvilken aktivitet deltagerne er i gang med og de sociale relationer

Selve aktiviteten, og de tilhørende elementer, Kropskontakt og kropssprog, Følelsesudtryk, samarbejde og evt. konflikter, tale og samtaler (nedskriv eller deres egne ord):

NOTE: Ligesom sidst startede de med en opvarmning, men fordi der var så få Eritreiske spillere som dukkede op, varmede de op sammen med de etnisk danske spillere (hvilket de ikke gjorde sidst). Derudover var der dukket en flygtning op, som ikke var med sidst. I modsætning til de andre flygtninge, var denne dreng fra Syrien. Jeg fik at vide af trænerne, at han ikke er særlig dygtig til fodbold sammenlignet med nogle af de Eritreiske spillere. Det er derfor en udfordring for dem, at have ham med til træning så både ham og de andre spillere kunne få noget ud af træningen. Han varmede dog op sammen med de andre spillere, og fik også lov til at være en del af de første par øvelser de skulle lave. Der bemærkede jeg ikke på noget tidspunkt, at han skilte sig særligt meget ud. Det var først midt under træningen, hvor to af trænerne hev ham til siden, og han derefter fik "ene undervisning" med trænerne. Her lærte han inderside spark, at aflevere bolde og andre grundlæggende øvelser i fodbold. Han virkede til at nyde den tid han havde med trænerne, idet han under hele træningen havde et stort smil på læben.

De sidste fem minutter inden træningen sluttede, fik han lov til at spille med de andre drenge. Her blev han sat til at være joker, sammen med en anden dreng. Der kom det tydeligt til udtryk, at han ikke var den bedste spiller på holdet, og jeg lagde mærke til at han ofte gik rundt på banen og ikke helt vidste hvad han skulle gøre. Da han endelig fik bolden, råbte de andre (ikke med en sur tone) "rolig, ned i tempo", og man så tydeligt hvordan de andre spillere gav den Syriske dreng rum til at aflevere bolden videre til en anden spiller".

Presspil

I dag bemærkede jeg, at træneren (Jacob) var med til at spille fodbold.

Der var meget dynamik i spillet fra start, idet de skulle lave presspil. Under presspillet var der en af de Eritreiske spiller, som ønskede at modtage bolden fra en dansk spiller, som var nede ved den anden ende af banen. Den Eritreiske spiller stod fri, og råbte "hey", når han kunne se, at der var mulighed for at modtage bolden. Det virkede ikke til, at den danske spiller hørte ham i første omgang, så den Eritreiske spiller råbte igen og denne gang lidt højere - "HEY!" imens han stod og viftede med armene i luften. Den danske spiller reagerede på dette, kiggede og op og lavede en

lang aflevering over til den Eritreiske spiller. Han modtog bolden, og spillede den hurtigt videre til sin tætteste medspiller.

Man kunne tydeligt se, at presspillet var dynamisk og med meget højt tempo der blev lavet en del fejlafleveringer, hvilket ofte resulterede i frustrationer fra spillerne. Her var det specielt de danske spiller som udtrykte deres utilfredshed overfor dem selv, ved at råbte ord som "Ejjj fuck" "Arghhh" "undskyld" hvorimod de Eritreiske spiller ikke udviste deres frustration i samme omfang. Man kunne godt fornemme at de blev frustreret hvis de begik en fejl, med deres reaktioner var ikke lige så kraftige som de danske spillere.

Midt under presspillet kunne man godt fornemme, at mange af spillerne var presset på kondien. Jeg stod sammen med en af trænerne, og på et tidspunkt luntede en af de danske spillere forbi os imens han sagde med en forpustet stemme "hold kæft det er hårdt, hvornår har vi pause". Både træneren og jeg stod og grinte af ham.

I modsætningen til de Eritreiske spiller, var de danske generelt meget dygtige til at rose alle spillere på holdet, og sagde ofte "godt lavet" "kom igen, det var godt" og kommunikerede ofte med sætninger. De Eritreiske spiller kommunikerede med ord som "Hey" "Arh" "Ehh", for at få opmærksomheden fra de danske spillere.

Efter ca. 15 minutters spil, fik spillerne en pause. Her tog træneren en snak med alle spiller, snakken foregik på dansk og han fortalte spillerne at de skulle huske at have lyd på og hjælpe hinanden mere under presspillet.

Efterfølgende bemærker jeg, at den Syriske spiller gik over til den Eritreiske spiller, som i sidste uge fungerede som tolk. De begyndte at snakke sammen på arabisk, hvor den Eritreiske spiller gentog det træneren lige havde sagt.

Efter pausen fortsætter de med presspil i ti minutter endnu.

På et tidspunkt lykkedes det Daniel at modtage bolden tæt ved målet, han dribler lidt med bolden og kommer tættere på målet, der kommer en dansk spiller tættere på og Daniel aflevere den til den danske spiller så han kan skyde den i mål. Der er tydeligt en miskommunikation imellem dem, og den danske når ikke at modtage bolden. De begge to smiler og giver hinanden et skulderklap.

2 og 2 sammen

Den Syriske spiller (Ali) blev hevet til side og fik ene undervisning.

De andre spillere gik sammen to og to. Jeg bemærkede med det samme, at alle de danske spiller fandt sammen med de danske, og alle de Eritreiske spiller fandt sammen med de Eritreiske. Jeg blev nysgerrig og spurgte træneren om det var normalt sådan de gjorde. Han havde ja, og sagde at ofte vil man gerne være sammen med sine venner. Derudover var der også mange unge spillere på holdet, som var ret generte og derfor vil det ikke typisk være dem som vil gå hen og spørge en de ikke rigtig kender, om de skal være på hold sammen.

Der er højt tempo i denne øvelse, som virkelig udfordre deres kondi fremfor deres teknik. Derfor foregik der ikke særlig meget kommunikation mellem spillerne.

Jeg stod og snakkede med træneren på dette tidspunkt, som fortalte mig at en af de Eritreiske spillere havde være til prøvetræning i sidste uge, og han havde været meget nervøs. Han havde

dog gjort det rigtig godt, og de virkede til at være meget stolt af ham.

Vi fortsatte med at snakke sammen, og på et tidspunkt sagde at jeg denne øvelse så meget hårdt ud, en dansk spiller overhørte mig sige det og sagde "ja, du må da gerne være med" hvorefter jeg grinte og sagde, at jeg havde det fint med at stå ved sidelinjen og kigge på". Han grinte og tog en slurk vand, hvorefter han fortsatte med at spille.

Efter øvelsen var færdig, lå de fleste spiller på græsset af udmattelse. De trak vejret meget tungt, drak vand og forsøgte at komme sig efter øvelsen. Et par af de Eritreiske spillere hjalp hinanden med at strække ud.

Spillerne skal nu spille kamp, og bliver delt op i to hold, med en joker:

Daniel (en Eritreisk flygtning) står nede ved den ene ende af banen og råber efter bolden "hey, hey". Han bliver ikke bemærket, "HEY" råber han igen. Spillerne nede ved den anden ende af banen bliver ved med at spille med hinanden. Daniel begynder at gå lidt frem og tilbage imens han står helt fri og begynder at håbe højt "HEEEEEY" han bliver ikke bemærket, og bliver meget frustreret, og begynder at løbe hen til de andre spillere, som har bolden.

På et tidspunkt under denne øvelse tager den Eritreiske spiller bolden op med hånden. Den danske spiller står lidt uforstående tilbage og siger "Hvad? Hvorfor gør han det?" og kigger uforstående og spørgende over på træneren. Den Eritreiske spiller har ikke fanget at den danske spiller er forvirret, og fortsætter spillet, ved at sætte bolden på stregen og fortsætter spillet. Derefter opfanger træneren, hvorfor den Eritreiske spiller havde taget bolden med hånden og sagde til den danske spiller "du skal være glad for han gjorde det, ellers havde der været mål".

Under denne øvelse, blev spillerne opfordret til at kommunikere med hinanden. Dette gjorde de også ved at råbe "Jeg har bolden", "Her", "hep" – hvilket virkede til at fungere.

Sidst under træningen begynder det at støvregne. Spillerne og trænerne har været i gang i 1 time og 20 minutter. De sidste 10 minutter af træningen blev spillerne overladt meget til dem selv, idet trænerne havde nogle ting de skulle snakke sammen om. Det betød også, at spillerne selv skulle sørge for at kommunikere med hinanden, og yderligere blev der heller ikke kastet en ny bold ind hvis der var en spiller, som havde skudt den for langt væk.

Trænerne havde også valgt, at den Syriske spiller skulle være med de sidste 10 minutter, hvor anagerede som joker.

Disse ti minutter udløste en del frustrationer. Jeg bemærkede på et tidspunkt, at der var der en dansk spiller, som havde gået rundt for sig selv uden at modtage bolden. Han havde råbt lidt efter bolden, men fik den ikke. Til sidst råbte han ud i frustration "Spil nu for helvede". Ingen reagerede på det. Han blev ved med at gå rundt og lunte lidt, og råbte surt på et tidspunkt "Jeg er med!" hvorefter han prøvede at give tegn til, at han vil have bolden.

Den Syriske spiller gik for det meste rundt på banen de sidste ti minutter, og ikke helt vidste hvad han skulle gøre. Da han endelig fik bolden de få gange han gjorde, råbte de andre spillere (ikke med en sur tone) "rolig, ned i tempo", og så hvordan de andre spiller gav den Syriske dreng tid at aflevere bolden videre til en anden spiller.

Bilag 5

Transskribering af observation 3:

Sted: Anlægsvej **Dato:** 29 /2 - 2016 **Observation start:** 19.00 **Observation slut:** 20.30

De fysiske omgivelser:

Vejret:

Det er 1 grader, og det er mindre køligt end de andre par gange jeg har været ude at observere .

Areal:

Udendørs areal i en indhegning med 4 store kunststofgræsbaner. Arealet er meget stort, og banerne er velplejet. Selvom det er mørkt har man tydeligt udsyn til alt, idet der er stærke lys som skinner direkte på banerne.

Redskaber:

Fodbolde, mål, kejler, vandflasker, handsker, trøjer, net og hvad der ellers hører til på en fodboldbane.

Andet:

Det virker til, at de har rigeligt med ressourcer til spillerne. Træneren fortalte mig også, at de har træningstøj til alle spillere

De menneskelige aktører – beskriv deltagerne

Antal tilstedeværende:

6 trænere

40-45 Spillere heraf 20 flygtninge

Aldersgruppe:

19-30 år

Påklædning:

Alle spillere, samt træner var iført klubbens eget fodboldtøj. En enkel spiller fra Eritrea havde sit eget fodboldtøj på, fordi han selv vil have det på.

Andet:

Hele dagen i dag har der været godt vejr, solen har skinnet og om aftenen kl. 19.00, var der 1 grader. I dag var også dagen, hvor der var dukket flest op til træning.

Aktiviteten og relationerne – beskriv hvilken aktivitet deltagerne er i gang med og de sociale relationer

Selve aktiviteten, og de tilhørende elementer, Kropskontakt og kropssprog, Følelsesudtryk, samarbejde og evt. konflikter, tale og samtaler (nedskriv eller deres egne ord):

De startede som altid med en opvarmning, hvor alle de eritreiske spillere varmede op sammen, og de etnisk danske spillere varmede op sammen. Efterfølgende gik Jacob rundt og prikkede de eritreiske spillere på skulderen, som han mente havde et højt nok niveau til at spille fodbold med de etniske danske drenge. Han udtog 4 eritreiske drenge.

I dag valgte jeg, at starte med at observere det hold som udelukkende bestod af eritreiske spillere for at få en fornemmelse af hvordan dynamikken var, når de udelukkende spiller sammen. Holdet bestod af 16 drenge, og trænerne gav hver enkel spiller hånden og bød dem velkommen.

Træneren stod klar og tog imod drengene, de alle sammen gik hen og gav hånden til træneren "hej, og velkommen til" sagde træneren til drengene, når de gav ham hånden. Efter han havde hilst på, satte han drengene i gang med at varme op. Det lod til at drengene vidste hvad de præcis skulle gøre under opvarmningen, og begyndte at løbe.

Under opvarmningen, stod jeg ude ved sidelinjen et stykke væk fra de to trænere, som stod for dagens træning. Trænerne står og snakker, og den ene træner siger: "I dag kom Isak kom hen til mig og sagde undskyld, fordi han ikke kom til træning i sidste uge. Han fortalte mig, at han havde

travlt på skolen fordi de skulle på udflugt, og derfor kunne han ikke komme”.

Den anden træner griner lidt, ”ja, det er jo lidt svært for dem, at fortælle når man ikke kommer, de fleste af dem har jo ikke engang en Facebook hvor vi kan kommunikere med dem, så det kan jo også være lidt svært at vide hvem der kommer og hvem der ikke kommer”. Træner 1 svarer ”ja det er fuldstændig rigtigt, men det er jo rigtig godt at de har lært en kultur, hvor de tager ansvar, og kommer og fortæller når de ikke kan komme, så man ved det på forhånd”. Træner 2: ”ja det dejligt at se”.

Efter opvarmningen, bliver drengene samlet i en stor gruppe, og trænerne forklarer på dansk hvad der skal foregå. De vil blive delt op i tre hold, hvor der vil være 5-6 spillere på hvert hold. Efter de tre hold blev delt op, valgte jeg at starte med at observere hold 1 i 15-20 minutter, hold 2 i 15-20 min og hold tre i 15-20 min.

Hold 1:

Jeg bemærkede en helt anden energi i gruppen, sammenlignet med de to andre gange jeg observerede, hvor de etniske danske spillere og eritreiske spiller var på hold sammen.

I den første gruppe jeg observerede var der en enkel syrisk dreng blandt alle de eritreiske spillere, han smilte og grinte sammen med de andre drenge, selvom meget af kommunikationen foregik på eritreisk. Jeg bemærkede meget hurtigt at energien var meget anderledes i gruppen, som kun bestod af flygtninge. Niveaueet var noget lavere end den blandede gruppe, men de virkede alligevel til at de blev udfordret. Der var mere kommunikation mellem drengene, de grinte meget mere og generelt var stemningen mere afslappet. På et tidspunkt efter ca. 10-12 minutters spil bemærkede jeg at 3-4 af drengene begyndte at fjolle mere, end de spillede fodbold. En af trænerne bemærkede det, og kom hen til gruppen – ”hvem står i midten?” spørger træneren om, hvorefter en af drengene siger ”det mig”, træneren får sat gang i øvelsen og drengene fortsætter med at spille.

Jeg fortsætter videre til gruppe to, hvor gruppen udelukkende består af eritreiske drenge og en træner.

Ligesom i gruppe 1, ser jeg en gruppe drenge som er utrolig energiske, glade og hvor kommunikationen mellem drengene er rigtig god. Træneren er med i spillet, og er virkelig engageret. Han forsøger virkelig at kommunikere med drengene og inddrage drengene så meget

som muligt. På et tidspunkt, bemærker jeg at træneren løber imens han råber "det er min" hvorefter han får bolden fra en af de eritreiske drenge. Træneren og drengen griner højt, smiler til hinanden og giver hinanden et klap på skulderen "rigtig godt" siger træneren.

Jeg bevæger mig videre til gruppe 3, som også har en træner med i øvelsen. Her er der meget fokus på spillet, og energien er ligesom de to andre grupper meget afslappet, der var meget kommunikation mellem drengene, og også mellem træneren og drengene. En af drengene prøver at ramme bolden med hovedet, men kommer til at støde ind i træneren "undskyld" siger han "det i orden" sagde træneren.

Lidt tid efter bemærker jeg, at to af de eritreiske drenge begynder at fjolle lidt sammen, de skubber lidt til hinanden og griner og er ikke en del af spillet. Træneren får dog hurtigt kaldt på dem, og de to drenge får fokus tilbage på spillet. De fortsætter spillet uden problemer.

Efter at have observeret alle tre hold, bemærkede jeg, at hold 2 ikke havde en træner idet han skulle forberede til næste øvelse. De eritreiske drenge grinte højt, og udvekslede nogle ord til hinanden på eritreisk. En dreng prøver at aflevere bolden til en af hans medspillere, som misser den. Drengen løber efter bolden for at hente den. I mellemtiden bemærker jeg, at 3-4 af drengene hurtigt danner en lille rundkreds og begynder at grine, skubbe til hinanden og fjolle højlydt. Den dreng som løb efter bolden var nu kommet tilbage, men de 3-4 drenge blev ved med at fjolle. De andre drenge, som ikke var med til at fjolle stod lidt og kiggede rundt, og kort tid efter begynde de resterende drenge at deltage i gruppen som fjollede, hvor de begyndte at tale indtil træneren kom tilbage "okay drenge, så det vidst nok, lad os komme videre med næste øvelse" sagde træneren. Drengene havde hurtigt

Løbe øvelsen:

De tre trænere forklarede næste øvelse for drengene, som gik ud på at de skulle løbe så hurtigt de kunne med bolden (men stadigvæk bevare kontrollen) og skyde direkte på mål.

Den ene træner begyndte at forklare øvelsen, han talte højt og tydeligt og brugte simple og præcise ord.

Da de eritreiske drenge var kommet i gang med øvelsen, stod træneren og kiggede på, "ja, rigtig godt, fortsæt". Ali, den syriske dreng kom løbende med bolden, han lavede en lille finte. I samme øjeblik står træneren ved sidelinjen og siger "ja det godt, kom så Messi", Ali smiler stort og

fortsætter med at spille fodbolden, han skyder og rammer overlæggeren "Jaaah, det godt det der Ronaldo, kom igen". Ali tilbage bag i køen, og træneren rækker hånden ud og giver ham en high five"

Spillet fortsætter, de har været i gang i ca. 10 minutter. Træneren stopper dem op og instruer drengene, og fortæller dem kort og præcis hvilken ændring der vil ske i spillet. De går i gang med at spille, og træneren går videre til den anden grupper for at sætte dem i gang.

Gruppen fortsætter med at spille, men der går ikke særligt længe før de stopper spillet op, de begynder at snakke sammen på eritreisk, og begynder at diskutere lidt hvordan spillet skulle fortsætte. Det virkede ikke til, at nogle af dem forstod hvad de skulle, så to af drengene begyndte at fjolle og lege rundt med bolden i stedet for at spille. De andre drenge står lidt og kigge rundt og ved ikke helt hvad de skal foretage sig.

Bandespil

Drengene skal i gang med at lave bandespil, og træneren sørger for at samle alle drengene i gruppen. Han bruger en del tid på at forklare øvelsen for dem – "har alle forstået øvelsen?"..."ja" . Øvelsen går i gang og træneren deltager med i øvelsen, og det lader til at alle har god forståelse af spillet. Der er en del kommunikation i spillet, idet drengene er nødt til at følge hinanden. På et tidspunkt, mister en af drengene bolden og den ryger ud af banen, træneren råber - "Arhhh, det okay kom igen det er godt nok", drengen som mistede bolden grinte og løb videre.

På et tidspunkt ønsker træneren at ændre på spillet, så han vil flytte en kegle nede fra den anden ende af banen. Han råbte "Isak, gider ud at tage kejljen med". Isak reagerer med det samme, han tager keglen og løbe ned til træneren med kejljen

Flygtninge og danske spillere

Jeg fortsatte videre i min observation, og gik hen til gruppen, hvor 4 flygtninge spillede på det danske hold.

Jeg kunne ikke undgå at sammenligne dynamikken på dette hold, med holdene som udelukkende bestod af flygtninge. Dynamikken i det her hold var anderledes, det legende og fjollede element var ikke til stede. I stedet var det mere det tekniske og fysiske element som fyldte træningen. Der var tacklinger, hårde afleveringer og masser af løb.

Kamp mod U15 holdet.

Slutningen af træningen, fik de Eritreiske drenge lov til at spille en kamp, mod et U15 hold.

Træneren fortalte mig, at de valgte at de eritreiske skulle spille en kamp mod U15, idet det var tilpasset deres niveau.

Kampen gik i gang, der var fra start tempo og dynamik i spillet. Jeg bemærkede med det samme, at de eritreiske drenge var bedre til at snakke og kommunikere sammen ift. U15 drengene, jeg forstod ikke noget af hvad de sagde idet de snakkede på eritreisk, men det var tydeligt at se at de redskaber de havde fået fra træningen, og de øvelser de havde lavet, kom til udtryk under spillet. Træneren stod ude på sidelinjen og råbte imens "ja, det godt drenge... Isak hold dig på højre side....kom nu Arwad aflevere". Drengene havde styr på spillet, og på et tidspunkt fik en af de eritriske drenge bolden. Han så han stod fri, og så lidt overrasket ud. Træneren begyndte at råbe "kom nu Omar, kontra, løb" – han begyndte at løbe, og hans holdkammerater stod og heppede på ham. Han kom tæt på målet, og da chancen var der skød han bolden mod mål. Han ramte overlæggeren og var meget tæt på at score..."eyyyyyyy" råbte hans holdkammerater..."kom igen, det var rigtig flot" råbte træneren.

Spillet fortsatte, og drengene havde godt styr på spillet og virkede til at kommunikere meget bedre end U15 drengene. På et tidspunkt, får en af de Eritreiske drenge bolden og han laver en hurtig aflevering til sin holdkammerat, som står meget tæt på målet. Drengen som modtog bolden reagerede meget hurtigt og skød bolden mod mål, bolden røg ind i målet. Han løb tilbage til sin egen banehalvdel, og resten af holden jubede idet han løb hen imod hende..."jaaah, det rigtig flot, bare spil videre" sagde træneren.

Efter godt 5 minutters spil. Afsluttede de. Træneren hev fat i alle drengene, og sagde at alle dem som vandt skulle blive stående, imens dem som havde tabt skulle stå inde i målet med ryggen til. Derefter lagde træneren nogle bolde på linje. Ideen var nu, at vinderne skulle slå boldene ind på målet hvor taberne stod, og forsøge at ramme dem. Det var tydeligt til stor underholdning for alle drengene – både dem som stod inde i målet, og dem som skulle score. "Ha, ha i kan ikke ramme os" råber en af de danske drenge i målet. Drengene som står klar til at score begynder at tale med hinanden, og to drenge står ved bolden; en dansk og eritreisk spiller. De snakker lidt sammen frem og tilbage, indtil den danske dreng træder tilbage og giver plads til at den eritreiske spiller kan slå til bolden. Han slår til bolden, og rammer et par af drengene. Alle begynder at grine meget højt, og folk kommer hen for at give en high five til den eritreiske dreng. Legen fortsatte

indtil alle spillere havde scoret på mål. Til sidst gav de alle sammen hinanden hånden og sagde "tak for kampen".

Observation slut.

Bilag 6

Transskribering af observation 4:

Sted: Anlægsvej **Dato:** 7 /3 - 2016 **Observation start:** 19.00 **Observation slut:** 20.30

De fysiske omgivelser:

Vejret:

Det er 1 grader, og det er mindre køligt end de andre par gange jeg har været ude at observere .

Areal:

Udendørs areal i en indhegning med 4 store kunststofgræsbaner. Arealet er meget stort, og banerne er velplejet. Selvom det er mørkt har man tydeligt udsyn til alt, idet der er stærke lys som skinner direkte på banerne.

Redskaber:

Fodbolde, mål, kejl, vandflasker, handsker, trøjer, net og hvad der ellers hører til på en fodboldbane.

Andet:

Det virker til, at de har rigeligt med ressourcer til spillerne. Træneren fortalte mig også, at de har træningstøj til alle spillere

De menneskelige aktører – beskriv deltagerne

Antal tilstedeværende:

6 trænere

40-45 Spillere heraf 20 flygtninge

Aldersgruppe:

19-30 år

Påklædning:

Alle spillere, samt træner var iført klubbens eget fodboldtøj. En enkel spiller fra Eritrea havde sit eget fodbolstøj på, fordi han selv vil have det på.

Andet:

Hele dagen i dag har der været godt vejr, solen har skinnet og om aftenen kl. 19.00, var der 1 grader. I dag var også dagen, hvor der var dukket flest op til træning.

Aktiviteten og relationerne – beskriv hvilken aktivitet deltagerne er i gang med og de sociale relationer

Selve aktiviteten, og de tilhørende elementer, Kropskontakt og kropssprog, Følelsesudtryk, samarbejde og evt. konflikter, tale og samtaler (nedskriv eller deres egne ord):

De startede som altid med en opvarmning, hvor alle de eritreiske spillere varmede op sammen, og de etnisk danske spillere varmede op sammen. Efterfølgende gik Jacob rundt og prikkede de eritreiske spillere på skulderen, som han mente havde et højt nok niveau til at spille fodbold med de etniske danske drenge. Han udtog 4 eritreiske drenge.

I dag valgte jeg endnu engang, at starte med at observere det hold som udelukkende bestod af eritreiske spillere for at få en fornemmelse af hvordan dynamikken var, når de udelukkende spiller sammen. Holdet bestod af 23 drenge.

Jeg gik hen til træneren, som stod med en eritreisk dreng. Træneren vendte opmærksomheden mod mig, og da jeg kom tæt nok på, sagde han "goddag" idet han gav hånden til mig. Jeg gav ham hånden og sagde "goddag". Jeg bemærkede dog, at den eritreiske dreng som stod ved siden af så meget forvirret ud. Jeg kiggede hen imod ham, fordi jeg kunne fornemme han vil sige noget, og pludselig sagde han "hedder det ikke godaften?". Træneren og jeg kiggede lidt på hinanden, og derefter sagde træneren "jo det gør, det har du fuldstændig ret i" den eritreiske dreng begyndte at grine, hvorefter træneren og jeg også begyndte at grine.

De Eritreiske spillere begynder at varme op, de løber rundt om banen, svinger med arme, løber kryds løb osv. 5 minutter ind i opvarmningen kommer der en større gruppe flygtninge dassende ind, og træneren beder dem alle om at løbe rundt om banen ligesom de andre drenge som var kommet til tiden. "Nej" siger en af drengene, imens han forsøger at skjule hans smil. "Nej?" siger træneren, idet han begynder at grine højt og klappe den Eritreiske spiller på skulderen "kom så, afsted med dig" siger træneren. Han løber afsted.

4 mod 2

Efter opvarmningen forklarer træneren at de skal spille 4 mod to, træneren spiller med bolden imens han forklarer det til drengene, hvorefter han får gang i spillet. Der er dog nogle misforståelser ift. hvor de skal stå henne "hvem er i midten, Robin eller Isak?"..."og jer, i må også gerne bevæge jer sidelæns"... der er ingen reaktion "move sideways" sagde træneren, hvorefter drengene reagerede

Efter nogle få minutter havde træneren fået gang i spillet, og alle drenge var meget fokuseret på spillet. Der var nogle gange hvor der var en miskommunikation mellem træner og de Eritreiske spillere, men træneren var god til at stoppe op og forklare når der var en miskommunikation.

Da de for alvor var begyndt at komme ind i spillet, formåede en af de Eritreiske drenge at score mod træneren "åhhh ne" råbte træneren – alle begyndte at grine. Drengene begyndte at skubbe lidt til hinanden. Generelt var undervisningen præget af meget humor fra både de Eritreiske drenge og træneren. Der blev snakket rigtig meget Eritreisk mellem de Eritreiske spillere, og der blev grint rigtigt meget. på et tidspunkt under 4 mod 2 spillet grinte og fjollede drengene så meget, at træneren blev nødt til at afbryde dem "kom nu drenge, fokus. I er 4 mod 2, i må kunne gøre

noget i stedet for at stå og snakke". Drengene kiggede lidt på hinanden og begyndte at spille med igen.

Eritreiske og danske spillere:

I den anden gruppe var de godt i gang med at spille med en joker – Daniel var jokeren

"Hey, hey" råber Daniel, dette var et kald efter bolden; han fik ikke bolden. Han løber i samme retning, som bolden bliver spillet "hey" råber han igen. Han får fortsat ikke bolden. Han fortsætter med at løbe med, holder fokus indtil han kan se der er en mulighed for at få bolden "hey" råber han igen, og denne gang får han bolden. Han løber afsted og hen mod målet "Kom nu Daniel, bliv ved" råber en dansk spiller. Daniel afleverer bolden til en medspiller, som scorer. Efterfølgende beder træneren om, at Daniel og en af de danske spillere skal skifte trøje således den danske spiller er joker.

Spille kamp:

Sidst i træningen skal de spille kamp. Der bliver diskuteret hvilken farve trøje de skal have på "Blå...blue" siger en af de Eritreiske spillere.

Træneren havde delt drengene op i to hold. Jeg bemærkede, at i det ene hold var der en dansk dreng som tog lederrollen. Han havde armen om en Eritreisk spiller og begyndte at snakke med ham på engelsk "and then we do this" hvorefter han viste med sin hånd hvad de skulle gøre. Den Eritreiske spiller stod og nikkede imens han prøvede at følge med i, hvad der blev sagt.

Kampen begynder, og der bliver ikke talt særligt meget. En af de Eritreiske spillere er virkelig på. Han løber op i tempo og begynder at råbe "hey, hey". Han fortsætter sit løb, og løber op mod målet "heeeeey" råber han frustration idet han ikke modtager bolden. I samme øjeblik, scorer en dansk dreng for hans hold "good, good" sagde den Eritreiske spiller.

Midt under spiller har et af holdene svært ved at spille sammen. Man hører fra en frustreret træner "Arhh, kom nu, snak sammen", hvorefter en af de danske drenge forsøger at få styr på spillet ved at diagerer de andre drenge. Men i samme øjeblik står der to danske drenge og diskutere hvem der har ret til bolden, idet den røg ud af banen "kom nu, bare kom i gang" sagde træneren. Den ene dreng tog bolden og gik i gang.

Der var nu for alvor gang i spillet, og de var begyndt at blive mere fysiske i deres spil, jeg lagede mærke til hvordan en dansk spiller kom til at ramme en Eritreisk spiller så han næsten var ved at falde "arhhh, undskyld" sagde den danske spiller og klappede ham på skulderen. Den Eritreiske spiller klappede ham på skulderen og løb væk.

2 og 2 sammen

Afslutningsvis bliver drengene bedt om at finde sammen to og to, idet de skal afslutte med at løbe. "Dreng, vi slutter lige af med noget spurt, i skal finde sammen to og to". De danske spillere gik automatisk over til deres danske kammerater, og omvendt gik de Eritreiske drenge sammen med deres kammerater.

Efterfølgende stod de alle sammen på en række to og to. Den ene løb, mens den anden stod og ventede. Sådan skulle de fortsætte i seks omgang. Da de ved nået til sidste omgang så jeg at en dansk spiller og en Eritreiske spiller stod og snakkede sammen. De stod og aftalte at de skulle løbe om kamp. Da det blev deres tur løb de begge to alt hvad de kunne, man kan høre dem begge to grine hele vejen ned til målstregen. Da de når derned står de begge to og puster efter vejret...."Alex" siger den danske spiller...Alex kigger hen på den danske spiller, som står klar til at give ham en high five". Alex er meget hurtig til at give ham en high five, og de begge to griner.

Er vi ikke færdige nu? Siger en af de danske drenge. Han er tydeligvis træt efter de 6 omgang de løb. Jo, hvis i alle er færdige med at løbe, så skal vi bare rydde op.

Observation slut.

Bilag 7

Transskribering af observation 5:

Sted: Ishøj idrætscenter **Dato:** 19 /3 - 2016 **Observation start:** 15.00 **Observation slut:** 17.00

De fysiske omgivelser:

Vejret:

Det er 1-3 grader. Vejret var ok, men køligt.

Areal:

Udendørs areal med store græsplæner. Der var sidepladser, med halvtag over.

Redskaber:

Fodbolde, mål, kejl, vandflasker, handsker, trøjer, net og hvad der ellers hører til på en fodboldbane.

Andet:

Ingen kommentarer.

De menneskelige aktører – beskriv deltagerne

Antal tilstedeværende:

2-3 trænere

20-25 Spillere

Aldersgruppe:

19-30 år

Påklædning:

Alle spillere, samt træner var iført klubbens eget fodboldtøj. En enkel spiller fra Eritrea havde sit eget fodbolstøj på, fordi han selv vil have det på.

Andet:**Aktiviteten og relationerne – beskriv hvilken aktivitet deltagerne er i gang med og de sociale relationer****Selve aktiviteten, og de tilhørende elementer, Kropskontakt og kropssprog, Følelsesudtryk, samarbejde og evt. konflikter, tale og samtaler (nedskriv eller deres egne ord):**

Under opvarmningen stod den ene træner og fortalte drengene hvad de skulle gøre. De løb frem og tilbage, svang med armene og fjollede lidt med hinanden på samme tid.

Deres modstandere, Gladsaxe stod og observerede dem, de stod spredt rundt på den ene banehalvdel. Af hvad jeg kunne se, var de omkring samme aldersgruppe.

Jeg bemærkede at træneren havde sendt et par stykker af drengene over til en anden bane, for at øve dødboldsituationer. To af dem var flygtninge og de to andre fra danske.

Efter ca. 5-7 minutters opvarmning kaldte træneren dem ind til siden – der var ikke særlig langtid til kampen skulle begynde, og de begyndte at diskutere taktik. Efter at have gennemgået taktikken, blev de kaldt ind på banen. De stod på række, og ligeledes gjorde deres modstandere. Som en rigtig fodboldkamp, gav din hånden til hinanden, og efterfølgende gik kampen i gang.

Drengene startede stille ud, og de første 15-20 minutter skete der ikke det helt store.

Jeg sad sammen med nogle af drengene, og jeg kunne ikke undgå at høre at de konstant stod og kritiserede det andet hold, og dommeren. Specielt dommeren fik meget kritik fra drengene, som begyndte at snakke om, at dommeren har brug for at tage sine solbriller af, idet han ikke dømte kampen korrekt i følge dem.

20 minutter ind i kampen, kunne jeg fornemme hvordan frustrationen var bygget op hos Gladsaxe drengene. Ringsted havde både hurtigere spillere (her fra det især de eritreiske drenge, som var overlegne) og taktisk dygtigere spillere (her var det især de danske drenge som var overlegne). På et tidspunkt er en af Gladsaxe drengene meget tæt på at score et mål, men en af de eritreiske spillere formår at lave en ren takling på ham "fuuuuck, hvor var det vildt mand!" sagde en af de danske spiller, som sad ved sidelinjen. En af de andre drenge svarer "hahaha, jaaah, han er fandme for sindssyg til fodbold. Der går ikke særlig langtid før vi kan hive ham med i byen. Når han først har lært ordenligt dansk, bliver det herre fedt at have ham med" - "hahaha, ja, det bliver fucking nice" svarer den anden dreng.

Pludselig kigger jeg tilbage på banen, og jeg kan se at Gladsaxe er meget tæt på Benløses mål. Drengene og træneren fra står på sidelinjen og råber "neeej, dæk, dæk for helvede".... Og før spillerne ude på banen når at reagerer, har Gladsaxe scoret et mål. De løber rundt på banen, mens alle fra Gladsaxe jubler.

"FUUUUUCK MAND" siger en af drengene fra Benløse, imens han sparker til en spand. "Fuck hvor var de heldige". En af de eritreiske spillere kigger på den danske dreng, imens han er stille.

"VI BYTTER" råber træneren fra sidelinjen, imens han kalder på den dreng han gerne vil have ud. Da spilleren kom ud på sidelinjen siger han meget frustreret "det fandme en lorte dommer, han gøre ikke en skid.... Og så fatter jeg heller ikke en skid af hvad han siger, han taler Jysk".

Kampen fortsætter, og kort tid inden halvleg får Benløse en stor chance, som resulterer i at de scorer. Alle på holdet jubler og er godt tilfredse.

Under pausen fortæller trænerne at spillerne skal opføre sig pænt, og høre efter hvad dommeren siger "ja, men hvis vi bare kunne forstå ham, så vil det altså gøre det nemmere. Vi kan jo ikke forstå en skid af hvad han siger". De andre drenge begynder at grine. Trænerne begyndte at tale taktik, imens andre får noget vand.

Anden halvleg begynder, og man kan se at Gladsaxe ønsker at komme tilbage ind i kampen. Benløse går ud på banen, med tillid til at de sagtens kan hive en sejr hjem "vi skal vinde den her kamp" var der en spiller fra sidelinjen som sagde.

Efter kort tids spil, begyndte tacklingerne at blive mere aggressive, det er især Gladsaxe som laver en del hensynsløse tacklinger, og på et tidspunkt laver en af spillerne fra Gladsaxe en meget grim tackling på benløses spiller. Han ligger sig ned, og vrider sig i smerte.

"Heeey, HEEEEY DOMMER!!!" råber drengene fra sidelinjen "HVORDAN KUNNE DU IKKE SE DET DER, ER DU FUCKING BLIND?" en af drengene fra sidelinjen bliver så frustreret, at han går hen for at sætte sig ned, imens han siger til mig "Hvad sker der lige for de der psykopat tacklinger som de der fucking perker laver?". Jeg svarede ham ikke, da jeg tydeligt kunne se, at han var meget frustreret over at se, at Gladsaxe kunne spille afsted med sådan en grim tackling.

Spiller fortsætter, og under anden halvleg er det tydeligt at se, at Benløse spillede bedst, de havde mange chancer for at score et mål, og drengene fra sidelinjen var med støttende.

På et tidspunkt sidder der en spiller foran mig, han sidder på en kasse tæt på banen og følger med i kampen. Før jeg kunne se mig omkring, kunne jeg høre en spiller fra Gladsaxe som råbte til en af spillerne fra Benløse "Hey, tag dig sammen din fucking luderunge". Det resulterede i, at Benløse spilleren som sad på kassen sagde "Gal lige pænt ik?". Spilleren fra Gladsaxe vendte sig om, og røg helt oppe i det røde felt "Hey, du skal ikke stå og sige hvad jeg skal gøre okay!? – "nej, men du skal stadigvæk tale pænt" svarede spilleren fra Benløse. "hey, hold din kæft og bland dig udenom ik!? Du skal ikke stå der og spille smart, ellers smadre jeg dig". Benløse spilleren rejser sig op fra kassen, og i samme øjeblik begynder Gladsaxe spilleren at tage fat i hans trøje. Det resulterede i, at alle Benløse spillere fra sidelinjen begynde at rejse sig op, for at støtte deres medspiller. Nogle af spillerne begyndte at svine Gladsaxe spilleren til, imens andre valgte at separerer de to spillere fra hinanden. Efter en kort diskussion, var de alle sammen faldet til ro, og spillet fortsatte. Senere hen skrev Jakob en mail til mig, hvor han forklarede mig, at det var en tackling fra en af de eritreiske spillere, og de medfølgende bifald fra spillerne på sidelinjen, der provokerede Gladsaxes spilleren.

Der gik nu yderligere 10 minutter, før der igen skete noget i kampen. Benløse scorede et mål, og den stod nu 2-1 til Benløse. Efter mål nummer to, var stemningen rigtig god hos Benløse. På sidelinjen stod de og skamroste deres medspillere, og gjorde grin med enhver fejl modstanderne lavede.

Resten af kampen forblev rolig, og kampen sluttede af med en sejr til Benløse.

De stod og jublede og krammede efter kampen, både de eritreiske og danske spillere var glade og gav hinanden hånd og krammede. De afsluttede ved at danne en rundkreds med armene om hinanden og jublede sammen.

Bilag 8

Interviewguide (gruppeinterview 1)

Mandag d. 14/03-16 (eritreiske spillere)

Åbningsspørgsmål

How old are you?

How long have you been in Denmark?

Where do you live?

How did you start playing football?

For how long have you played football in Eritrea and in Denmark?

Do you think it's different to play football in Denmark, compared to Eritrea? Why/why not?

Briding og bonding

- Why do you go to football every Monday?
- What's your favourite thing about playing football?
- How is it to play football and collaborate with the Danish boys? Is it different from, when you play football with your friend from Eritrea?
- Do you find it hard to play football when everybody is speaking in Danish? (do you understand everything during training?)
- Do you think playing football with Danes have helped you to learn more Danish?
- Have you learned something new about the other Danes/coaches on your team since you've started to football in Denmark?
- Have you learned something new about the Danish sport culture?
- Do you think you speak enough with the Danish boys? Why/why not
- When Jacob says you have to play together 2 and 2, you always choose your friend from Eritrea. Why don't you choose to play with one of the Danish boys?
- You are going to play a game on Saturday. After the game, the Danish boys will stay and you will drive home with Jacob, why are you not staying with the danish boys?

Små grupper

- What do you think, when Jacob select you to play with the Danish boys in a small group? Do you like it, why/why not?
- Would you rather play football with your friends from Eritrea, or do you like playing with the Danish boys to? Why?
- How important is it for you, to be a part of this football club and being able to play football every Monday?
- Have you learned something new about each other when you practise in small groups? - Do you think you would have learned less about each other if you were a part of a bigger group?

Tillid og deltagelse

- Do you think it's easy to interact with the Danish boys and coach? Why/why not
- Would you like to spend more time with the Danish boys during training and your free time?
- Do you think you have a responsibility to show up to practise every time? Is it the same in Eritrea?
- I have noticed that when you play football in a group that consists of only Eritreans you fool around and joke more with each other. Why do you think you do that?

Netværker

- I have seen you help each other with translating from Danish to English and Eritrean. How important is it for you, to have someone who can help you with the language?
- Do you feel like you can talk with the Danish players? Why/why not
- Do you think that you would have played football if you didn't get help from Venligboerne?
- Have you experienced some challenges during your football training?
- Do you feel like you can be more free to have fun during football practise when you're not training with the Danish boys?
- Are there any people in your life who are motivating you to go to football? Who? How does that make you feel?

Bilag 9

Interviewguide (gruppeinterview 2)

Torsdag d. 31/03-16 (danske spillere)

Åbningsspørgsmål

Hvor gamle er I?

Er I alle sammen fra Ringsted?

Hvor længe har I spillet I Benløse-IF?

Hvorfor går I til fodbold?

Briding og bonding

- Hvad var jeres aller første indtryk, da I fik at vide at I vil få eritreiske spillere med på jeres hold?
- Hvordan er det, at spille fodbold med de eritreiske drenge? Er det anderledes end når I spiller med jeres danske kammerater?
- Synes I det at fodbold har gjort det nemmere at komme i kontakt med de eritreiske drenge?
- Har det generelt været svært eller nemt at komme i kontakt med de eritreiske drenge?
- Kan det være svært at spille fodbold med de eritreiske drenge, når de ikke forstår dansk?
- Har I lært noget nyt omkring de eritreiske drenge? Deres kultur?
- Synes I, at I snakker nok med de eritreiske drenge?
- Når Jacob siger I skal være sammen to og to under en øvelse, har jeg set at de danske drenge ofte går sammen og de eritreiske går sammen. Hvorfor?
- Synes I selv at I snakker nok med de eritreiske drenge?
- Hvordan var det at have de eritreiske drenge med på træningslejren? Hvilke ting lavede I? Var det vigtigt at have dem med på holdet?

Små grupper

- Hvad synes i om, at Jacob udplukker et par eritreiske drenge, som er en del af jeres hold?
- Føler i, at de eritreiske drenge bidrager med noget til jeres gruppe?
- Har de små grupper været med til, at i har lært noget nyt omkring de eritreiske drenge?
- Tror i det vil have fungeret lige så godt, hvis jeres gruppe havde været større?
- Føler i, at i lige så nemt at komme i kontakt med de eritreiske drenge, som ikke normalt træner i jeres gruppe?

Tillid og deltagelse

- Vil I gerne have muligheden for at bruge mere tid med de eritreiske drenge, både under og efter træningen?
- Føler i, at i kan opføre jer på samme måde og snakke om de samme ting når de eritreiske drenge er en del af gruppen?
- Har i lavet noget med de eritreiske drenge i jeres fritid? Kunne i godt tænke jer at gøre det?
- Har i oplevet nogle udfordringer under fodboldtræningen med de eritreiske drenge?

Bilag 10

Interviewguide (gruppeinterview 3)

Torsdag d. 31/03-16 (trænerne)

Kan i kort ridse op hvad jeres rolle herude i foreningen er?

Kan i kort fortælle, hvordan i fik de eritreiske drenge i foreningen?

Hvilke tanker havde i gjort jer, inden i skulle modtage de her eritreiske drenge?

Kan i huske hvordan de danske drenge reagerede, da de fik at vide at i skulle tage imod 35 flygtninge?

Briding og bonding

- Hvordan var det de første par gange, da i havde de eritreiske drenge med til træning?
- Hvilke udfordringer har i oplevet ift. at skulle træne de her eritreiske drenge?
- Hvilke positive ting har i oplevet ift. at skulle træne de her eritreiske drenge?
- Oplever i at der er stor forskel på at træne de eritreiske drenge og danske drenge?
- Synes I det at fodbold har gjort det nemmere at komme i kontakt med de eritreiske drenge?
- Har det generelt været svært eller nemt at komme i kontakt med de eritreiske drenge? Afhænger af gruppe?
- Kan det være svært at træne de eritreiske drenge, når de ikke forstår dansk?
- Hvordan var det at have de eritreiske drenge med på træningslejren? Hvilke ting lavede i?
- Var det vigtigt at have dem med på holdet/bidragede de med noget betydningsfuld?
- Kan i fortælle hvordan jeres tur til parken gik?
- Har i lært noget nyt om de eritreiske drenge? Fx deres kultur?
- Synes i, at de danske og eritreiske drenge snakker nok med hinanden?

Små grupper

- Hvilke tanker havde i gjort jer, da i valgte at dele de eritreiske drenge op i små grupper og kun have 5-6 stykker med oppe og spille med de danske drenge?
- Hvilken effekt har det givet, at i har delt drengene op i små grupper?
- Vil det have fungeret lige så godt, hvis drengene ikke var delt op i små grupper?
- Synes i, at de eritreiske drenge som har spillet på hold med de danske drenge, er kommet godt med ind i fællesskabet? Udfordringer? Ting som overraskede jer?
- Føler i, at de eritreiske drenge, som ikke spiller sammen med de danske spiller, kan komme lige så nemt med ind i fællesskabet hos de danske drenge, som dem der spiller med de danske drenge?
- Hvilke oplevelser har i, af de grupper som udelukkende består af eritreiske drenge? Hvordan skiller den gruppe sig ud fra den blandede gruppe?
- Tror i det vil have fungeret lige så godt, hvis i havde større grupper?
- Hvad tror i der vil ske, hvis i udtog nogle af de danske drenge, til at spille på hold med den eritreiske gruppe? Altså gøre det omvendte af hvad i gør lige nu?

Tillid og deltagelse

- Har i brugt tid sammen med de eritreiske drenge udover til træning?
- Har i lært noget nyt omkring de eritreiske drenge? Kultur
- Føler i, at det har været nemt at komme i kontakt med de eritreiske drenge? Fra begge hold?
- Har i oplevet nogle udfordringer under fodboldtræningen med de eritreiske drenge?

Bilag 11

Transskribering af gruppeinterview 1, med de eritreiske flygtninge

Dato: Mandag d. 14-03-2016
kl. 20.40 – 21.15
Sted: Klubhuset, Benløse IF

How old are you?

Jonathan: "Ehm I'm 24"

Bisram: "31"

Medhan: "26"

How long have you been in Denmark?

J: "Arhhh 1 year and 6 months"

B: "6 months"

M: "1 year and 7 months"

I: You look so young *imens hun kigger over på Bisrat. Alle I gruppen begynder at grine*.

Where do you live here in Denmark?

Jonathan "I have lived in Jylland, ehhhh...*stilhed, imens han kigger på mig"må jeg snakke på dansk?

I: "Ja selvfølgelig, det må du da godt"

J: en lille by i Aalborg, jeg har været i Asylcenter i to måneder, og derefter flyttede jeg her.

I: hvad med jer andre, hvor bor i henne?

B: "Jeg bor i Ringsted"

M: "også I Ringsted"

How did you start playing football?

B: "I started as a child in my home country Eritrea. I was three years and I just played on the

streets and got started that way”

M: “Me as a child, in first grade one...after 24 grade I still played”

J: “So you have played for a long time all of you?”

J og M: “Yes”

Do you think it's different to play football in Denmark, compared to Eritrea?

B “yeah, definitely”

J: How is it different?

B: “Yeah it’s different first of all the pitch, there is grass. In our country no grass, only when playing in first division, only for playing games there is grass”.

Why do you go to football every Monday and Wednesday?

stilhed, drengene kigger lidt rundt

B: “We like to play football” *siges med en tone, der indikerer at svaret burde være indlysende (på en ikke nedladende måde)

M + J: “yeah”

J: “Det vores hobby”

What's your favourite thing about playing football?

B: Favorit thing is watching and playing football

J: What do you like about playing football?

B: You mean my position?

I: Yeah for example

B: I like midfield

I: And do you like, that you have to play and corroborate with other when playing football?

B: "Yeah I like it...when I was in asylcenter I played with a team"

I: And how was that?

B: It was so much good, and also we played indoor games...yeah, we just play *han smiler stort, og kigger ud i luften*

I: What about you other guys?

J: Ehhhh, jeg var i (kan ikke høre hvad han siger) og spille med andre fra Eritrea, men da jeg flyttede her til Ringsted, så i ca. 1 år har jeg ikke spillet fodbold fordi der var ikke mange unge og jeg kendte ikke nogle fra Ringsted. Men de lavede en stor gruppe, venligboerne de hjælper os med at finde en klub og...den gruppe har fundet til os Benløse og vi har startet ja for 5 eller 6 months....*spørger de andre på eritreisk hvor længe de har spillet, og de svarer tilbage*.....jeg har spillet i 4 måneder her.

Do you find it hard to play football when everyone speaks danish during practise?

B: "Well when the coach speaks it's okay, but when we are play with the danish and they are shouting....you must listen what he just say ...ehhh... so if he say "tilbage" and if you don't know what "tilbage" is, what do you just do if they are shouting? It's a little bit hard, but then you just start to understand after a while, but sometimes it can be hard yes.

I:"Arh yes okay I understand, do you other guys feel the same?"

J: "ja, jeg forstå hele, nogen gange der kommer nye ord så jeg kan [blive] bedre....nogen gange"

M: "Yeah same"

I til M: ***"Do you find it difficult to understand everything during football practise?"***

M: "yeah, sometimes"

I: What do you do then?

M: I try best and listen

Do you guys ask if you don't understand the coach or a player? or are you just ignoring it?

B: "No we don't ignore it, if you hear it one time you just understand the second time....you know when they speak to each other [henviser til de danske drenge] you just listen and understand...because there is few words and talking when football...yeah"

I: You play more than you talk?

B: "yeah"

de andre drenge griner

Do you think playing football with Danes have helped you to learn more Danish?

J: Ja det tror jeg

I: Du blevet bedre synes du?

J: Yes

What about you other guys?

B: Yeah it's better for listening you know. Because we are living in the same apartment all

Eritreans, so when we finish our sprogskolen we are talking our language. So that is the main problem to improve our Danish. After school, we are just speaking our own language. And then you are coming here [henviser til Benløse IF] everybody speaks Danish...so we are just speaking Danish and it's very good for our language

I: *So you are kind of forced to speak Danish?*

B: Yeah we are forced, and also it's better"

I: *Yeah okay...what about you M?*

M: I can ehm..little dansk ehhe, jeg har coaches hjælp..ehhe....*griner*

I: *Okay, that's good*

M: Yeah

I: *Have you learned something new about the other Danes/coaches on your team since you've started to football in Denmark?*

tænker i 5-7 sekunder

B: Yeah! *siges meget bestemt*

I: *Yeah?*

B: Yeah, because when I was in assylcenter, when you see Danish people they are very close people they are not open. It's not the same in our country, because in our country we just meet people in the bus, the streets everywhere!...you know sitting in a café we just meet. But Danish people are very close, so when you do meet them you just sit.. but when you play with them they are very close [henviser til, at de har tætte bånd] and bravely.

I: So you feel like football have helped the Danes to open up a bit more to you?

B: Yeaah! *med en bestemt stemme*

I: Do you other agree with him?

M: Yeah, Danish people very close first, but then I learn they more open when you play football

Have you learned something new about the Danish sport culture?

J: Du mener dansk kultur?

I: Ja, for eksempel

J: "Ehhh.... Ja, eh jeg har lært at når man møder med danskere, kommer man bedre og forstår kulturen bedre. Hvad er livet og hvad der passer, og hvis man møder man danskere, så lærer man selvfølgelig nye ting, ikke kun kultur, jeg har lært mange ting"

I: Det lyder rigtig godt

J: Ja

I: When Jakob [henviser til fodboldtræneren] says you have to play together 2 and 2, you always choose your friend from Eritrea, why?

Lille stilhed, hvorefter de tre drenge bryder ud i latter

B: We are also talking about this with our friends every day, when someone is a Danish and I see someone from Eritrea, I just say "come on" to him from Eritrea

I: So you do it automatically?

B: Yeah that's our problem, because as I told you we just ehhh...then we meet each other [henviser til de eritriske drenge] we are not meeting them [henviser til de danske drenge] we just *bruger hånden til at vise at de eritriske drenge samler sig*... that's our problem

I: You just hold back?

B: Yeah, but now it's okay

I: But what if a Danish boy came over and said B I wanna be in our team? Would you say yeah of course?

B: Yeah. yeah *med en bestemt stemme*

I: Would you like them come and ask you?

B: Yeaah! *glad tone* we also would like that, talk to them be friends with them we would like that, but what is appropriate? we don't know. ehh... is maybe something in the future. I'm just thinking that maybe....we are coming from Sudan to here.....together you know

I: Yeah

B: So maybe that is... ehh.... *lang pause*

I: You have been through a lot, so you know each other?

B: Yeaah, I don't know him [peger på Jonathan] but there are just some things that I just know [about] him, coming with him [henviser til Jonathans historie som flygtning]

I: You can relate to them?

B: Yeah! 120, 150, 600 more people from Eritrea are just coming together, all the journeys for one month and two months so yeah....

J: Og vi har nogle også, som ikke kan tale dansk eller engelsk også, hvis man ikke kan tale nogle sprog hvordan kan man så snakke med dem? Det er sådan en ehhh....hvordan man siger?

I: Barrier?

J: Ja, så bare man [gerne] vil være stille og sige "hvad laver du"? Ikke mere.

I: Hvad tror du man kan gøre?

J: Jeg tror i Danmark de har....kropssprog, ik også?

I: Ja det har vi, det rigtigt

J: Ja det tænker jeg. Så man må gerne gå hen og mødes med dem [henviser til de danske drenge] og snakke med dem på kropssprog hvis det er okay?

I: Ja det tror jeg er okay

J: Fordi det hjælper meget tror jeg.

I: I stedet for man har et lukke kropssprog, så skal man have et åbent kropssprog?

J:Ja, det passer ikke med lukket ik også?

I: Ja det rigtigt

I: You are going to play a game on Saturday. After the game, the Danish boys will stay and you will drive home with Jakob, why are you not staying with the danish boys?

De alle sammen griner

J: Okay det på lørdag ik? Fordi vi faster, som ramadan forstå?

I: Ja

J: Derfor vi kan ikke drikke ude og vi skal bare snakke og [være] stille

I: Så det er jeres kultur?

J: Ja

I: Det forstår jeg godt

B: I want to stay, but I ask most of them and they say no, they don't want to stay

I: Why don't you stay alone?

B: Noooooo! *hahahaha*

I: Why?

B: Noooooooo! *begynder at grine*

I: Do you think the [danske drenge] don't want you to stay?

B: No! If you want to stay and you don't want drink and only sitting and chatting you can... it's okay to do that. But they don't want to..... so I'm just asking and they say no, no, so I'm going home too.

I: But you don't want to stay alone?

B: yeah, I don't want to stay alone

I: Why don't you stay with him M?

drene griner

M: Ehhh, after Saturday no drink, no ehh party, me and friend drink coca cola or something.

drene griner. I don't want stay, because that.

I: What do you think, when Jakob select you to play with the Danish boys in a small group? Do you like it, why/why not?

J: Ja, jeg tror det meget godt for os fordi fx. hvis en dansker fx han er når man møder med ham, de åbner, de bliver åbner og snakker med dig. Men hvis han er stille, og coach kommer siger du skal spille med ham det god mulighed at møde ham, det glæder mig.

Interviewet bliver afbrudt af træneren, som vil forsikre sig at drengene har forstået at de er blevet inviteret til FCK-kampen d. 3 april. Jonathan, som er den i gruppen der taler bedst dansk snakker med træneren. De aftaler at Jonathan skriver til træneren over Facebook for at fortælle hvor mange der dukker op til kampen. Samtalen bliver afbrudt af Bisram som siger "what if I support Brøndby?", de andre drenge begynder at fnise, og man kan se spændingen i deres ansigter, idet de venter på trænerens svar. Træneren svarer efterfølgende "then we won't talk anymore" de alle sammen inklusiv mig selv begynder at grine meget højt.

Latteren bliver afbrudt af mig, som overraskende spørg Bisram "are you Brøndby fan?"...Yeeees siger Bisram, I have been there five times.

I samme øjeblik siger træneren "I have a gift for you", han begynder at rode i sin pose, og hiver en FCK hue frem. Drengene bryder ud i latter igen, og træneren siger "vi ses" og går igen, så vi kan fortsætte interviewet.

How important is it for you, to be a part of this football club and being able to play football every Monday?

B: Firstly we know the culture of Danish, you know? Because most of them are Danish, the way we are playing with them, helping...when you meet them they are really friendly and joking and playing each other, we know much. Also we want to play football, we love play football, that's why"

M: Yes, very important for me. Playing football here make me happy and I meet Danish people, very friendly and happy people.

I: Have you learned something new about each other when you practise in small groups? - Do you think you would have learned less about each other if you were a part of a bigger group?

J: Når man spiller, jeg kigger aldrig på dem Bislam eller Medham, fordi jeg vil gerne lære nye ting fra dansker ik også? *griner* Jeg skal kigge på dem og hvad laver de? Og hvorfor laver de sådan? Jeg skal tage en mening ik også?

I: Lærer du så nye ting fra danskerne?

J: Ja

I: Hvad har du lært?

J: Ehh, fx jeg har lært en ny teknik i fodbold, hvordan man ehh..... ja hvordan man siger det... hvordan man skyder til mod fra lang ...ehhh og hvordan..how can shoot that from each side of the foot...så ja, mange forskellige ting.

Do you think it's easy to interact with the Danish boys and coach? Why/why not

B: Yeah

I: Why you say that

B: As I told you, I meet so many Danish in football, when you meet them they are very friendly

I: Do you think you have a responsibility to show up to practise every time?

J: Ja, hvis vi har mulighed, vi kommer hver mandag og onsdag os. Hvis vi har mulighed, det glæder os, hvis vi kommer hver dag vi skal lære nye ting fra dem. Vi snakker sammen, selvfølgelig se lærer nye ting fra os, os.

I: Syner du, at du har et ansvar for at komme til træning?

J: Ja! *siges med en bestemt stemme)

I have seen you help each other with translating from Danish to English and Eritrean. How important is it for you, to have someone who can help you with the language?

M: Very important

I: Yeah?

M: Yeah, because I understand better when I have friend to translate

B: yeah it's very important because the head of the team is coach and you have to listen what the coach have to say. So if the coach expects something you did not hear or understand I can just say Jonathan what did he just say? And I just ask him he's helping me.

I: Do you think that the football game would be as good if you didn't have someone to help you?

B: I don't think it's very difficult without someone's help, because football is a language. You

are 10 Danish people and one Eritrean you just play, because we make a mistake once or twice and after that you just play then you just understand. The next person is maybe 99% playing football, he's not talking.

I: you're not talking, you're playing?

B: Yeah

Do you think that you would have played football in Denmark if you didn't get help from Venligboerne?

B: We are playing [with] each other when ... when we first came we played by our self here also there is someone coming from Sorø and playing there. But we just take a change and Venligboerne help us play football here now with danish, they help us out a lot

I: You are happy with Venligboerne, they help you out with a lot of things?

B: Wow, ja, we are very, very, very very happy about Venligboerne

Do you think you would have done so well, if you didn't have Venligboerne

J: Måske, men jeg tror det bliver lidt svært fordi der en person der er ny en sted, du kan ikke vide hvordan er mennesker, passer med liv her. Og han kender ikke nogen så det er lidt svært for ham. Men hvis du har nogen ligesom venligbo som hjælper ligesom de hjælper os, jeg tror det hjælper mig, og i kort tid forstår hverdag, du skal forstå en ting og komme bedre i livet. Fx dansk system, det er meget....jeg aldrig prøvet den system. I Afrika, vi har ikke ligesom i dansk system så det meget svært for os. Det vigtigt hvis man har fundet en person som kan hjælpe mig fx det er meget hjælp.

Have you experienced some challenges during your football training?

B: I have to say everything is okay

I: yeah?

B: Ja, det flot, ikke nogen problemer

I have noticed that when you play together only with the Eritrian boys you are more playful and fool around a bit more, than with de Danish boys. Why?

De alle sammen begynder at grine

B: Sometimes we are just playing by lose we are total lose so if you are lose team, you get use for that, it's fun you are just okay you are just playing for fun, and just more and more...we just play for fun.

M: Yeah, very fun but sometimes too much fun

I: What do you mean?

M: Ehm, yeah, sometimes too much fun and then we....*bevæger armene*...

J: Måske, når man er sammen med dansker, vi spiller mere fodbold. Når vi er sammen med drenge fra Eritrea vi også spiller meget fodbold. Men nogen gange, det kan blive mere sjov og ikke meget fodbold.

I: Er det godt eller dårligt?

J: Det godt, man skal have sjov. Men det vigtigt man også seriøst, og med dansker vi mere seriøs.

M: yeah, what I mean.

Do you feel more comfortable playing football with the boys from Eritrea?

B No, I just only want to play football.

J: Vi kommer her og spiller fodbold, det okay vi bare kommer her og spiller fodbold.

Are there any people in your life who are motivating you to go to football? Who?

B: Here in Denmark?

I: Yeah

B: Jakob, and also in asylcenter

I: Have you learned something new about your coach?

B: Yeah, he just take us every tournament in Denmark, and we meet a lot, a lot A LOOOOT of

Dansk people. He [henviser til Jacob] want to improve us, he want to play and help us and everything. He has been so amazing, very nice coach.

I: Do you have any further questions? Because I'm done now.

J: Er du dansker?

I: Jeg er ikke oprindeligt dansker nej, jeg er fra Irak, men født og opvokset I Danmark.

J: Okay

B I want to say thank you a lot to Benløse club, they are helping us everything, shoes

I: Yeah you got new football shoes today?

Alle drenge siger glad "yeah" og viser stolt deres sko frem til mig.

I: it's amazing what they are doing.

Drengene yeah *meget bestemte*

I: Thank you so much for your help, it was a huge help

Drengene: You're welcome

I: And of course I promise I won't mention any names from this interview.

Drengene: Thank you

Bilag 12

Transskribering af gruppeinterview 2 (danske spillere)

Onsdag d. 31 marts, 2016

kl. 17.55-18.25

Sted: Benløsehallen

Hvor gamle er i?

Lasse: Jeg er 26

Nicklas: Er du så gammel?

Lasse: Det er jeg faktisk

Nicklas: Når, men jeg er 23

Er I begge fra Ringsted?

Begge to: Ja

Hvor længe har I spillet i Benløse-IF?

N: Jeg har startet herude engang da jeg var tre... så ehh, skrev jeg kontrakt med Ringsted *griner* og har spillet næsten hele mit liv her tror jeg.

L: Jeg tror jeg startede her da jeg var 4, og spillede i Ringsted i tre år, og så tilbage da jeg var 16, så 10 år nu her.

N: Det er i hvert fald den klub man har set frem til at komme tilbage til, altså dengangder var ikke rigtig det samme sammenhold [i andre klubber] som i Benløse, det er en fed klub at være i.

Hvorfor går I til fodbold?

L: Rent faktisk er det for sammenholdets skyld, der er et specielt sammenhold på et fodboldhold fordi man netop er et hold og det hele handler om at holde sammen, så det er faktisk kun pga. sammenholdet.

N: For mig er det også motionen, men mest også pga. sammenholdet, det at du kan tage ud en lørdag, tage herude alene til en kamp og du mødes med en masse fodboldkammerater, og så kan du bruge dagen på at hygge med dem, det da helt klart sammenholdet

L: Det er en bedre måde, end at gå op i et fitnesscenter hvor man bare ret ofte er alene, her er du sammen med en hel masse mennesker.

Hvad var jeres aller første indtryk, hvis i husker det - da i fik at vide, at i vil få eritreiske spillere med på jeres hold?

N: Ehhh, jeg tænkte sådan lidt "hold da kæft det bliver da en stor mundfuld" fordi det er jo lige pludselig 35 ekstra spillere i klubben ik? Og hvordan fanden skal vi lige få det op og stå og men det har jo fungeret sindssygt godt

L: ja, jeg kan faktisk ikke huske hvordan jeg har reageret, men jeg har bare tænkt sådan at det bliver svært at få for hvis de bliver et hold for sig selv, så bliver det svært at få dem ind i sammenholdet, netop fordi de bliver adskilt fra os, men så har man taget et par stykker med op...."

N: ja det er også det jeg synes der har været fedt, at man har taget nogle stykker med op...

L: Ja, så har man lige taget de her par stykker med op, som jo godt kan spille fodbold, og jeg synes at altså mit indtryk er, at de er blevet godt integreret og er rigtig glade for at være her. Det er i hvert fald mit indtryk når jeg snakker med dem

N: Selvfølgelig kan det være lidt svært at kommunikere med dem, men altså der er det jo ikke værre end man lige peger og så kan de jo godt se altsåog nogle af dem er sgu gode til dansk.

L: Ja nogle af dem forstår faktisk rimelig godt dansk, så det er egentlig imponerende.

Hvordan er det, at spille fodbold med de eritreiske drenge? Er det anderledes end når I spiller med jeres danske kammerater?

L: Det sværere på den måde, at det er svært at kommunikere med dem, altså diagere dem hvor de skal løbe og men altså, det er også noget som kommer automatisk når man spiller nogle kampe. Så ved man godt på et tidspunkt at så skal de løbe derover, og så skal de løbe derover og så bliver de jo bedre og bedre til at forstå det. Fodboldsproget også, så ... så det kommer sådan stille og roligt, men det er vanskeligt i starten at spille sammen med dem.

Synes I at fodbold har gjort det nemmere at lære de eritreiske drenge at kende?

Begge to: Jaaah

N: Helt klart, det mere det, at man kan gå ud og trille en bold og stå og snakke og altså det kan jo være alt fra "hvor har du boet før hen?" Og "hvad synes du egentlig om at komme til Danmark?" Og "er du glad for at spille fodbold?" Og de der små ting de kan i hvert fald gøre en forskel

L: Det er nemmere at lære dem at kende, når man ligesom laver noget aktivt samtidig eh, om det så at spille fodbold eller spille billard, uanset hvad, bare man laver et eller andet sammen så er det nemme at få en samtale kørende.

Har det generelt været svært eller nemt at komme i kontakt med de eritreiske drenge?

N: Jeg synes det har været overraskende nemt

L: Det synes jeg også

N: Jeg er ikke den bedste til engelsk, så kan du sgu lige lave et håndtegn og så grine lidt af det, og så kan man snakke stille og roligt.

L: Jeg har rent faktisk lidt bevidst prøvet at snakke dansk til dem ... ligesom, folk prøver at høre det, jo mere man hører sproget jo nemmere er det også at lære det. Og de er ret altså, jeg synes de er gode til at forstå hvad man siger... altså selvfølgelig bruger man håndtegn og sådan noget, men det er nemt at snakke med dem. Og de er ikke sådan indelukkede eller noget, de er ret åbne.

N: Bare det der med, at man er ...ehh, nu er man begyndt at blive venner med nogle af dem på Facebook altså ik? Og når man tager fra træning af om aftenen, så siger de "god weekend" eller "god aften"eller altså, de begynder på de der danske ord, det sgu fedt at høre

Har i lært noget nyt omkring de eritreiske drenge? Deres kultur?

N: Faktisk ikke

L: Nej...ehh ikke når jeg sådan lige tænker over det. Men jeg har også sådan været lidt, jeg ville ikke rigtig spørge så meget ind til deres baggrund fordi jeg ved ikke rigtigt eh.....

N: Man ved ikke lige rigtigt hvordan man skal gå til den

L: Nej, hvordan man skal angribe sådan en situation. Jeg ved ikke helt hvad...hvorfor de er flygtet, og hvordan og hvorledes. Jeg har været lidt nervøs for at spørge indtil det deres baggrund faktisk. Så det er derfor jeg ikke har gjort det

N: Ja, man kan ikke bare gå hen og sige hvorfor er du kommet til Danmark? Altså det vil jo være åndsvagt at spørge om det ik? Altså, jeg er bange for at træde nogle over tærerne ik.

I: I føler heller ikke i kan spørge ind til sådan, deres kultur generelt?

Begge: Jo det kunne man jo sagtens

I: Gør i så det?

N: Jeg har ikke gjort det

L: Jeg har snakket lidt med... *pause*... Daniel hedder han...ehhhmm, men det var meget kort, og det var altså .. det var lige i starten hvor han havde svært ved at få ordene frem og kommunikere; så jeg fik ikke så meget ud af det, men ellers så nej så har jeg heller ikke spurgt så meget ind til det

N snakker til L: Det kunne man måske godt?

L: Ja det er jo det nye efter sommerferien ik?

Synes I, at I snakker nok med de eritreiske drenge? eller føler i at i kunne snakke lidt mere med dem?

N: Man kan sige dem vi spiller sammen med - de fem gutter dér, dem snakker man jo med. Hvor den anden gruppe der, dem har man ikke rigtig snakket med fordi.. *pause*...ja du har ikke rigtig mulighed for det under træningen. Og når du kommer ind i bad så vil man egentlig bare gerne i bad så de fem drenge...de

L: De er også meget hurtige til at forlade, så de fem der er på vores hold, de bliver lidt og snakker og drikker øl

N: Ja de kan sgu godt...

L: Men dem der ikke er på vores hold de er ret hurtige til at forsvinde efter træning, så man når ikke rigtigt og snakke med dem.

N: Men jeg synes, de fem gutter der er på vores hold de er sgu...de er egentlig ret nemme at snakke med

L: Ja og de bliver også lidt siddende bagefter træning, og det overrasker mig egentlig meget, at en af dem han drak altså øl

N: Ja, hahaha han var sgu den første der åbnede en øl

L: Ja, det var helt perfekt, hahaha. Han har lært den danske kultur!

I: *Hvorfor overrasker det dig?*

L: Jamen det ved jeg ikke. Det er vel en fordom eller et eller andet, så drikker de overhovedet ikke alkohol, men det gøre de altså, og det var helt perfekt – det kunne jeg rigtig godt lide.

N: Faktisk på træningslejren, der var der noget kød de ikke måtte spise

L: Når?

N: Jeg ved ikke hvad fanden? Der var et eller andet? Pga. de var ehmm? *tænker* hvad var det nu for en religion de havde? *tænker*

I: *Katolikker?*

N: Ja præcis!

I: *Der var vidst noget med, at Jakob sagde de faster?*

N: Ja, og så var det fasten, der var i hvert fald lidt bestemt mad der blev serveret til dem.

I: *Synes i det påvirkede samværet? At de eksempelvis ikke kunne drikke og spise det samme som jer?*

N: Nej overhovedet ikke...for mit...jeg har MANGE venner der kommer fra alle mulige lande, så for mig var det bare sådan normal agtigt.

L: Ja, altså, jeg har også boet i København det sidste stykke tid, og der...man lægger ikke mærke til det mere, man tænker overhovedet ikke over det.

I: *Når Jakob siger i skal være sammen to og to under en øvelse, har jeg set at de danske drenge ofte går sammen og de eritreiske går sammen. Hvorfor?*

N: Det nok lidt det med at være tryk

L: Ja, sådan er det jo med et fodboldhold. Dem man lige kender og har mest med at gøre, er dem man lyn hurtigt finder sammen med. Der går man jo ikke hen og splitter dem op og sådan nogle ting, der finder man sammen med dem man synes man gerne vil være sammen med

N: Det også ligesom om aftenen der har man lige fem minutter hvor man kan spille et spil og lige stå og snakke om hvad der skete i weekenden, eller et eller andet. Det egentlig mest derfor man altid finder sammen med den samme

L: Ja lige præcis

I: Har i begge to været på træningslejr?

L: Nej jeg har ikke

N: Jeg var

I: Hvordan var det at have de eritreiske drenge med på træningslejren?

N: Det var sgu, det var underholdende altså der jo gang i dem og man kunne jo se at de nød at komme ud og se nogle nye ting og være afsted med os ik? Men der var lige nogle gange hvor det glippede med tiden, det der med...altså, at man havde aftalt en tid og så havde de måske hørt forkert og det kan godt altså, der altså ikke noget der..... der var jeg lige oppe og hente dem, og så kom de ned smilende ik? Så det var sgu en fornøjelse at have dem med.

I: Synes i, at de eritreiske drenge bidrager med noget vigtigt til jeres hold når i spiller fodbold?

N: Nej der synes jeg ikke, at de er så eeehhmm.....*tænker* der er de ikke så gode endnu, de kunne godt....altså du tænker på taktik og sådan noget ik?

I: Ja

N: Ja, der kunne de godt blive bedre, men det skal nok komme når de får mere spilleforståelse

L: Ja, fordi nu har vi jo spillet nogle træningskampe...der

N: Ja der er det sgu svært

L: Det er svært ja, der har de ikke den samme taktiske forståelse for fodbold som vi har. Til gengæld har de jo de kan jo løbe sindssygt hurtigt, og de har jo fremragende teknik, så det andet skal nok komme. På et eller andet tidspunkt, så kommer de helt klart til at bidrage med rigtig meget til det hold

N: Man kan sige ham den ene der har spillet noget anden division i Eritrea, og han er jo vandt til at løbe på sin egen måde ... altså din egen taktiske måde, så der vi vil jo gerne have det på nogle andre måder. Så der er altså lidt nogle misforståelser engang i mellem... altså, det kommer, de skal jo lige i gang

L: Ja, sådan er jo altid, altså hvis du bare skal skifte op til et anden fodboldhold, så skal du jo også lære hvordan man skal løbe, det jo ikke noget på nyt. Så alle nye spillere skal jo lære hvordan man spiller. Så det har intet at gøre med de er fra Eritrea, det er bare sværere at få dem til at forstå hvor de skal hen, det er det eneste der er.

I: Tror i det vil have fungeret lige så godt, hvis jeres gruppe havde været større?

N: Jeg tror vi ville havde været for mange. Det er uanset om det havde været dem fra Eritrea eller 35 andre gutter, vi vil havde været for mange. Så jeg tror det er godt vi har valgt at dele ... ja dele det op, men at man hiver nogle spillere op⁴² engang imellem og...

J: Jeg tror også fordi vi spillede imod dem på et tidspunkt⁴³ bare til noget træning, der var også nogle af dem som ikke var særlig gode til at spille fodbold og det ville også havde irriteret nogen af os andre ehh Og så på den måde ville det ikke havde haft samme effekt. Så vil man ikke kunne integrere på samme måde, fordi så vil man blive uvenner over de spillede dårligt eller sådan noget. Så jeg tror det er ret vigtigt at man holder det afskilt og siger, at dem der er gode nok til at spille, de kommer op i mindre grupper, det tror jeg er ret vigtigt. For ellers så ender det bare med, at man står med nogle som ikke er særlige gode, så bliver niveauet⁴⁴ for stort ...altså spændet bliver for stort.

N: Ja helt enig

I: Føler i, at de små grupper har gjort at i føler jer mere trygge ved at lære de her drenge at kende

L: Ehhh....*tænker*

N: Jeg ved ikke?

L: Næææh....

N: Neeej....

L: Jo altså, selvfølgelig er det nemmere at ... så kender man dem, og så står man og snakker med nogle af de andre. Og så kommer man også over og snakker lidt med dem

N: Ja, men jeg tror bare herude der ... alle snakker med alle, og ja...

⁴² Henviser til, at Jakob udvælger nogle eritreiske spillere med over på det hold, hvor de danske drenge spiller sammen.

⁴³ Den eritreiske gruppe

⁴⁴ Her henviser han til niveauforskellen

L: Jooo, men du skal også tænke på herude ... det også en svær klub og komme ind i og..

N: Jo, jo når man først er inde så altså ... når man kommer udefra ... lad os sige du kommer fra ehhh ... Køge og gerne vil spille her og du ikke kender nogle, så det svært for den person og falde til

L: Ja

N: Fordi, os der har spillet her i mange år vi har et godt sammenhold, så du skal næsten kende en herude for nærmest at blive....Yeaahhh? *siges med en lidt spørgende tone*

L: Narh men, ikke accepteret, men..... *N og L taler på munden af hinanden, indtil L får ordet*

L fortsætter: Men altså på den måde er det meget godt, at de⁴⁵ har hinanden altså de der fem som kommer op⁴⁶. Så det sgu rigtig fedt, at de har hinanden. Hvis der kun havde været én som var kommet op, så havde det været rigtigt svært. Og det tror jeg bare er generelt for alle, altså at komme herude og spille, der er det svært at komme ind på et nyt fodboldhold.

N: Ja, hvis ikke du kender, eller har været her før

I: Vil I gerne have muligheden for at bruge mere tid med de eritreiske drenge, både under og efter træningen?

N: Ja bestemt, jeg synes de virker til at være nogle livlige fyre

L: Ja de virker faktisk friske og altså ... og de er jo også snaksaglige og glade og sådan nogle ting, jo det helt perfekt det kunne man sagtens

I: Hvorfor gør i det så ikke?

L: Jamen fordi det ... det meget, meget få faktisk man bruger tid sammen med, som spiller i klubben. Man mødes næsten kun til træning, og så hvis man sidder fredag aften og drikker øl, det nogenlunde det.

N: Det er øl og fodbold herude ik? Altså vi alle sammen ses ikke til dagligt på grund af arbejde, og efter træning vil man egentlig bare gerne hjem altså.

L: Så det er heller ikke sådan at man siger "så mødes man og laver alle mulige ting på en gangske almindelig hverdag " det er sjældent tror jeg. Så det er egentlig derfor.

⁴⁵ De eritreiske drenge

⁴⁶ Henviser til de fem eritreiske drenge, som spiller med det danske hold.

N: Ja, der er nogle enkelte man mødes med, og så er det det ik?

I: Føler i, at i kan opføre jer på samme måde og snakke om de samme ting når de eritreiske drenge er en del af gruppen?

N og L: *meget bestemt tone* Ja, ja

I: I føler ikke, at i skal holde jer tilbage eller noget som helst?

N: Nej de sidder sgu bare og griner af en og så ... de har sgu god humor, man kan i hvert se når der er noget der er sjovt, så griner de. Der er de sgu ikke bange for at holde tilbage

I: Har i oplevet nogle udfordringer under fodboldtræningen med de eritreiske drenge, det har vi talt lidt om?

N: Ja, med nogle øvelser af de lidt mere komplicerede øvelser der kan det godt være svært at forklare "der skal du løbe derover, og så skal du spille derhen", men altså, så må de jo bare lige se hvordan vi andre gør, og så er de egentlig gode til at opfange.

L: Ja, de fanger ret hurtigt hvordan man skal gøre. Altså det er ikke...det synes jeg ikke har været et problem.

N: Men, det har ikke været noget problem, men der har været.....der kan jo godt være nogle gange hvor....

L: Jamen det rigtigt, hvor det kan være svært, og du skal sige "du skal spille den derover og her", men det opfatter de faktisk ret hurtigt. De gode til at fange hvad der lige skal foregå.

N: ja, det rigtigt.

I: I træningslejren der sagde Award⁴⁷ at i spillede nogle spil sammen, hvordan var det? At se dem fra en anden side udenfor banen?

N: Det var om aftenen dér?

I: Ja, lige præcis.

N: Det var sjovt, fordi ja det var nogle lidt komplicerede spil vi lavede ehm, men de var rimelig gode til og bidrage og ... fx vi havde noget med nogle klodser, så de formede og så skulle vi huske dem og så skulle vi ned og sige det til dem ik? Hvor mig og Award vi eh..... vi huskede hvordan de her klodser var

⁴⁷ En af de eritreiske spillere

bygget op, og så skulle vi forklare de to andre som sad henne ved bordet. Og der var han sgu ret god til det der med farverne og ... altså forklare hvordan det hele hang sammen med de der klodser ik? Ehhm, nu kunne jeg ikke lige svare for andre, men det var i hvert fald Award jeg var sammen med, og han gjorde det i hvert fald skide godt.

L: Han er også en af dem, som hurtigt har fanget sproget

N: Ja, han er virkelig god til dansk.

L: Og Daniel synes jeg også har ehh..har fanget det ret hurtigt

L: Synes i så, at de to drenge som taler bedre dansk virker mere udadvendte end de andre?

L og N: *med bestemt tone* jaaaah!

L: Det giver også mening jo, hvis du kan sproget og kan kommunikere, så er det også nemmere at snakke, og hvis ikke du kan sproget, så helt naturligt holder du dig lidt mere tilbage jo, kan man sige.

N: Ja, bestemt. Jeg tror også det bliver bedre nu her hvor der kommer flere kampe. Og ehh vi plejer altid, når vi er færdige med vores kamp, så ser vi den næste kamp, og så hvis de bliver, så er det også nemmere og komme i snak med dem ik? Altså, så de hurtigt kommer til at føle sig tilpas herude.

L: Ja, men det rigtigt nok. Lige så snart der kommer mere socialt herude, det gør der jo ehh ... qua af man så spiller to kampe, og sådan nogle ting ... så kommer man til at snakke meget mere sammen, og så på den måde, så tror jeg også at de bliver meget mere integrerede og lærer sproget hurtigere, og det er jo også ret vigtigt, synes jeg.

L: Nu snakkede i om, at i skulle blive bedre til at spørge ind til ting. I nævnte at det kunne være svært. Hvad er det, der har gjort det?

L: Altså, jeg er lidt bange for... jeg har ikke lige helt sat mig ind i hvorfor det er, at de er flygtet og ..

N: Vi har faktisk ikke fået noget at vide....

L: Nej, vi har bare fået at vide "nu kommer der en masse flygtninge her" – jeg er sgu lidt bange for at spørge ind til "hvorfor er i flygtet" og "hvad skete der dernede" hvis man....nu siger "jeg har trauma", men det er ikke sikkert at de har. Men lad os sige, at hvis de har oplevet nogle ting, som de ikke vil snakke om og de føler at man måske snager eller et eller andet. Det er i hvert det, som har holdt mig tilbage.

N: Ja, der kan hurtigt opstå nogle situationer, hvor man måske misforstår hinanden og de snakker... de forstår ikke helt dansk endnu ik? Så det nok det, der holder en tilbage.

L: Også fordi, det er måske lidt mere kompliceret og forklare ehh...for deres side, det måske også lidt vanskeligt at forklare på et sprog de ikke kan... sådan, det er også noget jeg tænker over egentlig, at det kunne være svært at forklare hvorfor de egentlig flygter og hvad der er sket, hvad der ligger til grund for de er kommet herop.

I: Jeg har virkelig fået nogle gode svar fra jer.

Begge to: Jamen det er vi glade for

I: Har i noget i gerne vil spørge om?

N: Hvor længe er det, at de har boet her? Ved du det?

I: Ehhh, da jeg spurgte dem - nu kan jeg ikke huske præcis hvem af dem det var. Men en af dem har været her i snart to år, og så var der en som har været her i halvanden år.

N: Der er også en, som har prøvet af få hans kone heroppe ik?

I: Det ved jeg faktisk ikke

L: De startede herude i November ik?

I: Jo i November

N til L: Er der virelig gået så langtid?

L: Ja, men det er der faktisk.

L: Men de lærer dansk og sådan nogle ting på sådan en sprogscole ik?

I: ja, på en sprogscole ja....skal i egentlig med til kampen ude i Parken her i weekenden?

L: Ja på søndag

N: Ja, jeg har lige meldt fra, jeg når det sgu nok ikke.

I til L: Men du skal med?

L: Jeg skal med ja

I: Hvilke forventninger har du til på søndag?

L: Jeg tror måske... nu ved jeg det faktisk ikke, men jeg tror man bliver sådan lidt imponeret over at komme ind i sådan et stadion ik? Men udover det, så bare det så tror jeg ikke der er noget anderledes i forholdet til at tage af sted med alle andre. Fordi som sagt, det er dem som er faldet til på holdet jo som skal med, så vidt jeg kan se. Så jeg glæder mig også til at bruge mere tid sammen med dem og få spurgt dem om nogle ting og så snakket med dem, så de kan føle sig endnu mere end del af holdet. Og igen, det er jo også ret vigtigt for dem at føle, at de føler sig velkomne og de ikke bare er en belastning.

N: Ja, det er også derfor jeg synes det var så skide fedt, at de valgte at tage med på træningslejr. Allerede dér, der viser de jo at de gerne vil altså ... komme bedre ind på os ik? Så det synes jeg var rigtig frisk.

L: Ja, der kunne de jo bare blevet væk hvis ikke de synes det var sjovt.

N: Ja, ja præcis

L: Men jeg synes også det var rigtig friskt, at de tog med også.

L: Føler i, at i kan gøre noget specielt så er eritreiske drenge kan føle sig mere velkomne?

L: Ja, man kan jo helt klar sige at ... altså invitere dem ind i fællesskabet i stedet for at ehh ... udelukke dem, det synes jeg heller ikke vi har gjort. Men, det handler om at sige, at når vi laver et eller andet så skal de også være med og have muligheden for at være med uanset om de kan snakke sproget godt eller ej. De skal have lov til at være med, og skal have lov til at opleve samme ting som os. Det tror jeg er rigtig vigtigt. Det er også det jeg tror mange prøver på, altså op til træningen der har jeg set at nogle går hen og snakker med dem, og forklare dem hvad der skal ske og sådan noget. Det synes jeg vi har været ret gode til.

N: Ja

L: Og det skal vi blive ved med, og blive bedre til.

L: Har i lært noget af dem?

L: Hvad tænker du?

L: Bodboldmæssigt, eller noget helt andet?

L: Jeg har rent faktisk lært det, at man i virkeligheden.... så skal man bare springe ud i det, at starte i en ny fodboldklub. Fordi jeg boede i København og tænkte jeg også ville finde en fodboldklub derude. Men det der holdte mig tilbage var det der med, at så skulle man starte et helt nyt sted og man kender

ikke folk og... men der har de faktisk lært mig, at man bare skal springe ud i det. De kan jo ikke engang sproget jo. Jeg kan jo trods alt snakke med dem⁴⁸ når jeg starter.

N: Det også noget du kan bruge i andre tilfælde altså....

L: Lige præcis, så det der med bare at sige, så må vi tage en chance og hoppe ud i det og se hvad der sker. Det synes jeg faktisk er ret imponerende, at de ... der er selvfølgelig rigtig mange som har gjort det. Men alene det, at de kommer op og spiller sammen med os, og egentlig har så meget gå på mod.

N: Det startede jo bare med en enkelt eller to der røg op ik? Altså...det var fedt.

L: Så på den måde, synes jeg også vi har lært noget af dem.

I: I nævnte før, at i spiller fodbold for fællesskabets skyld, tror i at det er det samme for dem?

N: Det tror jeg, det håber jeg da. Altså for ligesom at lære nogle her i klubben og byen at kende.

L: Ja det tror jeg. Det er også indtrykket af, at de er rigtig glade for at komme her. At de ikke bare kommer her, fordi de bare skal holde sig i form. At de rent faktisk er glade for at være her. Det er i hvert fald det indtryk jeg har når de kommer. Og....

N: Ja, også mange af dem som ikke kan finde ud af fodbold, de synes måske ikke det er lige så sjovt at løbe efter sådan en bold. Jeg tror også de kommer meget for ehh...og mødes med de andre gutter som er her ik?

L: Ja, jeg tror helt sikkert at mange af dem kommer for fællesskabet. Ja det vil jeg faktisk sige det er.

I: Jeg tror ikke jeg har flere spørgsmål nu. Tusind tak for jeres deltagelse, det har været en fornøjelse.

L: Jamen i lige måde

N: Ja, og du siger bare til hvis du skal bruge hjælp til noget andet

I: Tusind tak, det vil jeg bestemt gøre. Tusind tak for jeres deltagelse.

⁴⁸ Henviser til, hvis han havde startet på et hold i København.

Bilag 13

Transskribering af gruppeinterview 3 (trænerne)

Torsdag d. 31/03-16

kl. 17.55-18.25

Sted: Benløsehallen

Interviewer: Kan i kort ridse op hvad jeres rolle herude i foreningen er?

Mads: Jamen jeg er tovholder for de her eritrianske drenge, ehk træner dem en gang om ugen, prøver at holde kontakten til dem... ehk ja det var det

Thomas: Jeg er medlem af bestyrelsen og spiller lidt.... ikke så meget, men engang i mellem. Og så er jeg træner for vores anden hold herude.

Jakob: Jeg er bestyrelsesmedlem. Min rolle lige ift. de her flygtninge, jamen der har jeg været med til at starte det op, og prøver at hjælpe Thomas lidt fordi det er en udfordring at få træningen til at fungere, at der lige pludselig kommer nogen som ikke kan tale dansk.

Kan i kort fortælle, hvordan i fik de eritreiske drenge i foreningen?

J: Vi fik en henvendelse, en af vores spiller kendte...eller kender en af ehk... af folkene som er medlem af Venligboerne i Ringsted. Og hun har så igennem samtaler med ham spurgt ind til, om det kunne være noget for os, at have de her eritrianske drenge til at spille her.... Og der kom så en henvendelse, ehk fra dem og ehk det sagde vi egentlig ja til uden helt at overveje hvad det vil sige

T: Vi troede det var en fem-syv stykker

J: Jaaah, vi stillede egentlig ikke spørgsmålstejn ved hvor mange de var og det var i November måned hvor vi var begyndt at spille fodbold i indendørshallen, om tirsdagen der spiller vi indendørs fodbold og ehk..så vi viste lige på dagen at de kom 15 stykker, jeg tror endda vi var lidt flere....ehk, så vi inviterede dem her og ehk de havde jo ikke engang sko...vi skulle jo spille i fodboldstøvler, men ehk, det gik fint nok...ehk, og så var det at vi ligesom kunne se "okay, det temmelig mange det drejer sig

om” og det kunne muligvis også være flere, end det der lige dukkede op den dag, så ehh vi besluttede os for at se, om vi ikke kunne lave det lidt som et projekt. Ehm ja... så er det egentlig gået fint derefter.

Hvilke tanker havde i gjort jer, inden i skulle modtage de her her eritreiske drenge?

Pause

J: Ja, er det mig som tage tage den?...ehhh...

T: Ja, vi var jo meget bevidste om at integrere de her drenge, integrerer dem ind i samfundet. Det handler ikke om at have dem på et hold, hvor de kan spille på...uagtet ehh...måske niveaumæssigt, der er mange af dem ligget på samme niveau. Det har handlet om at de skulle integreres i træningen med drengene, så de også har kunne komme ud i lokalsamfundet synes jeg....det var noget vi havde snakket om til at starte med ik?.

J: Jo, Så kan man sige, at ehhh... vi fandt jo ret hurtigt ud af, at størstedelen af dem er nybegyndere når det kommer til fodbold...så ehh... det der var vigtigt var at gøre det på en måde, så vores egne medlemmer bakkede op om projektet. Så hvis vi fra dag 1 havde blandet alle, havde vi oplevet meget modvilje fra vores danske medlemmer. Så vi var ret hurtige til at håndplukke dem og sige - ”de her har forudsætningerne for at være med, så starter vi med dem” og så kan vi se om vi kan finde nogle trænere til resten. Og så var vi sådan lidt henne af vejen lige se dem an, og prøve at lære dem lidt om fodbold og så kan vi prøve at sluse nogle flere ind løbende. Nu starter vi lige med en håndfuld, og prøver at få dem til sådan at fungere godt i gruppen. Og så kan det være at vi på sigt at få nogle flere.

Okay. Apropos de danske spillere, kan i så huske hvordan de danske drenge reagerede, da de fik at vide at i skulle have de her drenge⁴⁹

J: Yeah, det.... Det har nok været lidt blandet

T: Ja det tror jeg også

J: Altså der er nogle fra starten af, som har synes det var rigtig, rigtig fedt det vi har lavet. Der fik vi mange positive til gengivelser. Men der er også været nogle som har været lidt skeptiske.

I: Hvorfor tror du det?

⁴⁹ Henviser til de eritreiske flygtninge

J: Ehhh, mmm, jamen måske at fokus vil blive fjernet for meget fra det arbejde vi ellers lavede. At niveauet til træningen vil styrk dykke, og man lige pludselig skulle spille på et hold, hvor at man ikke kunne tale sammen med halvdelen af sine holdkammerater. Mange af vores medlemmer kommer jo på grund af det sociale, så det jo klart hvis der pludselig kommer 20 Afrikaner ind, så vil det påvirke kulturen utrolig meget hvis vi ikke ligesom sørger for at slus dem ind. Så der har nok også været nogle som har været lidt bekymret, nok også et par trænere som har været lidt skeptiske og tænker "skal jeg nu tvinges til at have fem, seks, syv med af dem hver gang". Der er det vigtigt for os at sige "hør her vi gør det her...vi vil meget gerne hjælpe med det her, hvis synes det er sjovt og vi synes det er et vigtigt stykke arbejde", men vi gør det på en måde så det bliver en aktiv for klubben. Det skal ikke være en hæmmesko, fordi altså, projektet kan kun være en succes hvis medlemmerne og trænerne alle bakker op om det...såå ja"

Hvordan var det de første par gange, da i havde de eritreiske drenge med til træning?

T: Altså, vores første træner Leif han tog jo ret hurtigt initiativ til - vi var til en udendørstræning – til at lave nogle træninger, vi var jo egentlig gået på vinterpause med vores normale truppe. Så lavede vi meget hurtigt var det en tre-fire uger i træk?

J og M: Ja

T: Hver mandag, der gik vi op på kunstgræsbanerne og trænede og lavede spil med dem, og vi havdeLeif havde planlagt nogle ting, og vi havde også ting vi kunne lave. Men lynhurtigt kunne vi se, der var kæmpe forskel på hvad de forskellige kunne. Nogle af dem havde måske aldrig spillet fodbold før rigtig, kun gade fodbold. Så i starten blev det meget så basalt som at lave en aflevering. Men altså, jeg tror lynhurtigt de gav sindssyg meget, det blev lynhurtigt en succes. Men jeg tror i starten var det meget basic, "hvordan spiller man fodbold?" "hvordan kaster man en indkast over hovedet?" eller om man kaster med to hænder?

De andre griner

T: *Griner* det var meget ned på det niveau, så på den måde var timingen egentlig god. At det var i den periode vi var gået på pause, så vi havde tid til egentlig lære drengene lidt at kende, lære dem om fodbold, og dem måde vi gør tingene på.

J: Så den første måned var man meget påvirket af vi kom lynhurtigt ud i medierne. Vi gjorde lidt selv for det. Men det blev sådan....hvad skal man kalde det? En snebold effekt? Så var vi i dagbladet hvor vi havde skrevet en artikel. Og så kontaktede de os. Så røg vi i p4 og tv 2, og det gav os sådan..”okay, det noget folk synes er fedt” der var også hurtigt nogle virksomheder som ville støtte os, og Rødkors. Der var meget interesse, og det kom meget bag på os at der var så meget interesse. Ehhh, sådet var også med til at motivere os. Også fordi flygtninge situationen er høj aktuelt, og alle vil med på det.

Hvilke udfordringer har i oplevet ift. at skulle træne de her eritreiske drenge?

M: Jamen det er sproglig, der er nogle som ikke kommer med andet end deres eget sprog, så er der nogle som kan lidt engelsk, og så efterhånden en del som begiver sig i det danske. Så udfordringen er kommunikation. Og så er der også det der med at sammensætte en træning, som gavner dem alle. Altså niveaumæssig hvor de får noget ud af det. Men fokus er bare på det sociale, at de hygger sig og har det godt. Men de største udfordringer ligger helt klart i kommunikationen, eh ja...

T: Det klart, rent fodboldmæssigt der er jo stor forskel på, 6-7 stykker. Der er stor forskel på at spille arrangeret fodbold, eller på gadeplan...

M: Altså, og så er der også nogle som kun kommer for der sociale, som kommer sammen med de andre som måske slet ikke har spillet fodbold.

J: Man kan sige vores danske medlemmer er meget forskellige. Det som kender tegner alle vores medlemmer, de har spillet fodbold siden de var børn. Fodbold har var en del af deres fritid i hele deres opvækst, så de har nogle basale færdigheder. Man skal bruge nogle basale færdigheder for at spille...altså vi spiller kamp i serie 6 som er det laveste niveau overhovedet i Danmark. Selv for at være med der, der skal du altså have spillet fodbold i nogle år. Der er altså nogle af dem, de har ikke niveauet til at spille serie 6.ehh, men en del af dem har, og kan se frem til at spille med.

Hvilke positive ting har i oplevet ift. at skulle træne de her eritreiske drenge?

M: Humøret

De andre: ja....

M: De er nogle søde drenge, de ydmyge og de er taknemmelige og kommer med et fantastisk humør

T: Det var meget med vores danske medlemmer, de var måske lidt skeptiske i starten også specielt i.....fx på træningslejr, de drenge vi havde med⁵⁰, første aften der sad de og spise for sig selv i en lille

⁵⁰ De eritreiske drenge

gruppe...altså, sammen med os andre, men de sad sammen. Allerede anden aften, der havde de spredt sig og småsnakkede med de andre. Så allerede der var der rimelig mange af vores medlemmer, hvor vi havde rykket deres syn på hvordan man opfatter flygtninge, og hvordan opfatter indvandrere generelt, det tror jeg er et virkelig positivt syn. Og så er det jo også bare nogle søde drenge, og er taknemmelige for at spille fodbold.

I: Nu hvor du er inde på det med træningslejren, hvordan var den tur?

J: For mig var det en fed oplevelse. Nu hentede jeg dem om morgenen, og vi kørte afsted og ehh tog mig lidt af dem og kørte dem hjem igen. Og på hjemmeturen oplevede jeg, at de var meget, meget taknemmelige fordi de havde fået lov til at være med ehh, og synes det var fantastisk. Og de kan jo mærke at de danske medlemmer henvender til dem. I starten ik...og til dels stadigvæk, har folk omtalt dem som én gruppe "Eritrea drengene" og langsomt begynder man at forholder sig til, at det er forskellige mennesker vi har med at gøre og ikke en gruppe. Der er Alex og Mahawi og Daniel, de er forskellige personer. Lige så forskellige som vi er, er de også forskellige som personer. Og det kan jeg mærke, det bliver der langsomt løsnet op for ehh det der med man betragter dem som individer mere end en gruppe fremmede personer

Har i så oplevet at det har været svært for de danske og eritreiske drenge at komme hinanden ved/lære hinanden at kende?

J: Folk er generte, det er både de danske drenge og de eritreiske drenge. Det der med at gå hen og ... altså, jeg tror mange af vores medlemmer er jo heller ikke så gamle. Og det der med at tale engelsk, er en barrier man skal udover. For de ældre er det nemmere at snakke engelsk til dem.

T: Løbende, både de danske drenge og drengene fra Eritrea de blev mere og mere ... de sidder her efter kampen...de sidder ikke samlet sammen...det synes jeg også er en meget vigtig indikator....hvordan de grupper sig....de sidder blandet og små snakker og joker. En ligesom Daniel, han snakker dansk og er egentlig god til dansk og åbner sig mere og mere op. På det sociale har de rykket sig rigtig meget.

Tror i fodbolden har hjulpet dem til at komme hinanden ved?

J: jeg tror det har kæmpe betydning i hvert for de fem, som har været så heldige at komme væsentlig mere med ind i gruppen. De får noget at tage sig til. Jeg tror ikke der foregår specielt meget i deres tilværelse . De har sprogskolen, og måske noget praktik de kan tage sig til. Men jeg tror de har meget

fritid. Så det der med at komme ud og opleve hvordan det foregår i en dansk forening, tror jeg er rigtig vigtigt for dem.

M: Ja, man kan også sige det der med...uden det skal lyde forkert....men den gruppe der er tilbage med eritriener, det er jo ikke....integrationen med danskerne foregår gennem Jørgen og jeg.... Når Jørgen har sin søn med...så er det lige dér at de møder andre. Men de er med til at se, og lokke dem med ude til andre kampe. Men de fem som Jakob også siger...der er ingen tvivl om at, at de begynder hurtigere at åbne øjnene op for hvordan det her fungerer. Men jeg tror de alle sammen er på vej der hen ad, men alt efter hvilket niveau man nu var nået til i klubben ik?...så ja...

Oplever i at der er stor forskel på at træne de eritreiske drenge og danske drenge?

T: Det skal jeg nok....jeg træner begge dele.....det klart i starten. Vi har nogle ting, en måde vi kører tingene på hvor de selvfølgelig skal vænne sig til det. Men jeg synes ret hurtigt, så det var ret tydelig de vænner sig til tingene og hvordan en træning foregår. Det sprogmæssigt, der har vi ligesom hjulpet hinanden så der er noget flow i det. Så jeg har kørt det på dansk, og så på engelsk. Nogle gange tager jeg fat i Daniel, eller i Awed...han snakker godt dansk... forklaret tingene til ham, så har han forklaret det på Eritriansk til de andre...eller måske forklaret det til Daniel fordi han har spillet fodbold, og så forstår de tingene og så kan vi hurtig komme i gang. Den største udfordring er nok sproget og kulturen. Det er ikke den samme måde man spiller fodbold i Afrika, som man gøre i Europa. Man dribler måske ikke så meget i Europa, som man gør i Afrika...men det er jo sådan rent fodboldmæssigt. Det noget vi arbejder med løbende på. Ift. de ting jeg laver med det har det fungeret ok. Det bliver bedre og bedre også fordi de genkender flere og flere ting af det vi laver...i kører meget på dansk ik?

M: jo, jo helt klart, altså, fokus er jo at tale dansk...og jeg tænker i det øjeblik de rykker med op. Det fint at vide det hedder "inderside, indkast, hjørnespark" så vi prøver så vidt muligt at tale dansk til dem.

T: Man kan sige ift. træningskamp. Det kører jeg et taktisk oplæg inden, så har jeg lige kørt tilbage og vist på taktikbrættet hvordan vi snakker og hvordan vi gerne vil spille. Sidst to kampe har vi kørt på dansk som vi plejer, så spørger jeg bagefter "har i nogle spørgsmål", og der har de en ret god forståelse...også fordi de har begyndt at forstå hvad vi gerne vil have generelt set. Og så har jeg sagt, at hvis der er nogle ting i skal have uddybet, så skal jeg nok forklare det på engelsk,...sig til, så prøver vi så vidt muligt på dansk, og engelsk hvis der er noget vigtigt at forklare.

I: Har i kunne set en udvikling på de eritreiske drenge?

T: på spillemæssigt, socialmæssigt, sprogmæssigt?

I: Ja, forskellige aspekter

T: Jeg vil sige de drenge jeg har haft med at gøre, de har jo haft nogle basale fodboldkundskaber. Så de er faldet meget naturligt ind og været nogle fornuftige fodboldspillere. Man kan selvfølgelig sige spillemæssigt, der bliver det bedre og bedre og vænner sig til tingene vi gøre tingene på. Det jo klart, det synes jeg også er en af tingene...de vokser mere og mere. Blander sig mere og mere og går og joker og... åbner sig op og begynder at prøve at tale dansk. Jeg tror også i starten, der var mange af dem bange for at snakke dansk fordi de måske var bange for om vi kunne forstå hvad de siger. Men de er begyndt at snakke dansk. Også med Daniel, her forleden snakkede han dansk og jeg sagde "du snakker jo fint dansk" der er ingen grund vil vi snakker engelsk. Men ja, jeg tror mange af dem som er med, de nyder egentlig at spille fodbold. Første gange de fik at vide de skulle ud og spille træningskamp kunne man egentlig se hvor glade de var, og hvor glade de var for træningslejren. Men også i dag, da jeg sagde at det faktisk var en turneringskamp og ikke en træningskamp....der kunne man se på Daniel at øjnene de bare lyste op...det var jo point vi skulle spille om ik? Man kunne godt se, at det betyder noget for ham.

M: Ja altså, min gruppe der, der er en kolo enorm udvikling. For det første er der det fodboldmæssige. Altså, jeg ja mærke energien i træningerne stiger stort set fra gang til gang. Man kan sige, hvis grundlaget ikke havde været så godt, jamen så var det også lettere at lave en progression der ehh...men også ift.at de måske stille og roligt åbner op,. Det som om, at når vi har stået op kigget på dem, så har de selvtillid nok til at vide hvad de kan...når Jakob og Thomas har stået på sidelinjen og kigget og tænkt "hvor kom han lige fra", han kan da næsten godt lige være med op det niveau der kræves af dem. Så der er også en udvikling.

T: Vi er også meget opmærksom på at snakke med hinanden omkring, at de spille som er god og har lyst til det, så snakker vi også meget om at få dem op også og supplere med træningen, sådan så de kan komme op så de også kan se at...altså, de kan ...altså det lykkes.

Synes I det at fodbold har været et redskab, som har gjort det nemmere at komme i kontakt med de eritreiske drenge?

T: Ingen tvivl altså, jeg synes *tænker* jeg ved ikke om jeg havde haft kontakt til drengene som jeg har nu, hvor det primære omhandler fodbold. Jeg synes bare altså... indgangsvinklen...

J: Jamen altså for mig er det fuldstændig afgørende at på trods af hvor vi er vokset op ..i hver sin ende af verden, så har vi en fælles interesse vi kan dyrke. Vi har noget at snakke om, vi har noget at grine af...det er fuldstændig afgørende før... eller tror jeg aldrig jeg ville havde fået kontakt til flygtninge, hvis

ikke det havde været fodbold. Så der kan fodbold noget specielt, som jeg tror er svært at finde andre steder fordi...ehhh det noget alle kender til.

M: Ja man kan jo sige. Jeg har jo sagt ja til at deltagere i det her, fordi jeg jo har en interesse i at de her drenge, bliver integreret, men...men det er jo fodbolden som samler os, og som er de primære. og jeg gøre jo også en stor dyd af, at holde kontakten ved siden af dem...ved siden af fodbolden. Men uden fodbolden, så manglede der måske den her indgangsvinkel til at skabe den her kontakt...og det er....det jo fedt altså..at vi danske drenge er vokset op med fodbold, det sociale...og hvis de kan se hvor meget det giver, jamen altså, så tror jeg vi er kommet rigtig langt.

Fedt! Nu skal jeg se hvor vi er noget til.....har de eritreiske drenge bidraget med noget betydningsfuldt?

J: Jeg tænker..... projektet rummer eh...rummer et rigtig stort potentiale for at ...for klubben. Jeg kan se, at det her er noget at klubben kan have gavn af på mange fronter. Ehh, men også ...rent fodboldmæssigt, rent sportslig, rent konkurrencemæssigt. Det kan godt være at de her drenge vi har med at gøre, ikke nu harhar nogle begrænsninger. Det kan godt være ingen af dem nogensinde kommer til at spille førsteholdsfodbold. Men vi er også rigtig glad for, at vi for det første har en rigtig stærk bredde, at vi kan tilbyde fodbold på forskellige niveauer. Vi vil gerne, når man kommer til træning...at vi er så mange, at vi kan tillade os at de 14 bedste som Leif vil arbejde med kan gå hen i et hjørne, og holde det høje niveau. Men det kræver at der er en stor gruppe tilbage, når Leif har taget sine 14. og der giver det pludselig os en masse bredde, at Thomas kan håndplukke så mange han vil...nærmest... og så kan vi sammensætte en gruppe, som så kan arbejde med det niveau de er på...ehhm, så på den måde, det tilfører en masse bredte ...det kan styrke vores første hold, så kan de bedre tillade sig at arbejde med hinanden...så det styrker ligesom dem, at de kan matche deres træning – det er den ene ting. Men den anden ting er også...jeg tror ehhh, vi ligesom har vist omverden, vi er klar til at tage imod de her folk. Hvem ved til sommer? Hvem ved hvem der vælter ind? Det kan godt være, at der lige pludselig kommer en rigtig dygtig fodboldspiller...ehh altså Daniel fortale mig, at der var nogle af de flygtninge som kommer fra Eritrea, som spiller for den danske divisionsklub

I: Okay?

J: Så det kan da godt være, at der havner en i vores klub som er rigtig, rigtig dygtigt og det vil jo også være fedt. Ehh, alle er velkomne, men selvfølgelig er vi også glade for hvis man kan noget

I: Det klart

J: Så i det øjeblik vi ligesom har åbnet op, og så er det mere sandsynligt at de vælger at komme her til.

I var ude i Parken forledes, for at se en fodboldkamp. Kan i fortælle hvordan jeres tur til parken gik?

M: Ja men det må jeg, de to andre vil ikke med

Alle griner, inklusiv mig selv

M: Jamen, bare sådan helt fra start eller?

I: Du fortæller bare hvad du har lyst til

M: Ja, men....Jeg tænkte vi bliver nødt til at kontakte FCK og parken for at beskrive vores projekt. Vi kommer jo selvfølgelig for at spille fodbold, men det er jo også et social og integrationsprojekt. Så mine tanker gik på, hvordan kan vi styrke det her? Jeg går selv til Parken jævnligt og ved hvordan det er at være socialt med drengene...og være fælles os det der. Jeg skrev ind og beskrev om projektet...og de skrev lynhurtigt tilbage og sagde at de gerne ville bakke op om projektet. Så de smed 48 billetter til os, så vi kunne blande en bus fuld med vores danske og eiritreske drenge. Så vi sendte en bus afsted i søndags, og ehhh....en forrygende dag. Igen det halter med kommunikationen, der var 9 med af de her eritrianske drenge med, det var fint og ehhh...

I: Hvor mange skulle i oprindeligt havde været?

M: Ja, der skulle godt og vel havde været det dobbelte

Vi alle griner

M: så det er også en del af det ja....den her kommunikation også er der, at en aftale er en aftale....og...

J: Ja, og man kommer til tiden

M: Ja, at man kommer til tiden....ja ehhh...

I: Synes i det har været svært generelt, det med tiden?

Alle: ja

M: I tirsdags der ehhh...der kom de døsende ind et kvarter for sent og sagde "undskyld, men det regnede jo", hahaha....så ja, men der må man joder er det vigtigt man har lidt tålmodighed.

I: Hvad fik i lavet på turen?

M: Jamen, vi kom og sted og så kampen og ehh...den her tur, altså jeg synes der er meget der skal organiseres. Vi har snakket om vi tager samme tur igen, samme smøre til Brøndby, de vil også gerne give billetter. Så der har vi snakket om at lave noget socialt. Intern fodboldkamp, eh... Noget spising, et eller andet hygge. Og så tage bussen af sted der. Det her blev meget op og hente dem, og så afsted og se fodbold og køre hjem igen, det var det.

I: Hvad var deres oplevelse, hvis du skulle komme med dit eget indtryk?

M: Jamen det var sjovt at se dem derinde. De synes det var fedt, eh... levede sig med ind i stemningen og neej, ihh og åhhh. De havde jo ikke...der var ikke nogle, der som sådan havde en relation til de klubber der spillede....men de fandt jo hurtigt ud af, hvem træneren holdte med

Alle griner, inklusiv mig selv

M: og hvem det var, som var hjemmeholdet...så sympatien var dér. Det var en fed, fed tur... og ja, jeg fik jo muligheden for at snakke eh... undervejs altså endnu engang for at drøfte alle mulige andre ting....det er jo også sjovt at høre deres historier og socialisere sig....

I: Fik du lært noget nyt om dem?

M: Ja, det gjorde jeg i hvert fald. Altså nu de kommet her, og man skal ikke lave undergavne virksomheder. Den ene sagde "jeg har spillet meget badminton kan man spille det her i Ringsted?"...når man så finde ud af det og så må vi jo hjælpe her også... og så kan man jo sige, hele deres historier eh...deres...altså, det her projekt...historierne omkring træningslejren hvor det hele rykker...danskernes opfattelse af flygtninge...så det meget sjovt at høre deres historie af hvordan de troede danskerne var, før de kom hertil. Fordi historien ude omkring i verden er, at vi er racister....og en af de ting der blev snakket om er, at det var en anden opfattelse de har nu hvor de er her. Og det tror jeg også at de stærke sider ved det her projekt her. Man kan sige Jamen eh...det let nok og kategoriserer dem som flygtninge og sige "jamen, så er alle på en måde". Men det er jo også nemt for dem at sige, at vi er racister fordi der slipper noget ud rundt omkring...ehh vi lærer af hinanden og vi lærer om hinanden. Så det synes jeg er super spændende....vi er venner for livet.

Synes i, at de danske og eritreiske drenge snakker nok med hinanden?

T: Jeg tror det har meget med generthed. Jeg synes de åbner sig mere og mere op. Det er meget tydeligt udvikling fra gang til gang på det.

J: For mig har det også været vigtigt at vi ikke har stået som de der moralske eh...personer og sige til vores medlemmer og sige "nu skal i snakke med de her drenge". Det vil jeg hellere have kommer mere

naturligt. Så det tror jeg bare vi skal være tålmodige med. Vi kan jo se at det langsomt åbner sig op og griner sammen og snakker sammen. Så det kommer hen af vejen.

M: Der ligger jo en del af det med kommunikationen....barrieren der ik altså? Jamen, kan de forstå mig? Kan jeg forstå dem? Jeg tror også der ligger noget der.

Hvilke tanker havde i gjort jer, da i valgte at dele de eritreiske drenge op i små grupper og kun have 5-6 stykker med oppe og spille med de danske drenge?

J: Der var jo der i November måned, da Leif var så venlig og sige "kom op og træn med mig", da stod vi andre også og kiggede på. Der kunne vi godt se at nogle af dem havde spillet fodbold før. Men der var også nogle hvor man stod og tænkte "Okay, der er noget at arbejde med her"ehhhm, og så var det jo antallet. Altså først og fremmest antallet. Det ville være voldsomt hvis vi bare skulle blande alle. Vi var meget bekymret for, at det ville skabe en masse frustrationer blandt vores medlemmer. For selvom de spiller serie 6, som er den dårligste serie i rækken...så kommer de alligevel til træningen og har nogle forventninger til hvordan det skal foregå, og det skal have et vids niveau. Så, det kan godt være det var lidt tilfældigt med den fem vi valgte...

T: Ja så har de fået lov til at rotere lidt ik? 7-8 stykker...

J: ja, jeg tror vi valgte de rigtige....så tror jeg, at der har været en 5 stykker som har fået lov til at snuse lidt til det og være med....

M: Ja, en 7-8 stykker...

J: Ja... ehmm... og det tror jeg også...meget af det kulturelle... vores medlemmer skal ikke opleve at nu kan vi ikke sidde og snakke sammen fordi vi ikke taler samme sprog. Jeg tror der en grænse for, hvor mange man kan tage ind af gangen og få succes med det. Så det har faktisk været strategien mere eller mindre fra starten; at prøve at udvælge hvem der har de bedste forudsætninger og koncentrere meget om dem. Så var vi heldige at Mads og Jørn var villige til at engagerer sig i det her, fordi det er fuldstændig afgørende for at få det her til at løbe. Havde der nu dukket 5-6 stykker op og de tre af dem var gode nok, og resten var nybegyndere så havde vi haft en udfordring. For hvad skulle vi så nu gøre ik? Så var vi et eller andet sted måske tvunget til at blande dem lidt, alle sammen. Og det kunne måske godt skabe lidt problemer for os tror jeg

T: Jo men, det er jo vigtigt at niveauet i grupperne er så højt så muligt eh...træningsmæssigt. Vi har også nogle ambitioner for nogle af holdene. Så derfor er det også vigtigt at træningen-...hvis man

spørger...ja, nu har vi ikke haft mulighed for det...men hvis man spørger de fem-otte eritrienske drenge som har været i min gruppe. Det er nogle som egentlig har forudsætninger, de nyder det der med at blive udfordret og machet...ligesom jeg engang i mellem en stille stund, der har jeg kigget over i Mads' gruppe og der er jo også en masse grin og en masse hygger sig...jeg tror egentlig mange af dem som er der har det sjov der...fordi de kan spille fodbold sammen. Og så kan det godt være at, jeg er meget opmærksom på at sige til Mads at hvis der er nogle som skiller sig ud, så skal de have lov til det...som jeg oplever det, dem der taler med mig. Der oplever jeg de bliver machtet med det rigtige fodbold, eller hvad man kan sige...det passer dem godt. Den anden gruppe, de kommer vel lige så meget for at spille fodbold. Men det må du vel kunne svare på?

M: Ja, der er ingen tvivl om, der er nogle som kommer...de der fem stykker der med omkring vil gerne være med i det der konkurrenceidræt der er. Men der er også nogle af dem der kommer fordi de andre også kommer herud, og synes det er hyggeligt og komme ud og snakke med os....og få den her ugentlige oplevelse. Som du også sagde Thomas....eller Jakob, det er tvivlsom hvor meget de egentlig har, udover at gå på danskskole og eh...spille fodbold. De sidder på et lille gammelt kollegieværelse. Det kunne godt være, at der var et par stykker som drømmer om at gøre en karriere ud af det her....men, det er nok ikke realistisk. For mange af dem, et det jo også et socialt projekt og for at lave noget andet...nu....jeg kan høre...de går også selv op på kunststofbanen og spiller nogle eftermiddage osv. Ik? Og det jo bare fordi det bare er hyggeligt.

I: Er det så kun de eritreiske drenge, som går op og spiller sammen?

M: Jamen, det var jo fordi ...jeg var jo oppe at besøge dem under et andet ærinde, og de spurgte så om jeg havde en bold, fordi den anden virkede ikke. Og så der er dem der gør det selv...det er ikke...der er de måske også....der holder de fast i dem de kender...ja....

I: Hvorfor var du oppe og besøge dem?

M: jamen, jeg har fået rodet mig ud i en masse *vi alle griner*....jamen jeg har for det første, en personlig interesse i at lære dem at kende og....jeg synes, de kommer her og vi kan lære dem om foreningslivet. Og så kan jeg også lære dem noget, ved at hyggesnakke med dem. Og b.la fandt jeg ud af, at der hvor de boede der havde de været i halvt år, hvor de manglede et komfur. Ehh... så jeg gik jo i gang...eller en ovn...de havde to komfur med fire kogeblus på hver....så eh...fik jeg skaffet dem en ovn og sat den op. Så for mig har det også været og involvere mig på nogle andre punkter....fordi eh....altså, de skal sku ikke sidde deroppe og kede sig

I: Nej præcis

M: Jeg vil dem jo gerne....

I: Og det var også dig, som var med drengene på cykeltur de første par gange, da i skiftede træningslokation?

M: Ja, Jørgen var med og havde bil med og havde nogle af dem med i bil. Og jeg cyklede med nogle af dem

I: Følte i, at det var jeres ansvar at hjælpe med de første par gange, eller hvor mange gange i nu har hjulpet dem derud?

M: Jamen, det viser sig så, at nogle har dem har været herude.....

J: Ja, der var den ene gang i november hvor vi spillede herude.

M: Ja, ehh....jeg har en interesse i der kommer herud. Og ja, der er noget ansvarsfølelse efterhånden. De skal tages god imod og vise "jamen det sådan vi gør det her". Og de der ting, så jeg synes bare det var en del af det...

I: Er der så lige så mange, som møder op til træning nu hvor i har skiftet lokation, som før?

M: Altså, de sidste mange gange har vi ligget på en 18 stykker i gennemsnit

T: I torsdags, der dukkede både Daniel og Alex op, det var jo hvor de selv kom herud for at træne ik? Så....de kan jo finde det. ... den anden gang herude, der måtte de selv finde her ud, og det Der kom der de der 15 stykker.

J: Det virker ikke som om, at det er en barrier. Fordi det har vi jo også snakket om...hvordan kommer det til at gå? Skal de gå turen heroppe? Eller skal de op på en cykel?

M: Ja, der var tre der løb herud.

I: Hold da op. Men har de ikke cykler selv? Eller er det også nogle i har...?

M: Jamen det er venligboerne og Leif tror jeg, der har hjulpet dem med en cykel. Det igen....jamen, jeg vil jo bare gerne hjælpe dem med at komme så meget ud, så muligt. Og jamen...prøve og se hvem der mangler cykler og så må vi prøve at stable noget på benene.

J: For mig har det også været interessant at...egentlig at lære nogle flygtninge at kende. Det avr ikke min indgangsvinkel. Men det fylder så meget i medie billedet, og der synes jeg det er interessant at høre det fra en flygtning. Der det er de færreste danskere tror jeg der...ehhh... får den fra den side. Og jeg var ude og spille en træningskamp ude i Brøndby Ehh, hvor jeg så havde Awed med i bilen, og

som i øvrigt var den som taler bedst dansk. Og han fortalte mig om hvordan hans tur ehmm...fra Eritrea til Danmark havde været. Og jamen, det gjorde jo enorm stor indtryk på mig, at han kunne sidde der og fortælle det til mig. Så sker der jo et eller andet, når man hører de der historier. Så får man jo sympati for de der mennesker der ehmm... når man hører hvad de ligesom havde været igennem....det jo klart, så vil man dem jo gerne det bedste. Jeg kan også mærke når jeg render rundt på banen med dem....altså, jeg håber virkelig på at, de har succes og de gør det godt...og så er jeg måske ikke helt så objektiv, og så roser jeg dem måske lidt for meget...ehm, jeg vil dem jo rigtig gerne, så jeg vil så gerne have, at folk skal acceptere dem og...men, men...og det har jeg også ehmm...sagt til Thomas, Carsten osv. at, vi må endelig ikke give dem positiv særbehandling de skal føle, at de er på lige vilkår med ehmm.... Med de andre....

I: Synes du i er gode til det?

J: *tænker*.... Ja, det synes jeg faktisk *siges med en bestemt tone* det synes jeg faktisk...ehm....det synes jeg....

I: Føler i så, at i har kunne spørge ind til drengenes historier? Eller har i følt at det er drengene selv, som har skulle lægge op til at tale om det?

T: Jeg har tænkt meget på de historier, på hvordan de er kommet herop...jeg ved mange af dem kommer fra noget militær noget...jeg har ikke ville spørge ind til det, fordi jeg ikke har vidst hvordan deres vej har været heroppe til og hvad de har forladt derhjemme. Nogle har jo forladt familie, så tænker jeg...det er måske tidligt nok at spørge ind til medmindre de selv vil fortælle det.

M: For mig, der det også.....nu kender jeg mange af historierne efterhånden....men at grave i noget, som er så traumatiserende....det er ikke ehmm...småting de har været udsat for de her mennesker. Det er ikke vigtigt for mig at spørge..... vi skal i hvert fald føle os fortrolige med hinanden. Der skal være det der....et eller andet.... Fx i bussen hjem fra Parken, jamen der var rummet der også de lidt mere personlige ting, de her ehmm...synet på....altså deres syn på os og vores på dem...at ehmm... så var der en time der, som var passende til det. Jeg tror også der sidder mange drenge herinde og tænker "hvad er deres historie?" og det er tit det der fylder. Men man skal måske starte et andet sted....bare og interesserer sig for dem... og så kan det jo være svært, fordi man ved der ligger en eller anden historie bag. Men det er måske ikke dér der skal bruges så meget....ja....

J: Så tror jeg også, dem af os som har en rolle her i klubben....det er ofte meget hektisk når vi er her...der er mange ting vi skal tage os af... så opstår muligheden ikke så meget i det daglige med kampe og når vi træner. Og så tænker jeg det kommer hen ad vejen, når en eller flere er lidt mere fortrolig med os,

så kan det være vi får indblik i tingene. Men det er noget der skal komme naturligt synes jeg, det er ikke noget vi skal tvinge.

Synes i, at de eritreiske drenge som har spillet på hold med de danske drenge, er kommet godt med ind i fællesskabet?

M: Der er ingen tvivl om, at de fem-seks, otte der bliver lukket ind end den anden flok, har jo noget lettere ved det...ehmmm.....altså når vi render og træner den gruppe. Så det jo også derfor vi taler dansk med dem. Der er det det der.....altså med og stoppe og sige "husk vi mødes præcis kl. syv" eller hvornår det nu er vi træner- altså... det er en anden indsigt de får der. Det kan godt være at det lige nu ikke er de stærke sociale bånd...men i takt med de bliver bedre til at kommunikere med de andre...jamen så tror jeg også de bliver....jeg har jo set, at de har spillet små træningskampe med U15 og U16, og der er jo en interesse fra de her drenge...så da kampen var færdig gik de hen og sagde "tak for kampen" og gik hen og prøvede at snakke med de her U15 og U16 drenge...ehm, der er ingen tvivl om det er et sværere projekt med de andre. Men altså, jeg tror også nogle af dem søger det, og andre holder sig lidt tilbage ik? Altså, det igen....

I: Hvorfor tror du at de holder sig tilbage?

M: Jeg tror det er den her usikkerhed, som vi har snakket om. Kan jeg kommunikere med danskerne? Som du siger (snakker til Thomas) som har snakket engelsk i et halvt år...og så viser det sig, at han snakker faktisk rigtig godt dansk. De skal overvinde sig selv og ehh....sidde og kommunikere. Det er svært som et sted her...der skal man måske være i et intimsfære som bare selv skal opstå.

Har i oplevet, at de eritreiske drenge, som spiller med de danske drenge, hiver de eritreiske drenge fra den anden gruppe med ind i fællesskabet?

J: Jeg har oplevet det lidt. Fordi det jo klart, fordi når de er en stor gruppe på 20-25 mand, så er der også nogle i gruppen som hænger meget ud sammen mere end andre. Og der har jeg oplevet at Awed har taget op og se et af holdene spille en kamp. Og så har han haft *Mokras * med.... Og der kan man ligesom sige, okay så kommer han lidt og snakker med Mokras. Han er ellers ikke en af dem, som har fået lov til at være med. Men så har han ligesom....Awed har taget ham i hånden og sagt "nu går vi op og ser dem spille"...så det er i hvert fald et eksempel på det.

M: Det sjove er jo også, når du lærer dem at kende...så det er jo ikke bare en gruppe. Det er jo individer og de finder jo også sammen af interessefællesskaber, så det jo ...altså, fordi den ene er i den ene

gruppe, og den anden i en anden...så kan de jo godt være tætte efter fodbold. Om det er at nogle kommer og kigger, eller går over til dem de kender bagefter og...efter træning ik...

Hvilke oplevelser har i, af de grupper som udelukkende består af eritreiske drenge?

J: Jeg tror, at i Thomas' gruppe, der ehh...de der når vi hiver 3-4 over så er de meget ydmyge og tilbageholdende fordi nu kommer de over og spiller med en grupper...det kører meget, der er intensitet i træning og det er mere seriøst. Ehhh hvorimod når jeg observere det som der foregår i Mads' gruppe, der griner de meget, og de snakker sammen osv.....der er måske mere en hyggelig stemning, hvor hos os, der er det mere et konkurrenceelement.

M: Der kan man så også sige, når der er så hyggeligt og så socialt, så har....det er måske også en af faldgruberne også, de har det meget med og...tale deres eget sprog med hinanden. Det jo ikke dem der er de fremmede i gruppen, der er det jo mig der er den fremmede. Jeg fatter ikke en klap af hvad der foregår. Ehhmm... jeg kan jo så godt set det, ud fra deres mimik osv. ehh... og altså, kommunikationen er også dér. Altså der har vi vores egen måde og... og....snakke på, og det er ikke sporligt, og det er kropsligt. Der er helt klart, jamen det er noget andet...

I: Hvorfor tror i at de er mere åbne og griner mere i den anden gruppe?

T: Altså, mellem tingene kan vi jo også grine og hvis nogle laver noget fuldstændig vanvittigt, så griner vi jo også af det. Men jeg tror bare det ligger i den måde vi kører tingene på, der kører vi mere seriøst og kører mere på. Og mellem øvelserne der kan vi jo grine og tage hinanden om skulderne og sige "hvad lavede du dér?"....ik? og jeg tror egentlig det passer godt til de typer vi har haft med over. De kan godt lide det er sådan, som det er. ... at det er imellem, der kan vi have det sjovt. Men når vi er på, så er vi på...

M: Altså, der sker nogle fodboldtekniske fejl ik? Ehh, i min gruppe der, og det vi tager det afslappet, vi skal ikke ud og vinde EM eller noget ik? Vi tager det meget afslappet. Og når man laver en fejl, så griner man ikke af hinanden, men med hinanden og det er det der er vigtet i den gruppe. Og man laver lidt sjov. "hov, du lavede en tunnel på mig, så skal jeg lave armbøjninger". Det er okay at lave fejl, og så hygger vi omkring det. Vi skal ikke vinde serie 6, 4, 2 eller 5 eller hvad det nu er. Vi skal blive bedre til at kommunikere med hinanden, og lære hinanden bedre at kende. Så det er helt klart...

I: Men det er måske også meget godt, når den anden gruppe ikke har et lige så højt niveau som den blandede gruppe, eller hvad?

M: Det havde ikke fungeret...og sige "når men nu er i med på lige..."de havde ikke kunne følge med alle sammen, og det havde givet uro på mange fronter. Jeg tror at stille og roligt, at de bliver sluset ind. Og jeg tror også der er nogle som falder fra. I takt med at de lærer Danmark at kende, og stederne at kende, så finde måske også ud af at det ikke er alle her i Danmark, som er fodboldspillere. Mahawi eftersigende en fremragende 1500 meter løber, der er...jamen, hvis han havde haft muligheden, så var det ikke sikkert han havde rendt og spillet fodbold. Så kan man sige, så længe de er her...så længe de har lyst, jamen så skal vi præsentere det.

J: Præcis, og det er jo også noget som er det...det helt okay med os, at de ikke er speciel stabil. Nogle kommer måske kun hver 3 gang, og det er helt okay med os. Man kan sige, dem vi vælger ud til at være i Thomas' gruppe. Der kan vi se at de ligesom brænder tilpas for det, at de vil commit til det, og havde en forventning om at de kommer... måske ikke hver gang, men så i hvert fald de fleste gange. Fordi nogle af dem, som træner i Mads' gruppe ikke lige så stabile, og kommer mest for det sociale. Og hvis de lige skal noget den dag, så kommer de ikke til fodbold.

I: Føler i, at de er mere stabile dem som kommer i den blandede gruppe?

J: Jamen det så dér hvor man kan sige, at vi måske ikke har ramt alle fem... det er ikke alle fem som er stabile. Daniel, Alex og Mahawi er ret stabile. Awed tror jeg har mange andre ting han fortager sig, så jeg tror ikke at fodbolden er hans prioritet. Og Daniel, altså ham den anden ... jamen, ind i mellem ser vi ham ikke og det ved vi ikke hvorfor. Der kunne man måske godt sige, at det havde været bedre at vælge en af de andre, men på det tidspunkt havde vi ikke det kendskab til dem og tænkte "okay, hvad kan du fodboldmæssigt". Ehhh, og så tog vi dem med på den baggrund.

M: Altså, nu sådan en som Awed, han er jo ramt af noget praktik og oven i træningen. Men han er også en af dem...mange af dem bor samme sted, i sådan et gammelt sygeplejekollegie...og ehh...han er en af dem, der har fået sin egen lejlighed og bor andre steder. Og i takt med at de bliver mere og mere ehh integreret i samfundet, jam så lærer de også andre at kende...får andre interesser....hvis vi tror at de næste 88 skal spille her resten af deres liv....nogle vil selvfølgelig hænge ved, men får andet at foretage sig...så ja...

Har i lært noget nyt omkring de eritreiske drenge? Kultur

T: Jeg synes løbende der lærer man mere og mere altså ham Daniel, ham snakker jeg mere fortroligt med og hygger mig med ham. Men også i...var det til jul? Der var det efter en træning, der var de meget

obs på at hive os over.....de ville invitere os med til sådan et julearrangement de havde ude i en hal i Ringsted. Og der var jeg derude, og der lærte jeg også meget omkring ehh...jeg kender ikke særlig meget til Eritrea...men den kultur der er i landet, den opvækst de har...og hvis du kan noget, så bliver de sendt i militæret og væk fra din familie og kommer ikke tilbage igen...ik? Og egentlig vide hvilke forhold de lever med dernede, hvordan landet fungerer. Jeg har fået meget mere viden omkring Eritrea, end blot at det er et land i Afrika, hvilket jo var min basic viden før.

J: Jamen præcis, for mig har det også været en øjenåbner omkring, hvorfor er folk på flugt. Jeg tror egentlig de kommer fra udemærkede kår, altså sådan... familiemæssigt, uddannelsesmæssigt...en del af dem har gode uddannelser ehhm...

M: Ja, universitetsuddannelser

J: Så det er en trussel om at komme i militæret og på den måde leve nærmest som slave. Det er ikke fordi de flygter fra fattigdom...og ehh, det synes jeg jamen det har ændret på min opfattelse af, hvorfor man er på flugt. Jeg har altid tænkt at de var ligesom noget borgerkrig, eller noget fattigdom...det er faktisk noget helt tredje...ehm, så hele den her problematik har jeg lært noget om.

T: Og så snakkede jeg også med Daniel da vi var ude og spille, sidste træningskamp. Der var landskampspause i Europa, fordi der var landskamp i Sydamerika. Og så spurgte jeg Daniel og Awed om de også skulle spille landskamp i Eritrea. Og det skulle de så ikke, fordi der var det kun trænerne som kom tilbage ik? Og det skete jo hver gang de var ude og spille, så de havde ikke rigtig noget landshold. Så det var kun træneren der var kommet tilbage, resten var flygtet. Så de skulle ikke spille i Eritrea

I: Ej det kan jeg godt forstå....

de småsnakkes lidt

I: Hvis i nu forestiller jer scenariet hvor man hev nogle danske spillere og smed dem ind i gruppen, med de eritreiske drenge. Hvordan tror i det vil gå?

J: Det var jo noget vi snakkede om, kan vi tillade os at lave ... niveaudele alle. Og sige Leif vælger sine, overhovedet ikke kigger på nationalitet eller noget, eller sprogligt. Og så vælger Thomas sine... og så vil de resterende Mads få. Så vil der formentligt være en eller to danske spillere, som røg over og trænede med 15 eritreiske drenge.... Det synes vi ikke rigtigt vi kunne tillade os overfor de to det vil ramme. De vil føle sig meget forbigået, eller hvad skal man sige... sat til side... så ehm, det tror jeg ikke vil blive modtaget så godt.

M: Altså, det ultimative drømmescenarie var jo at kunne gøre det. I min verdensbillede, men der vil være for mange kulturer der vil blive skubbet til. Jeg tror det her er den gode måde, at nu får vi de her gode oplevelser med, at også danskerne får det i små doser. Når de her fem er med på den her træningslejr, jamen så er det her de har mulighed for at få stillet deres nysgerrighed og snakke med dem og måske brude nogle fordomme ned. Og det ville have været et andet scenarie hvis alle 25 tilmeldte ehhdde var troppet op på den her træningslejr.

J: Vi tager ligesom dem, som har forudsætningerne til det og skubber dem lidt foran, og så håber vi på at de er tilfreds gode...altså i dag har været en succes fordi Mahawi scorede to mål, og blev kåret til at være Man of the match... og så får vi skabt nogle gode historier, som også de danske medlemmer kan se "okay de har noget at komme med".... i hvert fald nogle af dem. Så tror jeg vi får flyttet lidt af opfattelsen og velvilje der er overfor det at have folk med fremmede kultur vendende i vores forening

M: Man kan så også sige, at det her tiltag vi så gør udover altså det sociale... og siger nu tager vi en bus og kører ind og se fodbold. Og vi har også opfordret nogle af dem, til at komme ud og se fodbold i morgen aften ehhd... med vores første holds kamp prøve at få dem med ind den vej...prøve at få dem til at føle klubånden ik? Altså, lad det arbejde ind den vej, det tror jeg er smart.

I: Så vil jeg bare til sidst spørge jer, om i ønsker at tilføje noget?

J: Jamen altså, noget som har lagt sig meget på sinde, og som jeg har været nødt til at tage stilling til det har været det her med...hvordan vi skulle udad til... vi skulle præsentere det her. Der var det meget, meget vigtigt for mig, at vi som forening ikke agerede politisk det er et politisk emne, som splitter danskerne rigtig meget "hvad skal vi gøre ved den her flygtningesituation?"...og ehhd, jeg tror vi har en paragraf i vores vedtægter at vi ikke skal agere politik. Omvendt står der også, at vi skal blande os i lokalsamfundet...så det er jo en balancegang. Men egentligt så synes jeg vi rammer meget godt her. Jeg vil sige ehhd, vi vil gerne hjælpe til med de her mennesker, men vi optræder ikke politisk i medierne... vi havde faktisk...vi fik en henvendelse fra Dansk Flygtningehjælps udsom, hvorefter da jeg havde snakket med dem, godt kunne fornemme, at det var en organisation, som var noget mere politisk end fx Rødkors som vi også havde kontakt med.... Og der var jeg simpelthen nød til at sige, i må gerne komme ud og interviewe og filme og tage billeder. Men vi vil helst ikke fremstå som værende politisk. Fordi vi har alle sammen forskellige politiske meninger, og det har vores medlemmer også osv... og de skal kunne se sig selv i det. De skal ikke åbne Facebook og se forskellige politiske budskaber fra deres fodboldklub...ehhd...

I: Så det er vigtigt at kunne skelne mellem disse to ting?

J: Præcis, og gør det på en måde hvor vi udnytter den PR værdi der er i det, men samtidig også gør det upolitisk...ehhh det har været meget vigtigt for mig

I: Hvis der ikke der er mere at tilføje, så vil jeg bare gerne sige tusind tak fordi i gad at være med.

Allesammen: Selv tak